yoko tsuno
par roger leloup
11
LA SPIRALE DU TEMPS
DUPUIS

yoko tsuno

électronicienne

par roger leloup

LA SPIRALE DU TEMPS

DUPUIS

D.1981/0089/34 — R.05/2020.
ISBN 978-2-8001-0744-8
© Dupuis, 1981.
Tous droits réservés.
Éditions Dupuis s.a., rue Destrée 52, 6001 Marcinelle, Belgique.
Imprimé par PPO, rue de la Croix Martre 10, 91120 Palaiseau, France.
Achevé d'imprimer en avril 2020.

www.dupuis.com

Cet album a été imprimé sur papier issu de forêts gérées de manière durable et équitable.

Une exploitation forestière dans le sud-est de Bornéo...

DOUCEMENT, GOUNDA !... POSE !...

VRRRRRRRRRRRR

POUSSE, POUSSE !... ENCORE !... BIEN !...

1A

VIC ET MON COUSIN SONT DE RETOUR... J'ESPÈRE QU'ILS RAMÈNENT LA PIÈCE POUR LA CAMÉRA !...

VRRRRRRRRRRRRR

JA 92661

DÈS DEMAIN, NOUS COMMENCERONS LES PRISES DE VUES !

JA 92661

LA FIN DE LA MOUSSON NE L'AURAIT PAS PERMIS PLUS TÔT !...

LE MÉCANISME D'ENTRAÎNEMENT DU FILM SE VEND COMPLET !... UNE FORTUNE !... OÙ EST YOKO ?!...

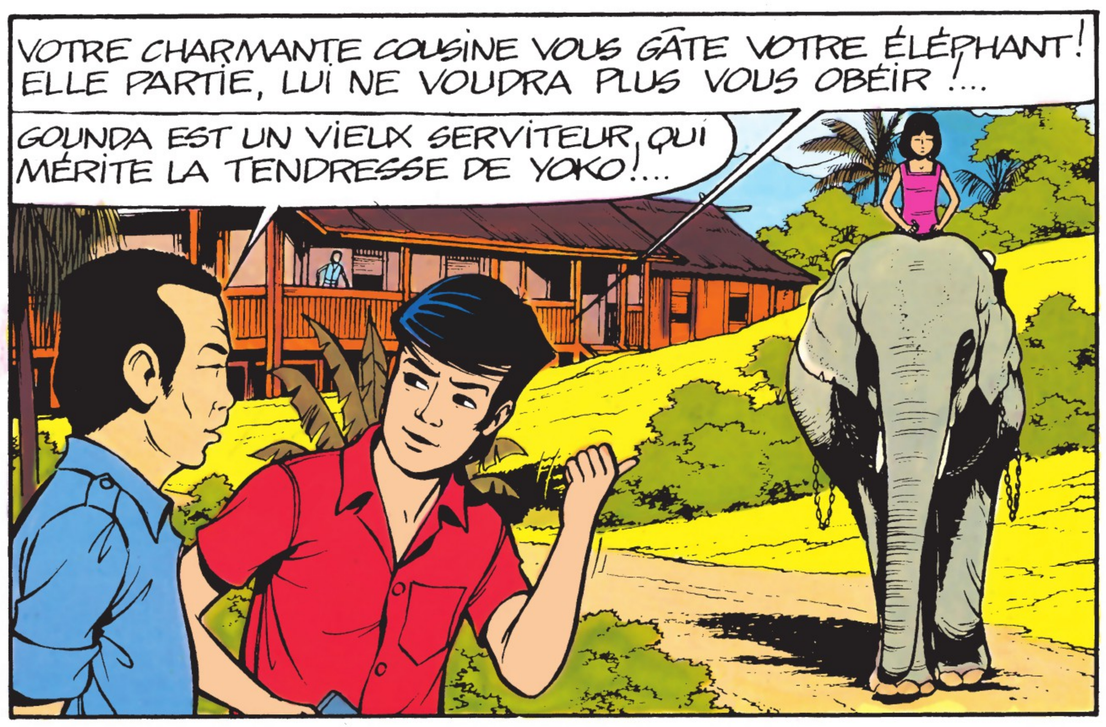
DEVINE !...

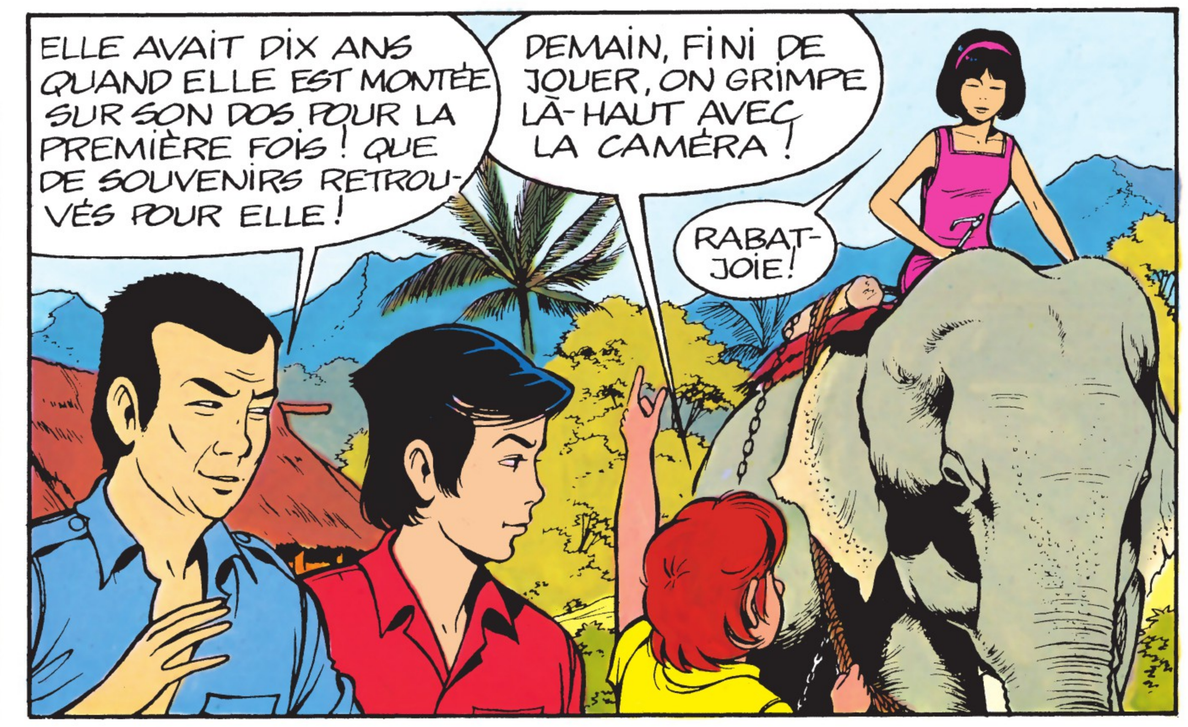
JA

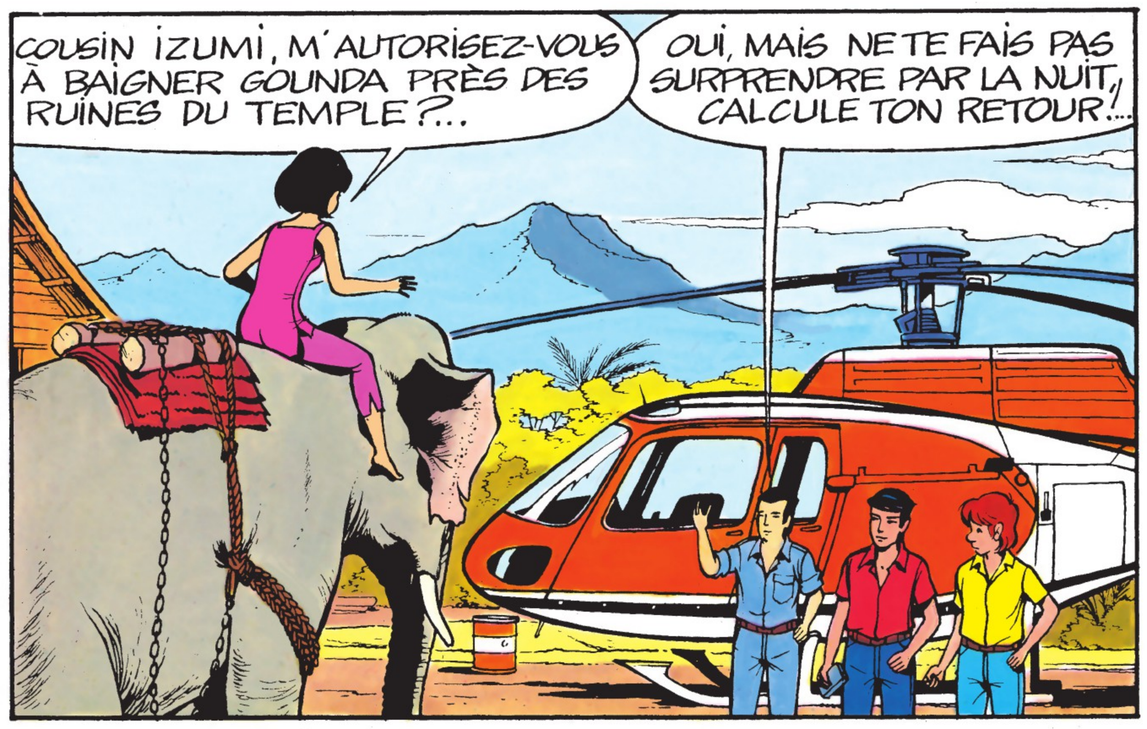
SUR "SON" ÉLÉPHANT, JE PRÉSUME ?...

GAGNÉ !...

1B

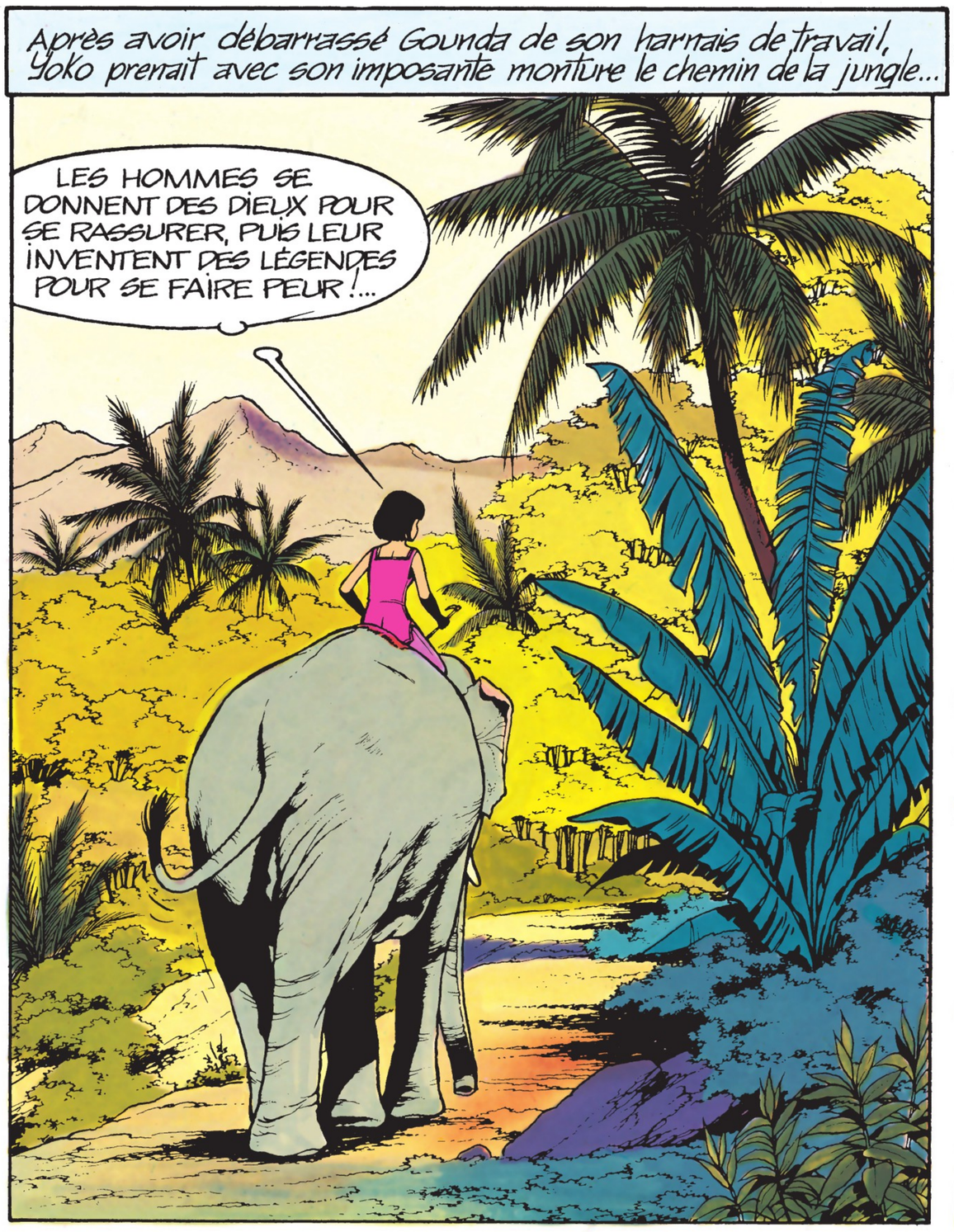

VOTRE CHARMANTE COUSINE VOUS GÂTE VOTRE ÉLÉPHANT! ELLE PARTIE, LUI NE VOUDRA PLUS VOUS OBÉIR !...
GOUNDA EST UN VIEUX SERVITEUR, QUI MÉRITE LA TENDRESSE DE YOKO!...

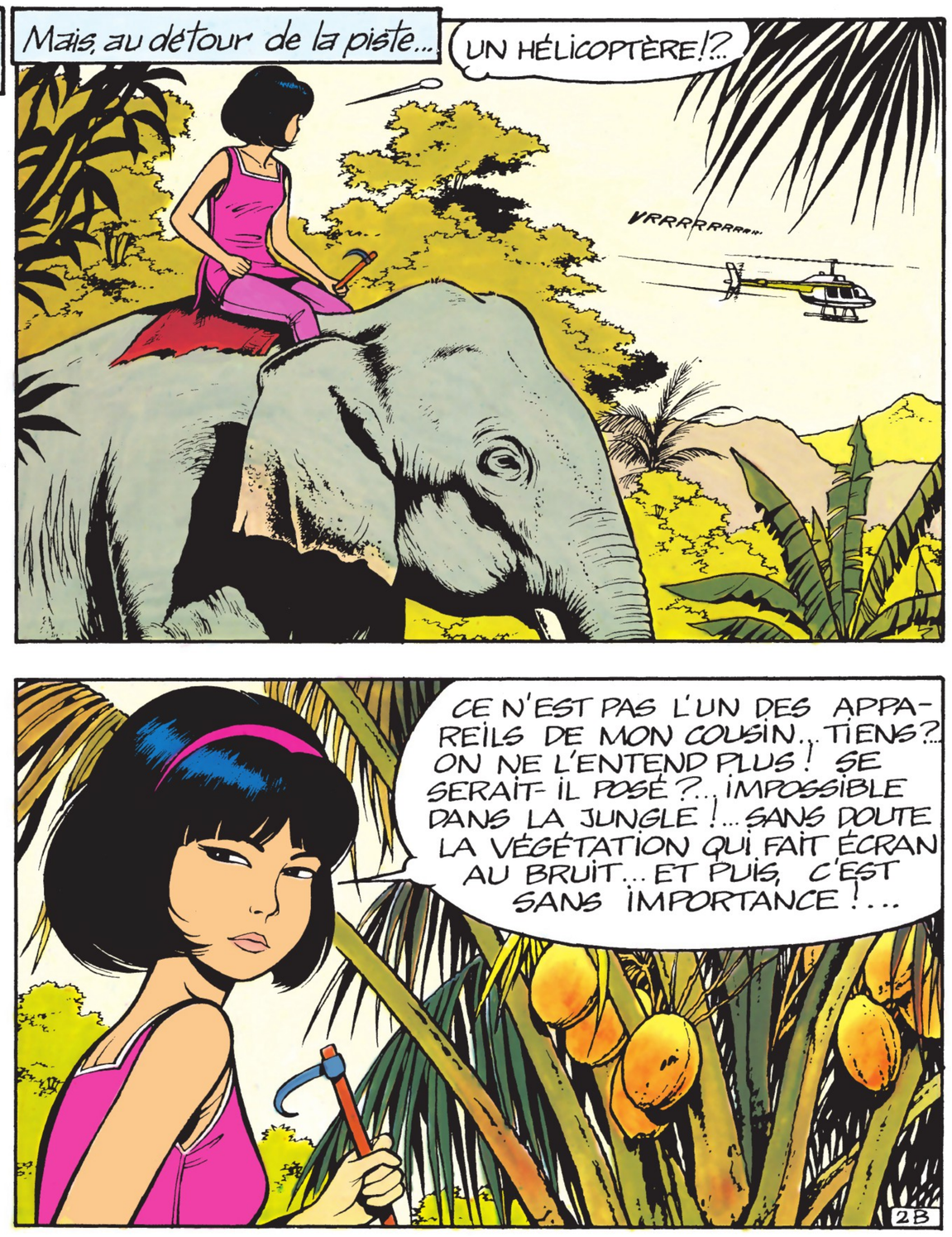

ELLE AVAIT DIX ANS QUAND ELLE EST MONTÉE SUR SON DOS POUR LA PREMIÈRE FOIS ! QUE DE SOUVENIRS RETROUVÉS POUR ELLE !
DEMAIN, FINI DE JOUER, ON GRIMPE LÀ-HAUT AVEC LA CAMÉRA !
RABAT-JOIE!


COUSIN IZUMI, M'AUTORISEZ-VOUS À BAIGNER GOUNDA PRÈS DES RUINES DU TEMPLE ?...
OUI, MAIS NE TE FAIS PAS SURPRENDRE PAR LA NUIT, CALCULE TON RETOUR!...

GOUNDA ME RAMÈNERA, IL CONNAÎT LE CHEMIN!

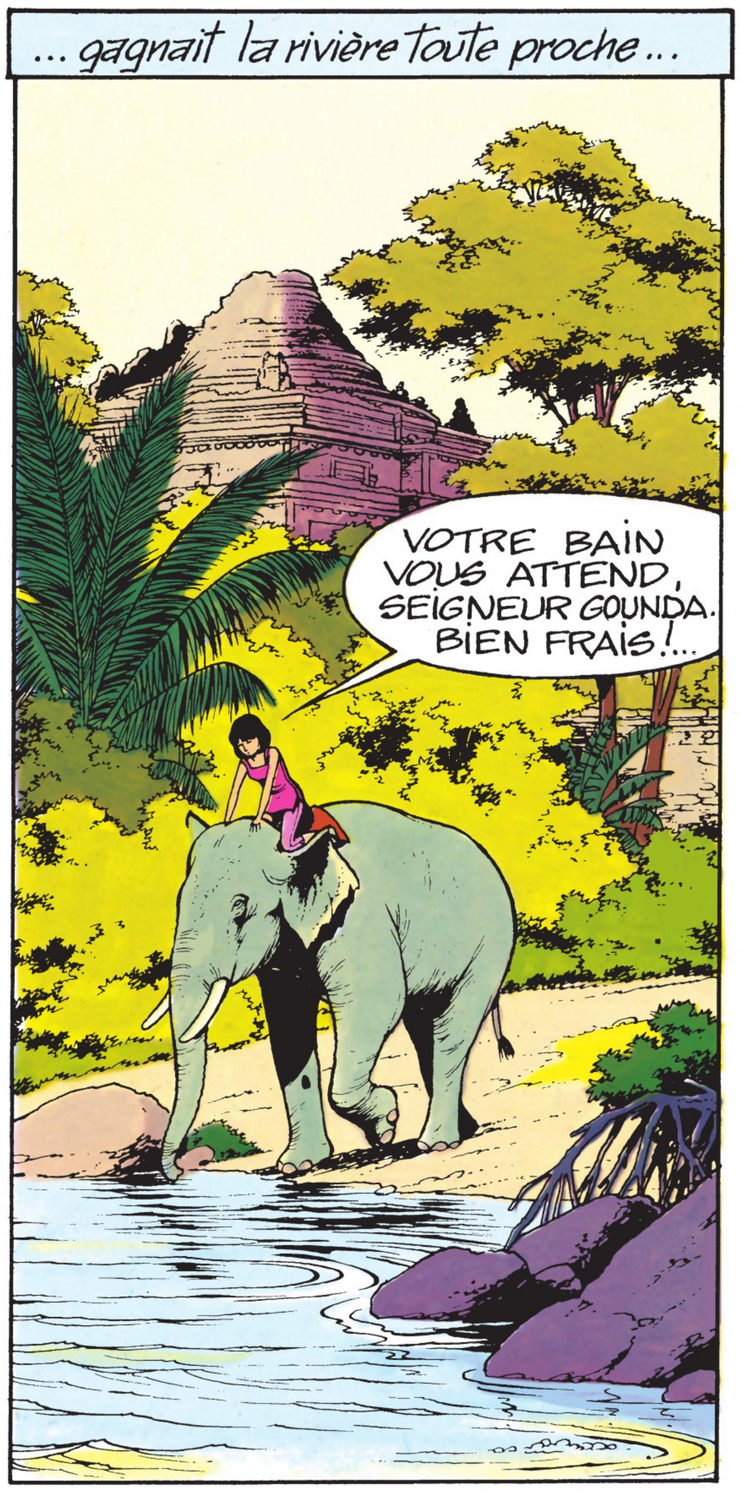
DANS LE NOIR, IL NE FERA PLUS UN PAS... TU SERAS BLOQUÉE AU TEMPLE... ON DIT QU'À CES HEURES, D'ÉTRANGES ESPRITS LE HANTENT!
N'EN AJOUTEZ PAS, ELLE RESTERAIT POUR VÉRIFIER!...
2A

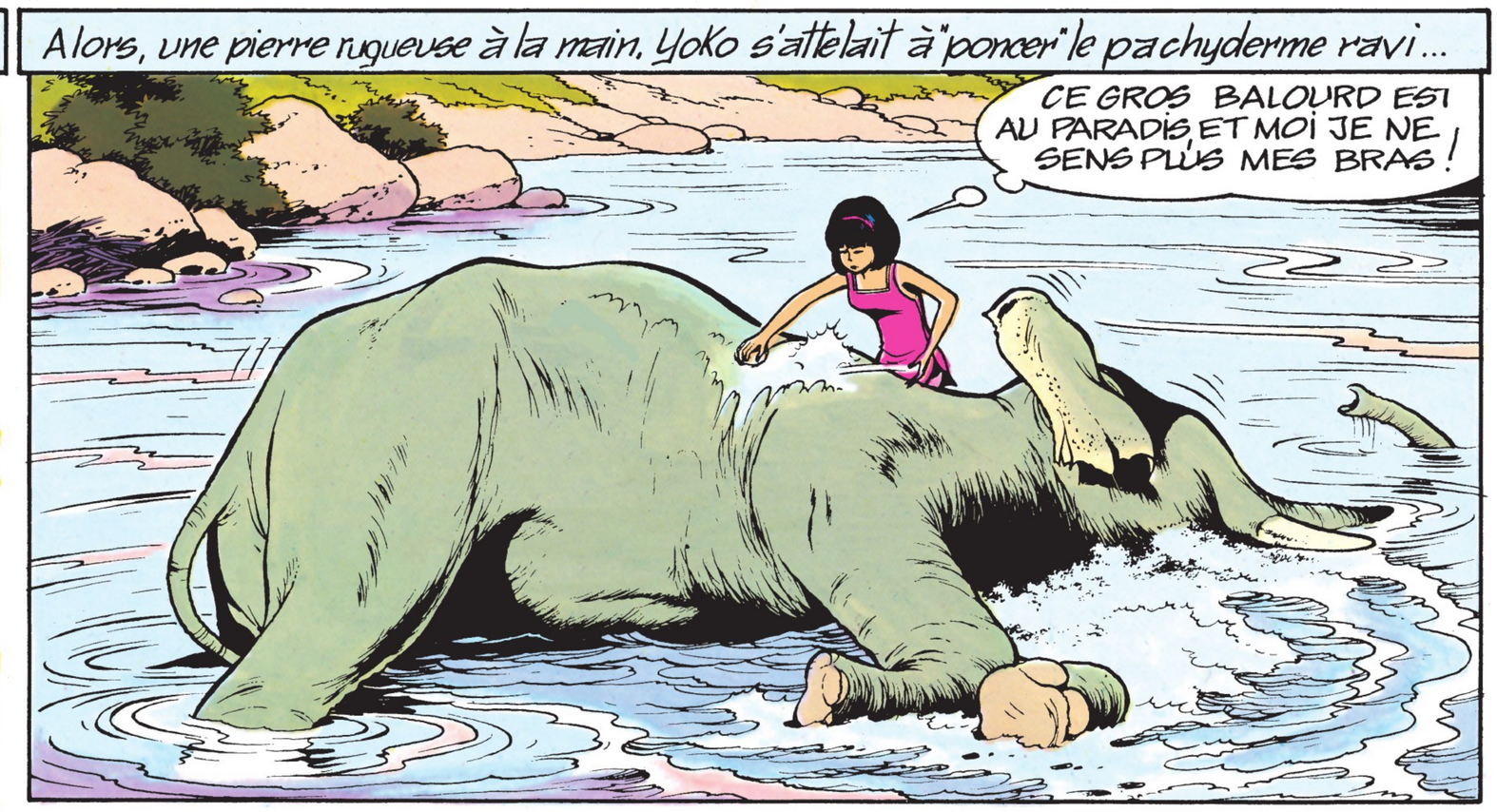

Après avoir débarrassé Gounda de son harnais de travail, Yoko prenait avec son imposante monture le chemin de la jungle...
LES HOMMES SE DONNENT DES DIEUX POUR SE RASSURER, PUIS LEUR INVENTENT DES LÉGENDES POUR SE FAIRE PEUR !...

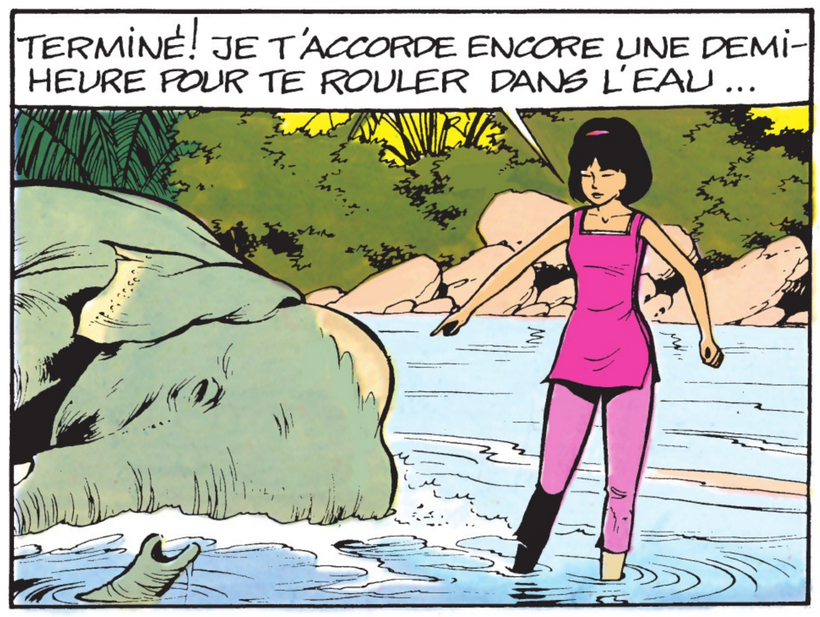

Mais, au détour de la piste...
UN HÉLICOPTÈRE!?...
VRRRRRRRR...
CE N'EST PAS L'UN DES APPAREILS DE MON COUSIN... TIENS?... ON NE L'ENTEND PLUS ! SE SERAIT-IL POSÉ ?... IMPOSSIBLE DANS LA JUNGLE !... SANS DOUTE LA VÉGÉTATION QUI FAIT ÉCRAN AU BRUIT... ET PUIS, C'EST SANS IMPORTANCE !...
2B

Un quart d'heure plus tard, Yoko atteignait les ruines du vieux temple, et longeant le mur d'enceinte...

QUE NE RACONTERAIENT CES PIERRES SI ELLES POUVAIENT PARLER !...







Traversant le mur d'enceinte du temple, Yoko se dirige vers la pyramide centrale...

... dont elle escalade les gradins par les éboulis...

PRUDENCE! LA PIERRE EST "POURRIE"!

ELLE EST TOUJOURS LÀ! D'AILLEURS, COMMENT POURRAIT-ELLE S'EN ALLER ?!...

BONSOIR! LE BAL À LA COUR ÉTAIT-IL RÉUSSI, LA NUIT DERNIÈRE?... LE PRINCE HÉRITIER VOUS A-T-IL REMARQUÉE?...

JE NE CONNAÎTRAI JAMAIS LE SECRET DE VOTRE PETIT COEUR DE PIERRE... POURTANT, L'ON DIT QUE PARFOIS, À MINUIT, ON L'ENTEND BATTRE ET...

OH!

4A

L'HÉLICOPTÈRE!... JE NE M'ÉTAIS PAS TROMPÉE, IL S'ÉTAIT BIEN POSÉ!...

DEUX HOMMES!... ILS METTENT EN PLACE DU MATÉRIEL... L'UN EST ARMÉ ET SURVEILLE... C'EST LOUCHE!...

Tandis que Yoko, absorbée, épie les gestes des inconnus, la nuit est rapidement venue...

GOUNDA EST SORTI DE L'EAU... AU BESOIN, JE N'AURAI QU'À L'APPELER!

Soudain, un sifflement strident s'amplifie en déchirant la nuit et...

WHIIIIIIIII

!?

4B

Au centre d'une spirale de lumière, un étrange engin se matérialise peu à peu devant Yoko, stupéfaite...

WHHIIIIIIIIIIII

OH!

ON DIRAIT QUE "CELA" SORT DU NÉANT!...

Le phénomène lumineux a cessé et la machine repose à présent sur le sol...

"ILS" LAISSENT LE MODULE SOUS TENSION! IL FAUT LES EMPÊCHER DE REPARTIR! VA TE POSTER DERRIÈRE!

!

ENGIN EXTRA-TERRESTRE?... PEU PROBABLE... C'EST LE MATÉRIEL MIS EN PLACE PAR CES DEUX HOMMES QUI A PROVOQUÉ SON APPARITION... RESTE À SAVOIR S'IL EST HABITÉ... DESCENDONS VOIR DE PRÈS!...

5A

VRRRRRRRRRRRR

PRO... PROFESSEUR LEYTON?... ÊTES-VOUS LÀ?...

LEYTON, NON! MAIS MOI, STANFORD, J'Y SUIS!... NE CRAINS RIEN, MONYA, NOUS SOMMES SEULS!...

SEULS!! OÙ EST LEYTON?

EMPÊCHÉ, JE T'EXPLIQUERAI... **MAIS?! TU N'AS PAS L'ÂGE PRÉVU!**... ET POURQUOI TON PÈRE RESTE-T-IL À L'INTÉRIEUR DU MODULE?...

MON PÈRE EST MORT!... **JE SUIS VENUE SEULE**, PLUS TÔT QUE PRÉVU!

L'homme s'est précipité vers l'engin et en examine l'intérieur...

VIDE!! ENFER! TOUT EST À L'EAU!... À MOINS QUE...

C'EST, HÉLAS! LA TRISTE VÉRITÉ!

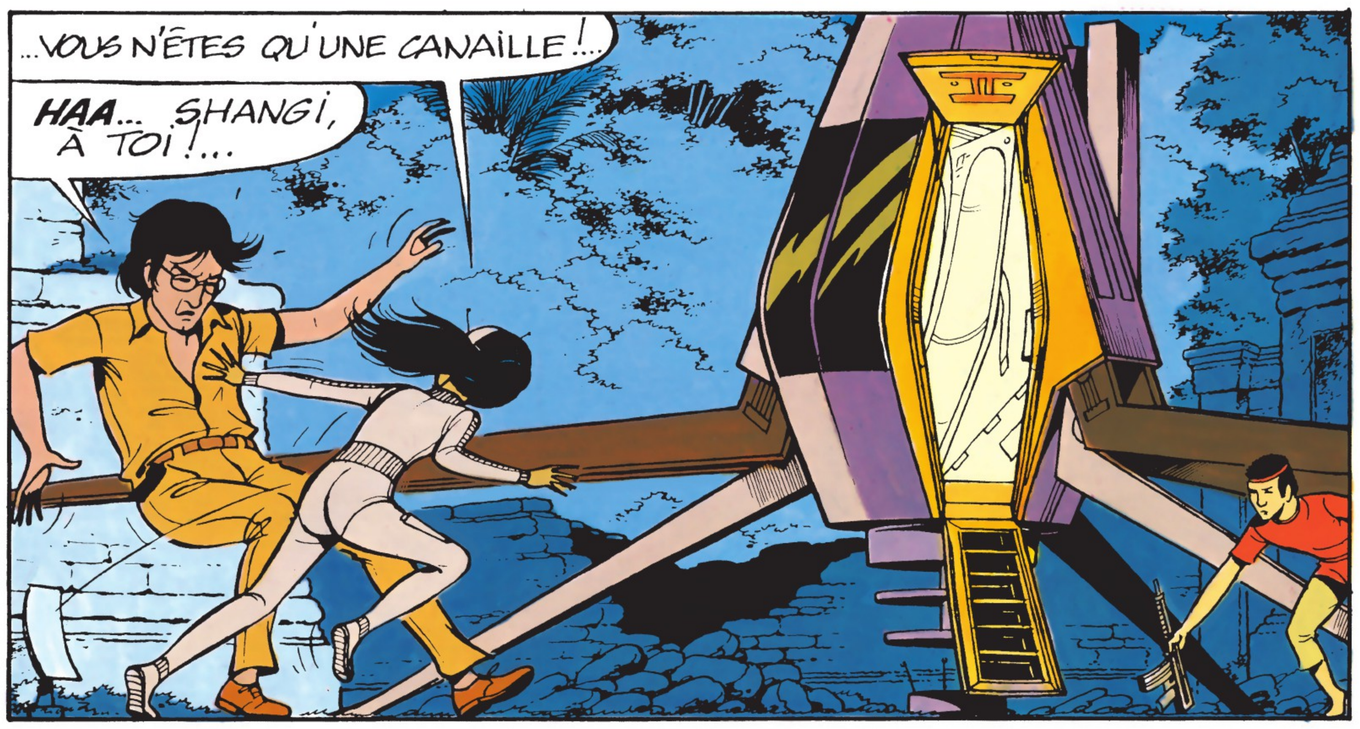
?

SI TU ES VENUE SEULE, C'EST QUE TU SAIS DONC PILOTER LE MODULE?...

OUI, MAIS JE NE VOUS RAMÈNERAI PAS LÀ D'OÙ NOUS VENONS, **NOUS RESTONS ICI!**... C'EST LA VOLONTÉ DE MON PÈRE!...

5B

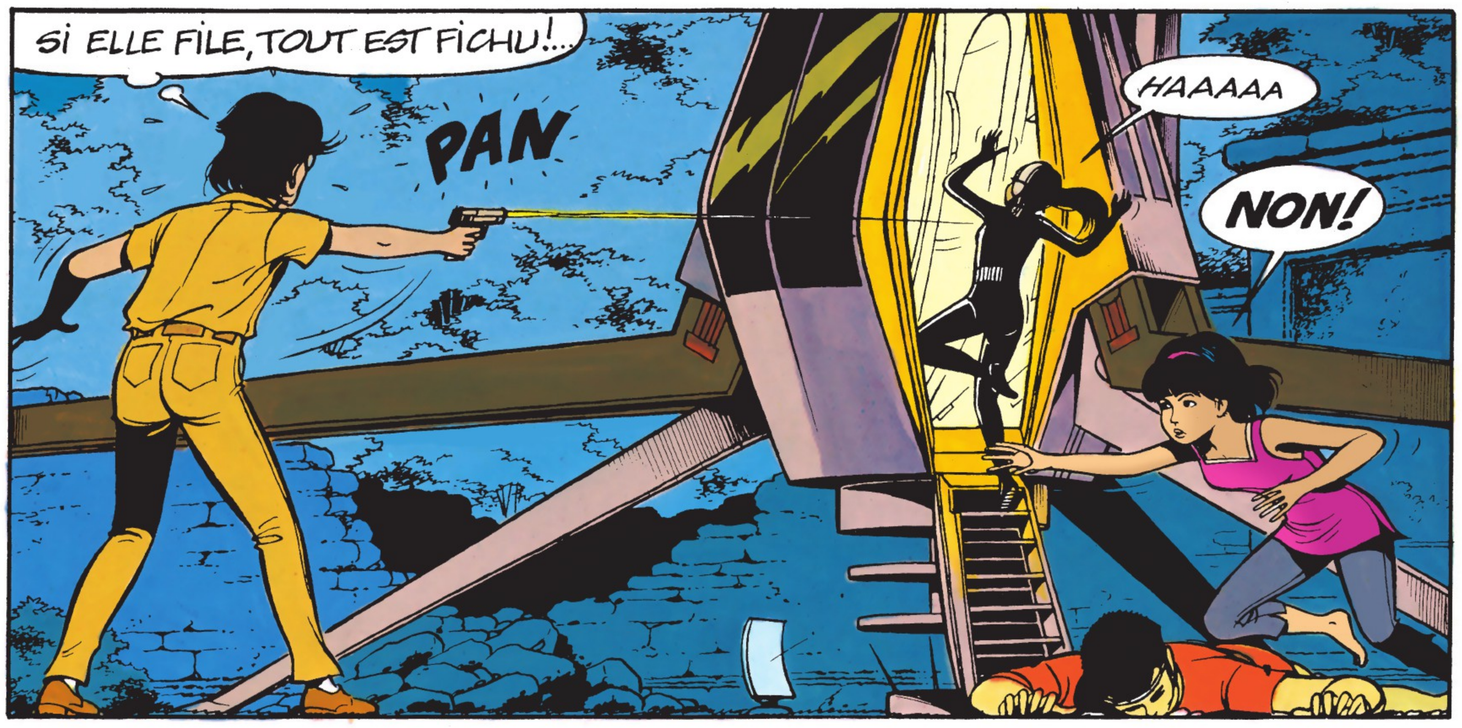
AU DIABLE TON PÈRE!... EN VÉRITÉ, LEYTON EST MORT, ET WEBBS, L'HOMME QUI DEVAIT MOURIR, EST VIVANT!... AVEC LUI ET CET APPAREIL, NOUS TENONS, TOI ET MOI, LA FORTUNE ENTRE NOS MAINS!
LEYTON MORT!... WEBBS VIVANT!... ET VOUS!... MON PÈRE AVAIT RAISON...


...VOUS N'ÊTES QU'UNE CANAILLE!...
HAA... SHANGI, À TOI!...

PAS PARTIR, JOLIE DEMOISELLE!...
LÂCHEZ-MOI!...

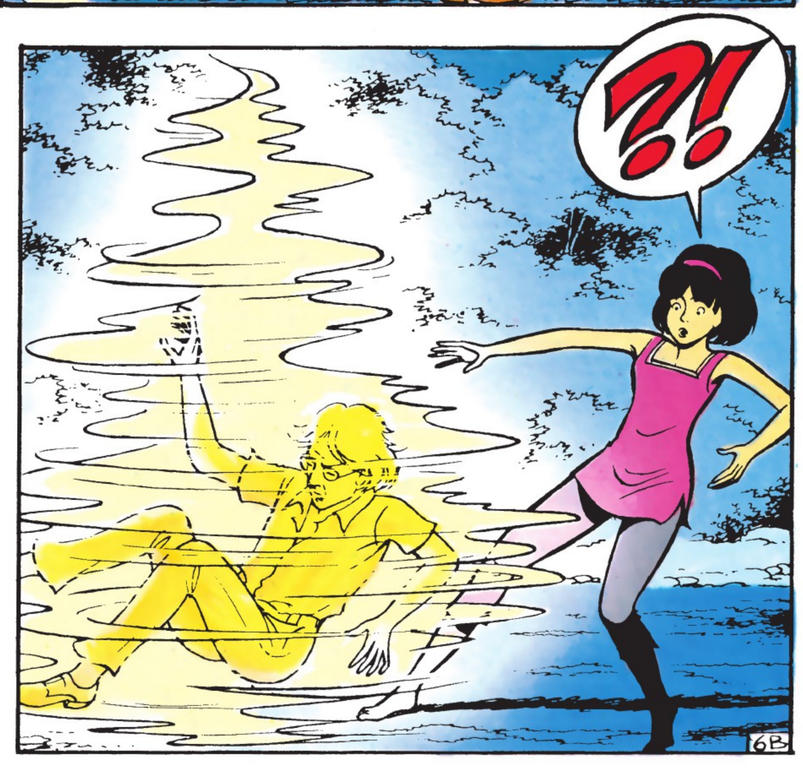
Soudain...
LAISSE-LA!...
!
?
AAGLL...

POF
6A


SI ELLE FILE, TOUT EST FICHU!...
PAN
HAAAAA
NON!

?
PAN

AAAAAAAAAA
?
SCRSH


?!
6B

Devant Yoko, stupéfaite, l'homme disparaît dans un tourbillon de lumière ...

WHHIIUUUWW

HAA!...IL S'EST VOLATILISÉ!...

IL NE RESTE RIEN DE LUI, À PART UN CURIEUX RUBAN DE MÉTAL ET... SON REVOLVER!

ÉPARGNEZ-MOI! JE SUIS UN PAUVRE HOMME DE SULAWESI!...J'IGNORAIS LES INTENTIONS DE CE DÉMON!...

ALORS, RESTE SAGEMENT À DISTANCE!...

LE CIEL SOIT LOUÉ!...ELLE N'EST QUE BLESSÉE!...

OÙ ES-TU TOUCHÉE?

À L'ÉPAULE!... QUI ES-TU?...

JE M'APPELLE YOKO! AIE CONFIANCE!... SÉRIEUSE ENTAILLE, MAIS RIEN DE VITAL N'EST ATTEINT!...FAUDRAIT RECOUDRE!...

RECOUDRE?!!

QUEL PROCÉDÉ ARCHAÏQUE!... J'AI MIEUX, LÀ, DANS LE "TRANSLATEUR"... SI TU VEUX BIEN M'AIDER!...

MAIS BIEN SÛR! OH! ZUT! L'AUTRE SE SAUVE!

7A

Quelques minutes plus tard...

LA PLAQUE MALLÉABLE ÉPOUSE BIEN L'ÉPAULE... MA COMBINAISON LA MAINTIENDRA EN PLACE... ENSUITE, POSER LE RÉGÉNÉRATEUR CELLULAIRE PAR-DESSUS!...

TU ES CERTAINE DU RÉSULTAT?

OUI! DEUX ÉLÉMENTS SUFFIRONT POUR...

MONYA, ASSEZ!...PLUS TU EN DIS, MOINS J'Y COMPRENDS!...**QU'EST DEVENU L'HOMME QUI S'EST VOLATILISÉ?... QUI ES-TU?... D'OÙ VIENS-TU?...**

STANFORD A REGAGNÉ SON ÉPOQUE... **MON ÉPOQUE!** JE SUIS... **LA DERNIÈRE TERRIENNE EN VIE!** JE VIENS... **DU 39e SIÈCLE!...**

DU 39e ?!

ALORS?!... CET ENGIN SERAIT... **UNE MACHINE À VOYAGER DANS LE TEMPS?...**

OUI! ET PROGRAMMÉE POUR ACHEVER UNE MISSION BIEN PRÉCISE, HÉLAS! **CETTE MISSION A ÉCHOUÉ!...**

UNE MISSION?... **QUELLE MISSION?...**

SUPPRIMER UN HOMME VIVANT À CETTE ÉPOQUE ET DÉTRUIRE SON INVENTION!

AH?... QUI?... ET QU'A-T-IL INVENTÉ?...

STEPHEN WEBBS!... IL EST À L'ORIGINE DE **LA BOMBE À CONTRACTION**, QUI, EN L'AN 3872, **DÉTRUISIT LA TERRE ET TOUTE L'HUMANITÉ!...**

7B

JE DEVINE TA PENSÉE : "SI WEBBS A INVENTÉ CETTE BOMBE, CE N'EST PAS LUI QUI A FAIT SAUTER CELLE **QUI A DÉTRUIT LA TERRE**, MAIS IL EST À LA BASE DE CE CRIME ET..."

CALME-TOI, MONYA, TU TREMBLES TOUTE !

J'AI PEUR, YOKO !... JE ME SENS ABANDONNÉE AU MILIEU D'UN MONDE INCONNU !... REPARTIR ?... VERS OÙ ?... LE NÉANT ?...

C'EST LA NUIT QUI T'IMPRESSIONNE ! JE VAIS TE CONDUIRE AUPRÈS DE MES AMIS... ACCEPTE DE TENTER L'EXPÉRIENCE !...

Au geste de Monya, la ronde lumineuse se déchaîne et l'engin s'estompe rapidement...

WHH

Un peu plus tard...

J'EMPORTE LE MINIMUM, LE RESTE EST EN SÉCURITÉ ICI !...

AH ?!... ET SI QUELQU'UN DÉCOUVRE L'APPAREIL ?...

JE VAIS LE PLACER SUR UNE SPIRE DE TEMPS PROCHE DE NOUS, IL Y SERA INVISIBLE... ÉCARTE-TOI !...

?

DZZZZ

!

8A

IL A DISPARU !

POURTANT, IL EST LÀ !... ET JE PUIS LE RAPPELER À MOI, QUAND JE LE DÉSIRE !

PARFAIT ! ALORS, J'APPELLE NOTRE MONTURE !...

GOUNDA !...

?

HAA ! QUEL EST CE MONSTRE ?...

UN ÉLÉPHANT DOMESTIQUE, ET LE PLUS DOUX DE TOUS ! NE CRAINS RIEN !

JE N'EN AI JAMAIS VU QUE SUR DES DOCUMENTS ENREGISTRÉS... C'EST ÉNORME !... RUGUEUX ! ET... ÇA SENT !...

CHUT ! TU VAS VEXER GOUNDA !

LE FANAL, TROUVÉ DANS L'HÉLICOPTÈRE, VA ÉCLAIRER NOTRE ROUTE !

... EN AVANT, GOUNDA !...

8B

Pendant ce temps, chez le cousin de Yoko...

ELLE AURAIT DÛ ÊTRE RENTRÉE AVANT LA NUIT, JE SUIS INQUIET !

MOI AUSSI !... POUR VOTRE ÉLÉPHANT !...

POL ! ON N'A PAS ENVIE DE RIRE !

ÉCOUTEZ !...

OUI ! C'EST GOUNDA, QUI REVIENT AU GALOP !... YOKO AVAIT PRÉVU L'ÉCLAIRAGE !...

AH ?! JE L'AI VUE PARTIR LES MAINS VIDES !!...

Et une minute plus tard...

DU CALME, GOUNDA !... MAIS ?... TU N'ES PAS SEULE, YOKO !!... QUI EST CETTE JEUNE FILLE ?...

UN CADEAU DU FUTUR ! ET ASSEZ MAL EN POINT ! ELLE VIENT DE S'ÉVANOUIR !... VITE ! AIDEZ-MOI !...

?

9A

DANS MA CHAMBRE SUR MON LIT !... POL, AMÈNES-Y LES SACS QUI SONT SUR LE DOS DE GOUNDA !

?

NE LA FAITES PAS BOIRE... JUSTE LA RAFRAÎCHIR... SURTOUT, NE PAS TOUCHER À L'ÉPAULE BLESSÉE !

OÙ L'AS-TU TROUVÉE ?... EXPLIQUE !...

En quelques mots, Yoko raconta...

LA FATIGUE ET L'ANGOISSE L'ONT TERRASSÉE... J'AI PEUR DE SA RÉACTION, SI, À SON RÉVEIL, ELLE NOUS DÉCOUVRE TOUS...

VEILLE-LA AVEC VIC ET, AU BESOIN, APPELLE-NOUS !...

Peu après...

DU 39e SIÈCLE !! ELLE T'A FAIT GOBER UNE FABLE !...

J'AIMERAIS, CAR, À L'ENTENDRE, NOUS NOUS PRÉPARONS UN AVENIR PEU FLATTEUR !... CHUT ! ELLE REFAIT SURFACE !...

MMM...

?

LES CAHOTS, SUR L'ÉLÉPHANT... CES SENTEURS ÉTRANGES, DANS LA NUIT... LA TÊTE M'A TOURNÉ ET J'AI BASCULÉ DANS UN TROU NOIR ! QUI C'EST ?!..

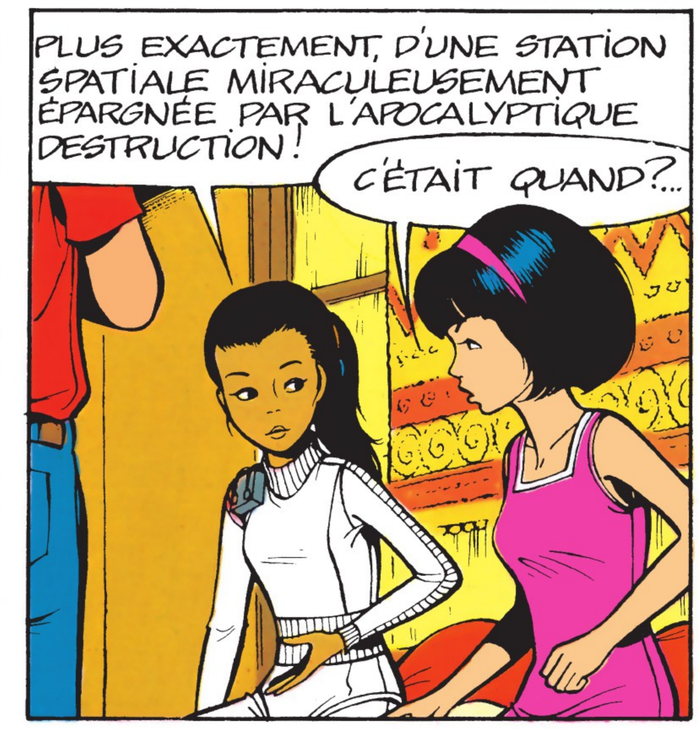
VIC !... UN AMI... UN VRAI !...

L'AIR DU 20e SIÈCLE SERAIT-IL PLUS PUR QUE CELUI DU 39e, AU POINT DE FAIRE TOURNER LA TÊTE D'UNE PETITE FILLE ?...

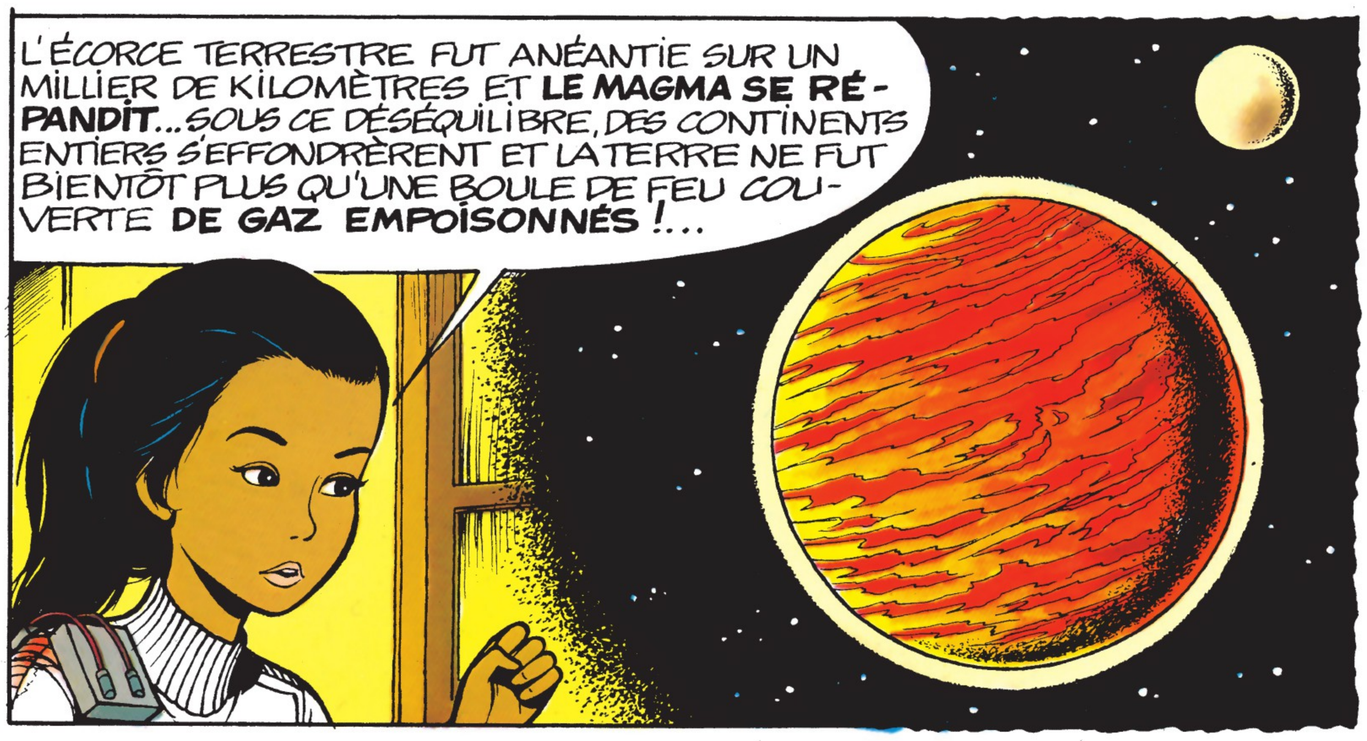
"PETITE FILLE !! J'AI 14 ANS !!... AU 39e SIÈCLE, L'AIR DE LA TERRE A CESSÉ D'EXISTER !... L'HOMME AUSSI, D'AILLEURS !... ET CECI, HÉLAS ! N'EST PAS UNE FABLE !!

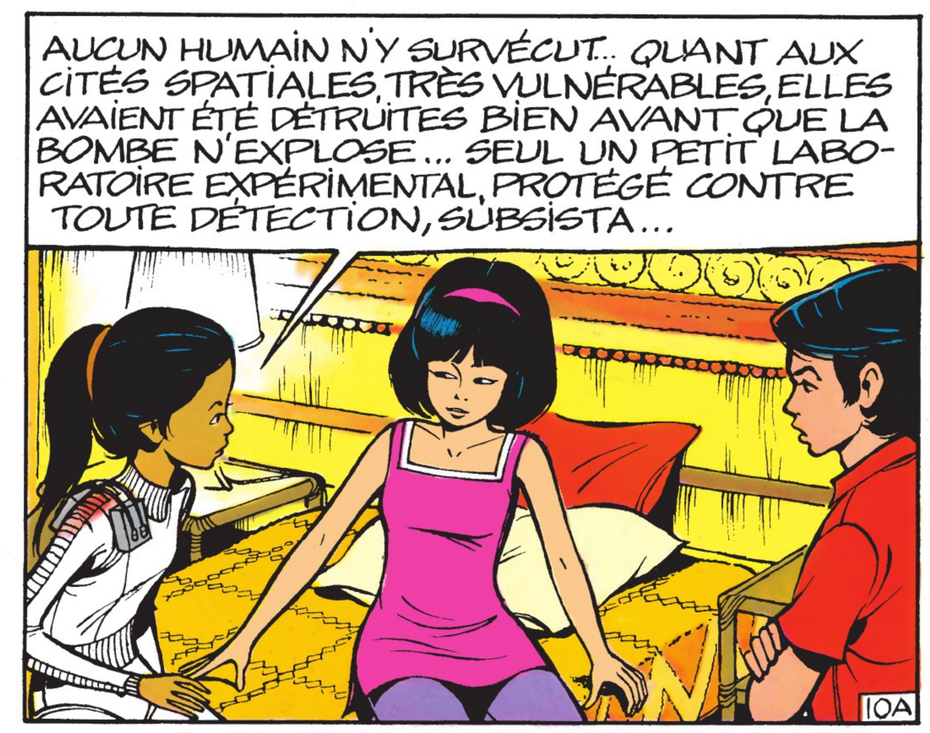
9B

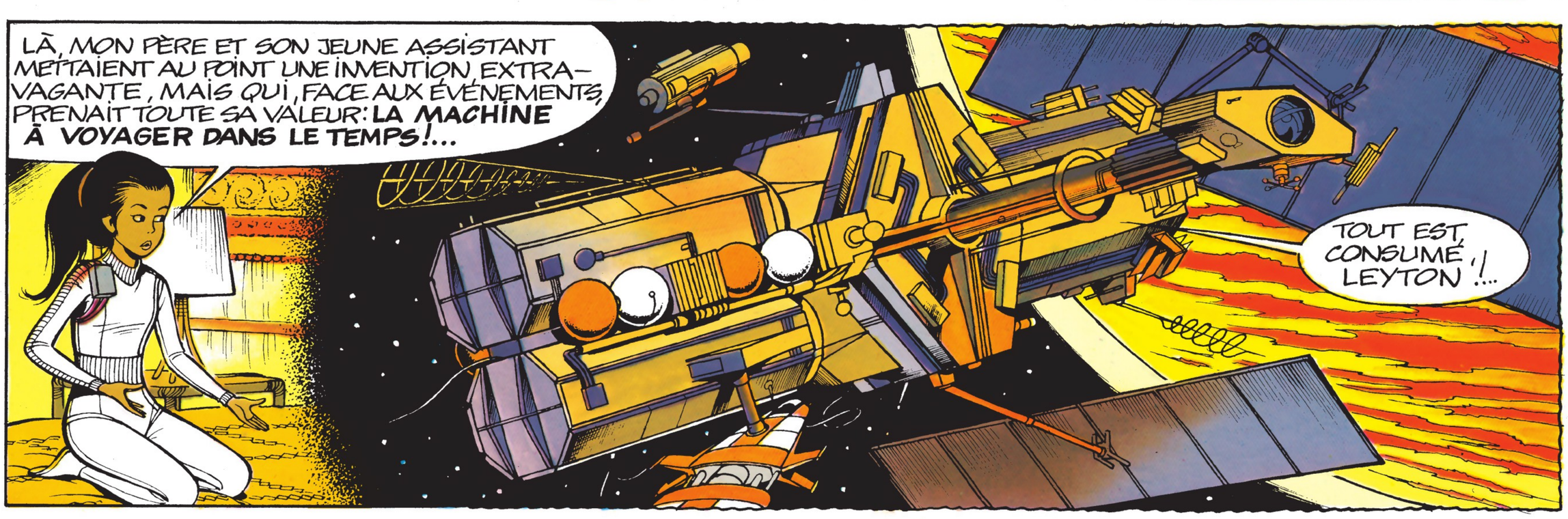
S'IL N'Y AVAIT PLUS D'AIR SUR LA TERRE À TON ÉPOQUE ... QU'Y RESPIRAIS-TU ?...
JE N'AI JAMAIS MIS LES PIEDS SUR LA TERRE AVANT AUJOURD'HUI **JE VIENS DE L'ESPACE !...**
DE L'ESPACE ?!...

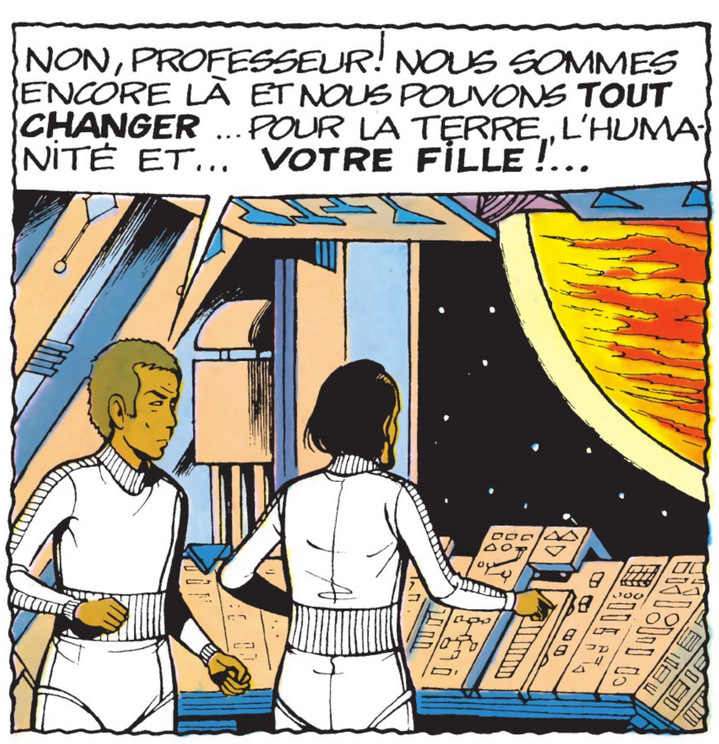

PLUS EXACTEMENT, D'UNE STATION SPATIALE MIRACULEUSEMENT ÉPARGNÉE PAR L'APOCALYPTIQUE DESTRUCTION !
C'ÉTAIT QUAND ?...

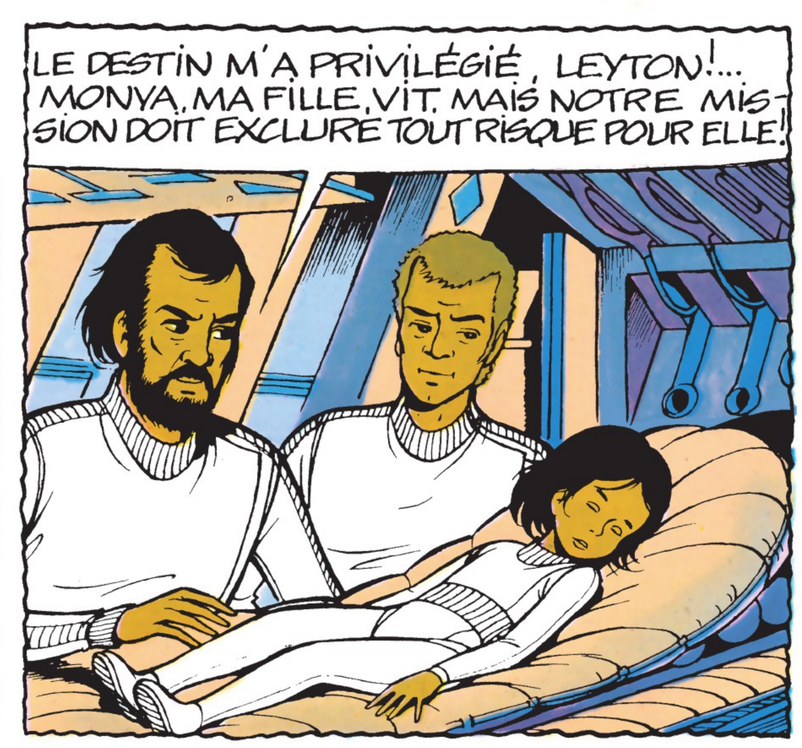
EN L'AN 3.872, DEUX CIVILISATIONS S'AFFRONTÈRENT EN UNE GUERRE INSENSÉE, L'UNE, SUR LE POINT DE SUCCOMBER, UTILISA CONTRE L'AUTRE SON ULTIME ATOUT : **LA BOMBE À CONTRACTION !**
QU'ARRIVA-T-IL ?...


L'ÉCORCE TERRESTRE FUT ANÉANTIE SUR UN MILLIER DE KILOMÈTRES ET **LE MAGMA SE RÉPANDIT**... SOUS CE DÉSÉQUILIBRE, DES CONTINENTS ENTIERS S'EFFONDRÈRENT ET LA TERRE NE FUT BIENTÔT PLUS QU'UNE BOULE DE FEU COUVERTE **DE GAZ EMPOISONNÉS !...**


AUCUN HUMAIN N'Y SURVÉCUT... QUANT AUX CITÉS SPATIALES, TRÈS VULNÉRABLES, ELLES AVAIENT ÉTÉ DÉTRUITES BIEN AVANT QUE LA BOMBE N'EXPLOSE... SEUL UN PETIT LABORATOIRE EXPÉRIMENTAL, PROTÉGÉ CONTRE TOUTE DÉTECTION, SUBSISTA...
10A


LÀ, MON PÈRE ET SON JEUNE ASSISTANT METTAIENT AU POINT UNE INVENTION EXTRAVAGANTE, MAIS QUI, FACE AUX ÉVÉNEMENTS, PRENAIT TOUTE SA VALEUR : **LA MACHINE À VOYAGER DANS LE TEMPS !...**
TOUT EST CONSUMÉ, LEYTON !...


NON, PROFESSEUR ! NOUS SOMMES ENCORE LÀ ET NOUS POUVONS **TOUT CHANGER** ... POUR LA TERRE, L'HUMANITÉ ET... **VOTRE FILLE !...**


LE DESTIN M'A PRIVILÉGIÉ, LEYTON !... MONYA, MA FILLE, VIT. MAIS NOTRE MISSION DOIT EXCLURE TOUT RISQUE POUR ELLE !

C'EST À MA MÈRE QUE JE DOIS D'AVOIR SURVÉCU !... ELLE M'AVAIT ÉLOIGNÉE À TEMPS DE LA CITÉ SPATIALE OÙ JE SUIS NÉE ET FAIT RALLIER EN SECRET LE LABORATOIRE DE MON PÈRE... MAIS JE N'Y SUIS PAS ARRIVÉE SEULE... UN HOMME ... ! **UN ASSASSIN** M'ACCOMPAGNAIT !...
UN ASSASSIN ?...
?
10B

LA NAVETTE AUTOMATIQUE, QUI M'AVAIT RAMENÉE VERS MON PÈRE, AVAIT UN AUTRE PASSAGER : UN HOMME CONDAMNÉ **POUR MEURTRE** À LA MISE EN HIBERNATION À VIE !...

NOUS NE RÉANIMERONS STANFORD QU'AU DERNIER MOMENT !...

JE CROIS DEVINER !... TON PÈRE COMPTAIT S'EN SERVIR POUR LIQUIDER WEBBS SANS SE SALIR LES MAINS !...

VOUS ÊTES SÉVÈRE !... MON PÈRE PARLA À STANFORD AVANT SON DÉPART !...

VOUS PARTIREZ AVEC LEYTON... VOTRE MISSION : GAGNER LA CONFIANCE DE WEBBS, JUGER L'ÉTAT D'AVANCEMENT DE SES TRAVAUX... PUIS TOUT FAIRE DISPARAÎTRE... **L'ŒUVRE** ... ET, SI VOUS NE POUVEZ LE CONVAINCRE,... **L'HOMME** !...

COMPRIS !...

DE LEUR DÉPART, JE NE GARDE QUE LE SOUVENIR D'UNE SPIRALE DE FEU SUR UN ÉCRAN... J'AVAIS SEPT ANS... NOUS DEVIONS LES REJOINDRE QUAND J'EN AURAIS VINGT...

LE SORT EN EST JETÉ ... MAINTENANT, MONYA, JE VAIS POUVOIR M'OCCUPER DE TOI ... TU AS TOUT À APPRENDRE !...

11A

DÉSORMAIS, TOUTES MES ACTIVITÉS FURENT AXÉES SUR L'ÉTUDE DE LA TECHNIQUE QUI M'ENTOURAIT... LA THÉORIE M'ÉTAIT INSUFFLÉE DURANT MON SOMMEIL !...

...J'APPRIS AINSI L'ANCIEN ANGLAIS QUE MON PÈRE ET SES COMPAGNONS UTILISAIENT EN PRÉVISION DE LEUR MISSION...

D'OÙ TIRIEZ-VOUS VOS RESSOURCES ?

DES RUINES DES CITÉS SPATIALES DONT LA PLUPART DES DÉPÔTS ÉTAIENT INTACTS... NOUS EN RAMENIONS NOURRITURE ET OXYGÈNE... C'EST LORS DE L'UN DE CES VOYAGES QUE...

JE NE ME SENS PAS BIEN, MONYA, PRENDS LES COMMANDES !...

LE RETOUR FUT UN CALVAIRE... MON PÈRE AVAIT TRAVAILLÉ LONGTEMPS SUR DES RAYONNEMENTS AVANT D'EN CONNAÎTRE LES PROPRIÉTÉS... ELLES LUI FURENT FATALES !...

CONDUIS-MOI... À... MA COUCHETTE !...

JAMAIS... JE N'ACCOMPLIRAI... MA MISSION... JE VAIS. T'EXPLIQUER... LA TIENNE...

JE TE SOIGNERAI. TU GUÉRIRAS !...

HÉLAS ! LE TRAITEMENT DES ROBOTS MÉDICAUX DU BORD FUT SANS EFFET... ET UN JOUR, À MON RÉVEIL !...

PAPA... TU DORS ?... **PAPA !... NON !!!**

11B

JE SUIS RESTÉE DES HEURES À MOUILLER DE MES LARMES LE CORPS À JAMAIS INERTE DE MON PÈRE... C'EST UN SIFFLEMENT QUI M'A TIRÉE DE MA TORPEUR...

TWIIIIIIIIIIIII...

LE SIGNAL !... JE DOIS Y ALLER !...

MACHINALEMENT, JE SUIS DESCENDUE DANS LE PUITS MENANT À L'ULTIME ÉTAPE...

... LE SECOND EXEMPLAIRE **DU TRANSLATEUR** : LA MACHINE À VOYAGER DANS L'ESPACE-TEMPS...

72A

COMME UN AUTOMATE, JE ME SUIS APPROCHÉE DE L'ORDINATEUR ET J'AI COMPOSÉ LE PROGRAMME QUE J'AVAIS MILLE FOIS RÉPÉTÉ !...

J'AI COMPLÉTÉ MON ÉQUIPEMENT... OUVERT LE MODULE DE COMMANDE ET PÉNÉTRÉ À L'INTÉRIEUR..

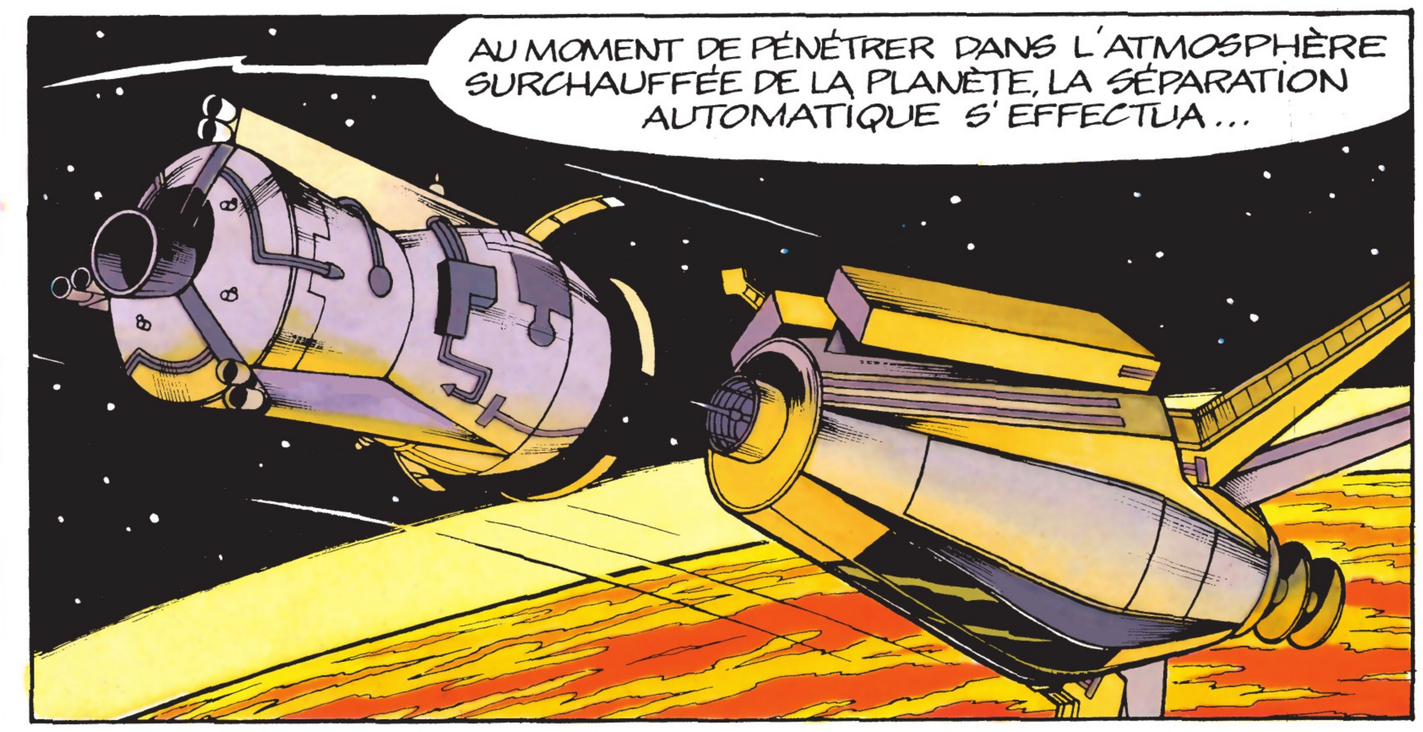
LÀ, SANGLÉE DANS MON HARNAIS, J'AI MIS LE TRANSLATEUR SOUS TENSION... CONTRÔLÉ LE DÉBIT D'OXYGÈNE... COUPÉ LA PESANTEUR ARTIFICIELLE... ET ENTAMÉ LA MANŒUVRE DE SORTIE...

UN INSTANT PLUS TARD, LE TRANSLATEUR, BRAS DÉPLOYÉS, ET SON ÉTAGE PROPULSEUR FLOTTAIENT DANS L'ESPACE, PARÉS POUR LA FANTASTIQUE AVENTURE... MOI, INDÉCISE, JE CONTEMPLAIS L'UNIVERS DANS LEQUEL J'AVAIS GRANDI ET OÙ MON PÈRE REPOSAIT À JAMAIS !...

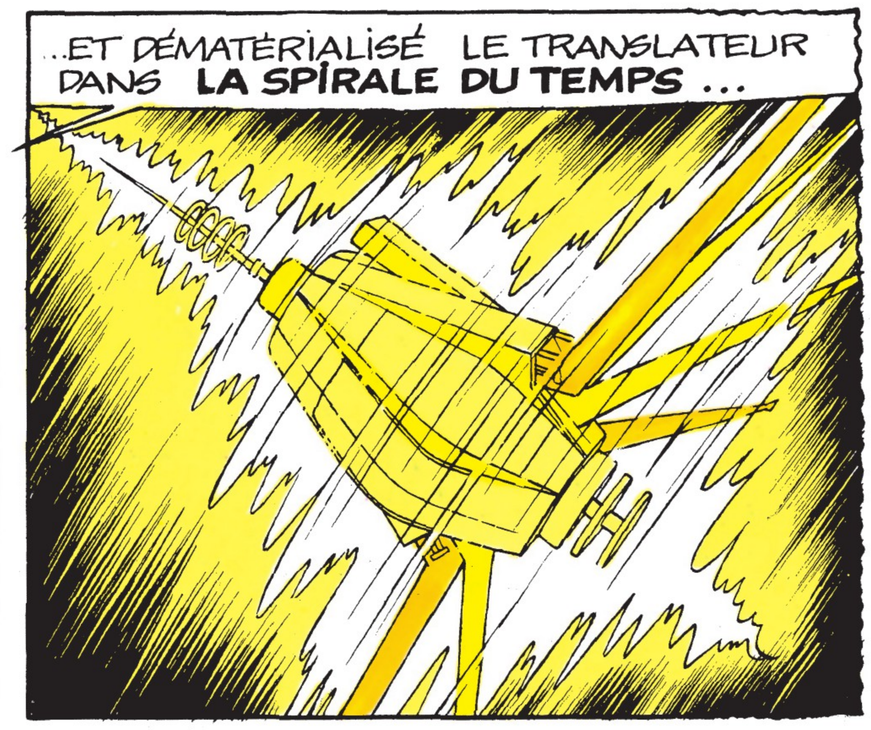
JE DOIS AVOIR LA FORCE... MON PÈRE LE VOULAIT !...

72B

J'AI ALLUMÉ LES PROPULSEURS... LE CALCULATEUR DU BORD FIT LE RESTE... ET LE TRANSLATEUR PRIT LE CHEMIN DE LA TERRE


AU MOMENT DE PÉNÉTRER DANS L'ATMOSPHÈRE SURCHAUFFÉE DE LA PLANÈTE, LA SÉPARATION AUTOMATIQUE S'EFFECTUA...

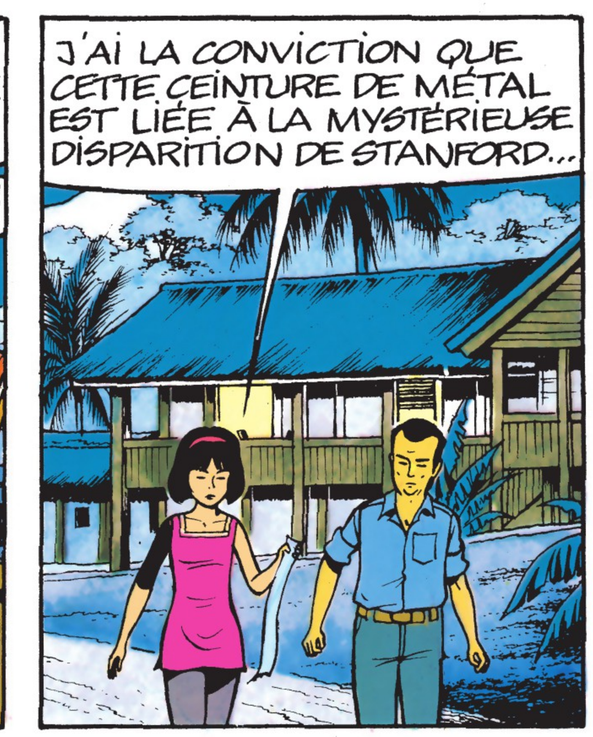
ALORS, J'AI ACCOMPLI LE DERNIER GESTE DU RITUEL...
SI JE N'ACCROCHE PAS LE SIGNAL, JE ME POSERAI AU HASARD...

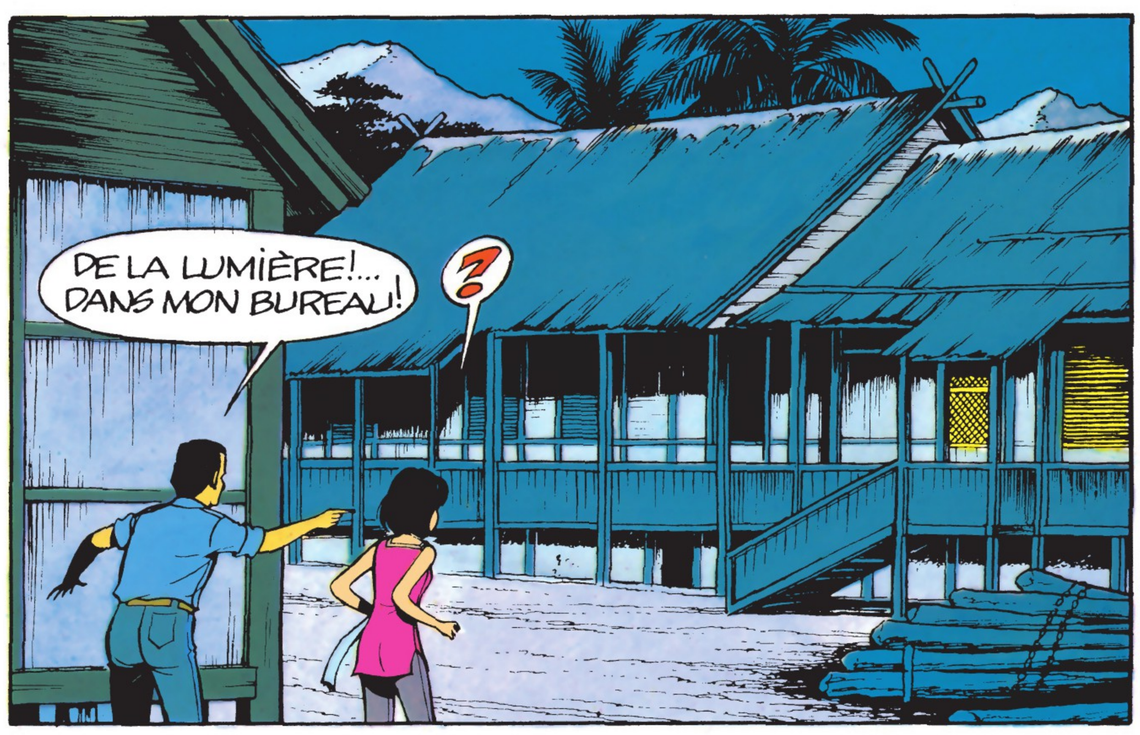

...ET DÉMATÉRIALISÉ LE TRANSLATEUR DANS LA SPIRALE DU TEMPS ...

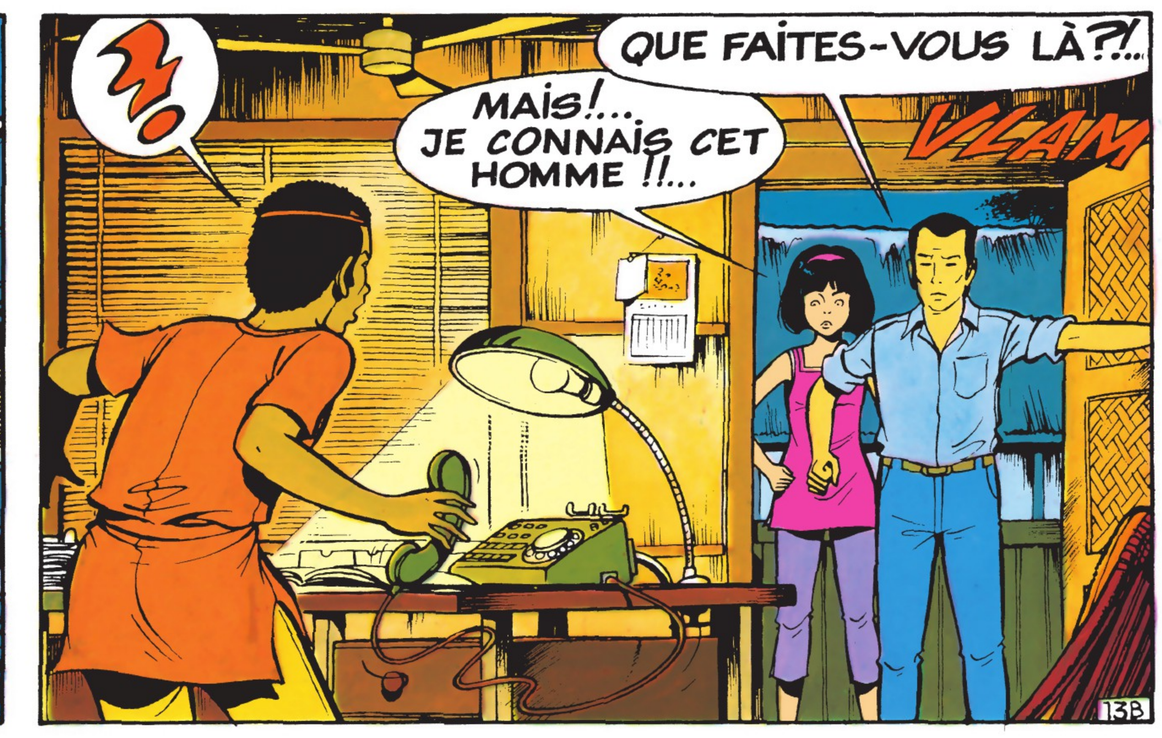
J'AI ACCROCHÉ LE SIGNAL DE STANFORD, ET ME SUIS POSÉE LÀ OÙ IL M'ATTENDAIT... HEUREUSEMENT, YOKO Y ÉTAIT AUSSI !... VOILÀ "MA FABLE"... ELLE EST TRISTE !...
TRÈS TRISTE !...
13A

...MAIS LE CHAPITRE SUIVANT PEUT T'APPORTER L'ESPOIR... SI TU LE VEUX, NOUS T'AIDERONS À L'ÉCRIRE !... DANS L'IMMÉDIAT, TU DEVRAIS UN PEU DORMIR !...
OUI, JE SUIS EXTÉNUÉE !...

Un peu plus tard...
VOILÀ TOUTE SON HISTOIRE, COUSIN IZUMI... AVANT DE RELAYER VIC AUPRÈS D'ELLE, JE VOUDRAIS PASSER AU LABO EXAMINER AU MICROSCOPE CE RUBAN DE MÉTAL ...
JE T'Y ACCOMPAGNE !


J'AI LA CONVICTION QUE CETTE CEINTURE DE MÉTAL EST LIÉE À LA MYSTÉRIEUSE DISPARITION DE STANFORD...


DE LA LUMIÈRE !... DANS MON BUREAU !
?


!?
MAIS !... JE CONNAIS CET HOMME !!...
QUE FAITES-VOUS LÀ ?!...
VLAM
13B

HAA! NE ME TOUCHE PAS!...
C'EST TOI QUI ÉTAIS AVEC STANFORD AU TEMPLE!...

JE LE CROYAIS HONNÊTE, MAIS, QUAND IL A TIRÉ SUR LA JEUNE FILLE, J'AI COMPRIS MON ERREUR!...
ALORS, POURQUOI NOUS AS-TU SUIVIES JUSQU'ICI?...

JE VOUS AI VUES PARTIR SUR L'ÉLÉPHANT ET VOUS AI EMBOÎTÉ LE PAS... LA PISTE M'A CONDUIT ICI... ALORS J'AI TENTÉ EN VAIN DE TÉLÉPHONER À SULAWESI!...
DANS QUEL BUT? ET... **À QUI?...**

AVERTIR LES PROPRIÉTAIRES DE L'HÉLICOPTÈRE POUR QU'ILS VIENNENT LE RÉCUPÉRER ET ME RAMÈNENT CHEZ MOI, AUPRÈS DE MA FEMME ET DE MES ENFANTS!
QUELS PROPRIÉTAIRES?...

UNE ENTREPRISE DE TÉLÉCOMMUNICATIONS... ILS ACHÈVENT UNE ANTENNE GÉANTE À SULAWESI EN HAUT DE LA MONTAGNE DU DRAGON!...
LA MONTAGNE DU DRAGON!! QUI DIRIGE CETTE ÉQUIPE?...

UN AUSTRALIEN!... UN CERTAIN WED-WEB... OUI, C'EST CELA, **WEBBS!...**
WEBBS!! L'INVENTEUR DE LA...

14A

COUSIN IZUMI, AVEC VOTRE PERMISSION, J'AIMERAIS, DÈS DEMAIN RECONDUIRE L'HÉLICOPTÈRE À CE CHER MONSIEUR WEBBS!...
HUM! POURQUOI PAS?... CE QUI SE TRAME SUR LA MONTAGNE DU DRAGON M'INTRIGUE!...

Le lendemain dans le ciel de Bornéo..
ALORS, YOKO?... TU T'EN TIRES?...
JE NE SUIS PAS "UNE SPÉCIALISTE" DE CE GENRE D'ENGIN... MAIS J'AI L'APPAREIL EN MAIN!...

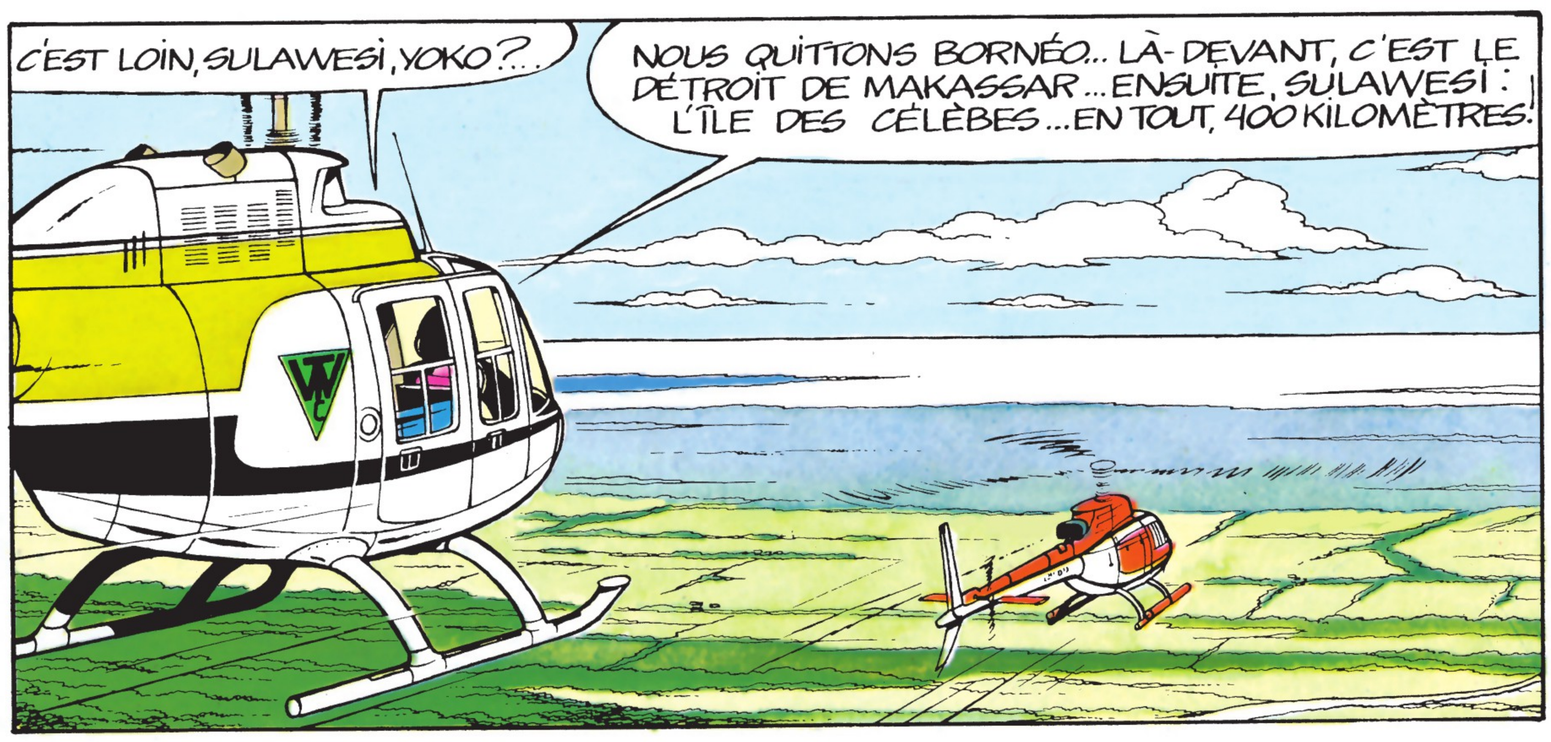
LA GUÉRISON, EN UNE NUIT, DE TON ÉPAULE, TIENT DU PRODIGE, MONYA!...
SIMPLE TECHNIQUE MÉDICALE!

SOIT!... EXAMINÉE AU MICROSCOPE, LA CEINTURE DE STANFORD A RÉVÉLÉ UN MICRO-ORDINATEUR DONT CERTAINS CIRCUITS ÉTAIENT DÉTRUITS... J'EN CONCLUS, QU'EN LE PROJETANT AU SOL, J'AI...

STANFORD EST RESPONSABLE! EN UTILISANT CE "RÉGULATEUR BIOLOGIQUE", EN DEHORS DU TRANSLATEUR, IL SAVAIT QU'IL ENCOURAIT LA MORT!
POURQUOI L'A-T-IL FAIT?

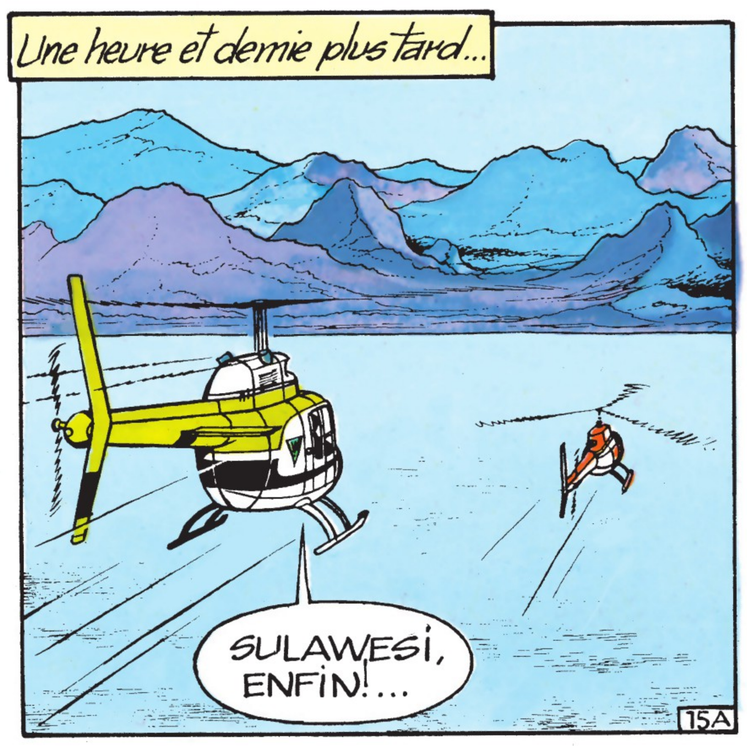
14B

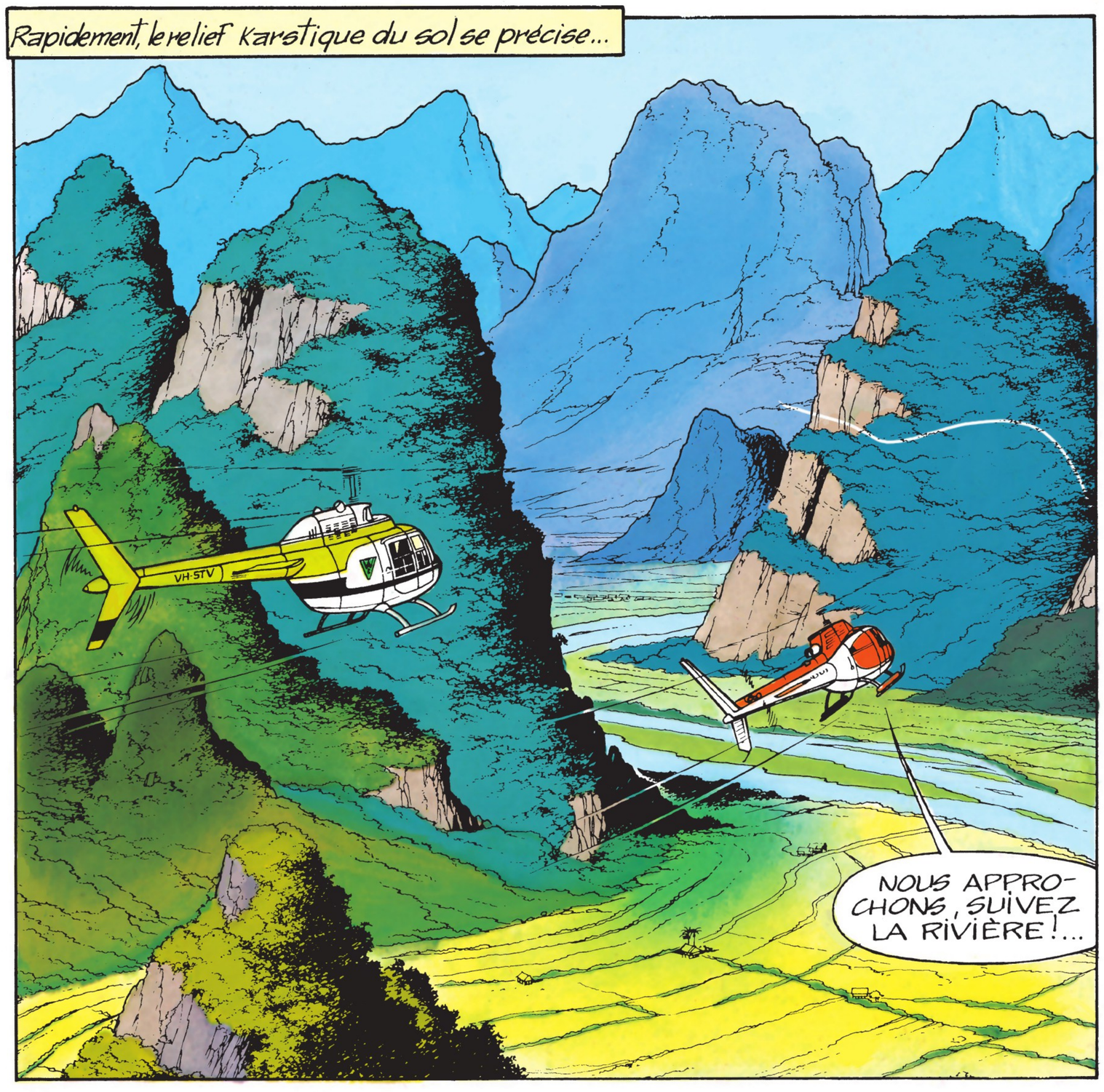
STANFORD A DÛ CRAINDRE D'ÊTRE ENTRAÎNÉ PAR SURPRISE DANS LE TEMPS ET SE SERA PRÉMUNI CONTRE CETTE ÉVENTUALITÉ !...

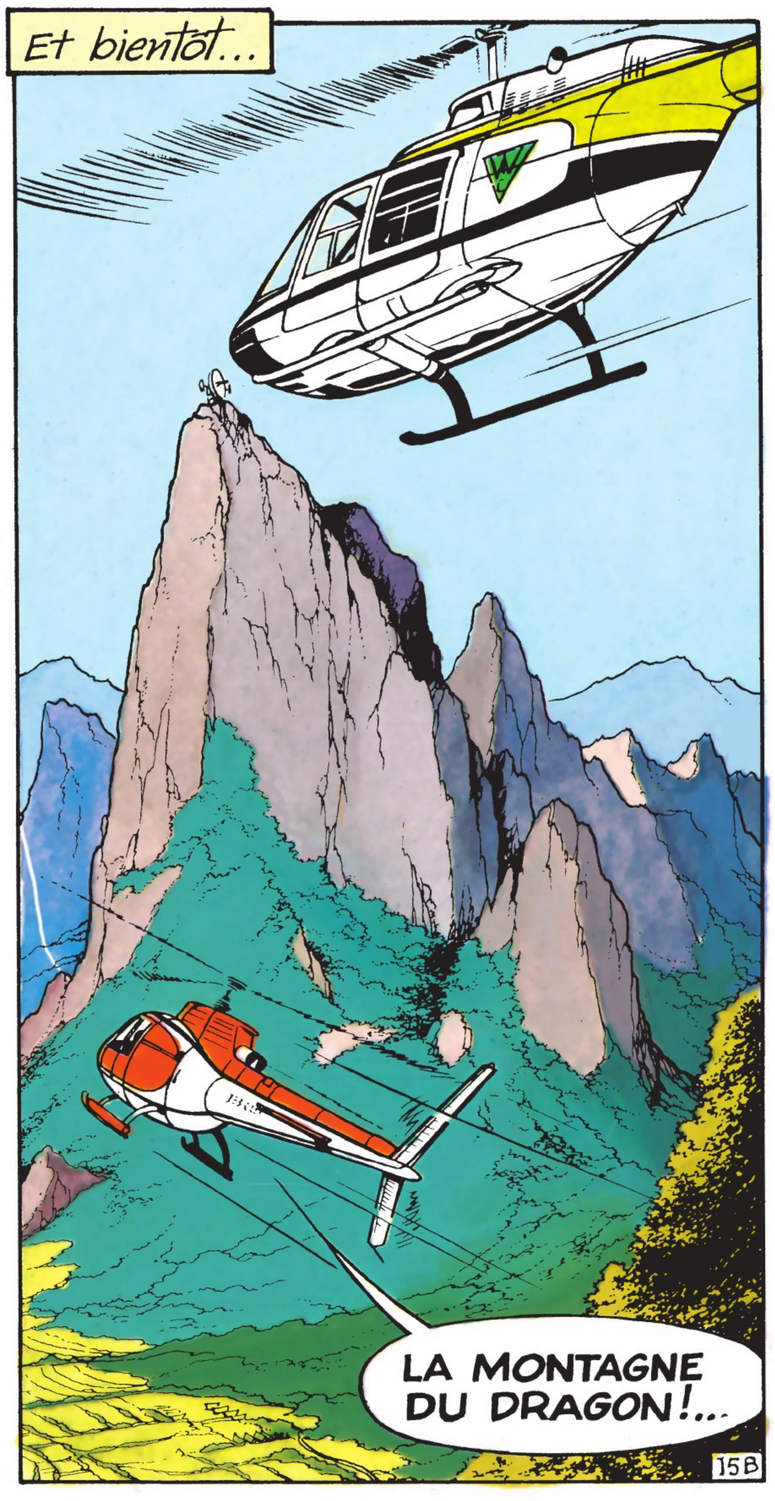

C'EST LOIN, SULAWESI, YOKO ?...
NOUS QUITTONS BORNÉO... LÀ-DEVANT, C'EST LE DÉTROIT DE MAKASSAR... ENSUITE, SULAWESI : L'ÎLE DES CÉLÈBES... EN TOUT, 400 KILOMÈTRES !

AINSI DONC, SHANGI, TU N'AS JAMAIS VU WEBB6 ?
NON ! UNIQUEMENT STANFORD, IL PARIAIT AUX COMBATS DE COQS ET GAGNAIT SOUVENT... MOI, JE M'Y ENDETTAIS !...

MAIS AVEC CE QUE M'A DONNÉ MONSIEUR IZUMI, JE VAIS TOUT REMBOURSER.
N'OUBLIE PAS QU'IL T'A PAYÉ TON SILENCE !...
A CE PRIX, MOI, JE SUIS MUET DE NAISSANCE !...


Une heure et demie plus tard...
SULAWESI, ENFIN !...
15A

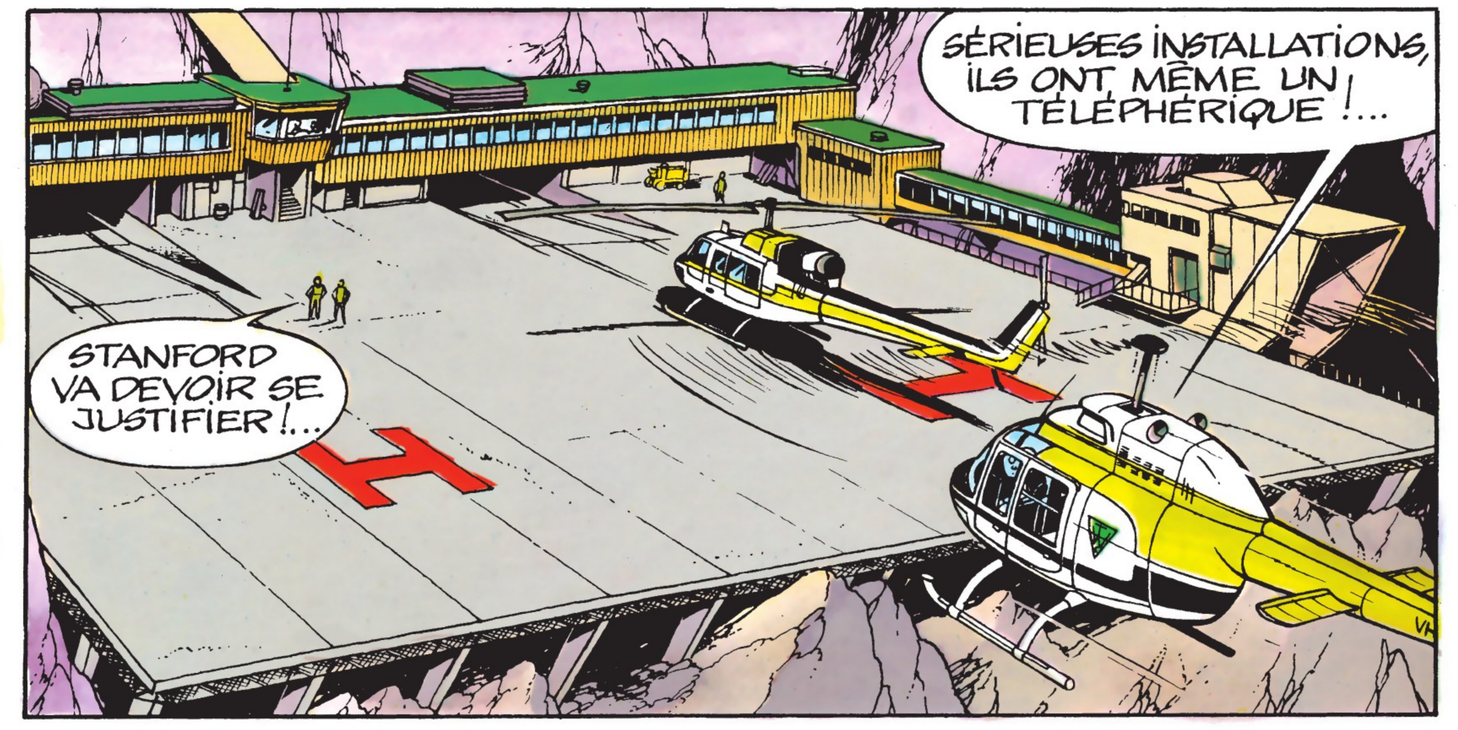

Rapidement, le relief karstique du sol se précise...
VH-STV
NOUS APPROCHONS, SUIVEZ LA RIVIÈRE !...

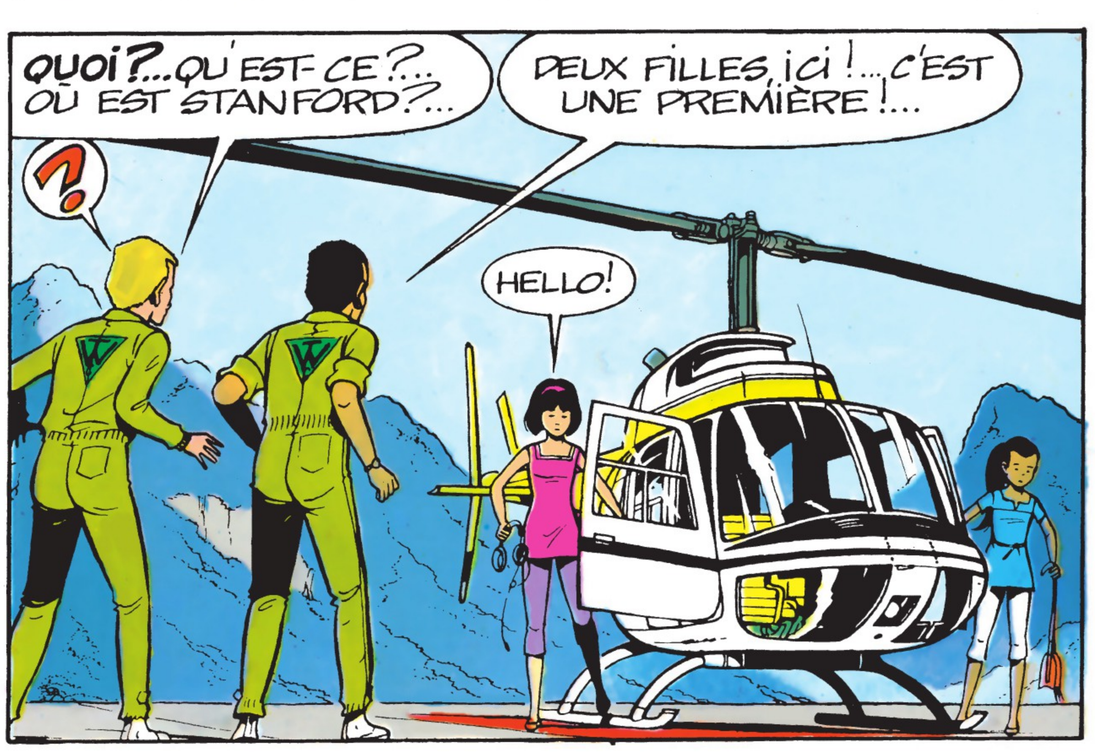

Et bientôt...
LA MONTAGNE DU DRAGON !...
15B

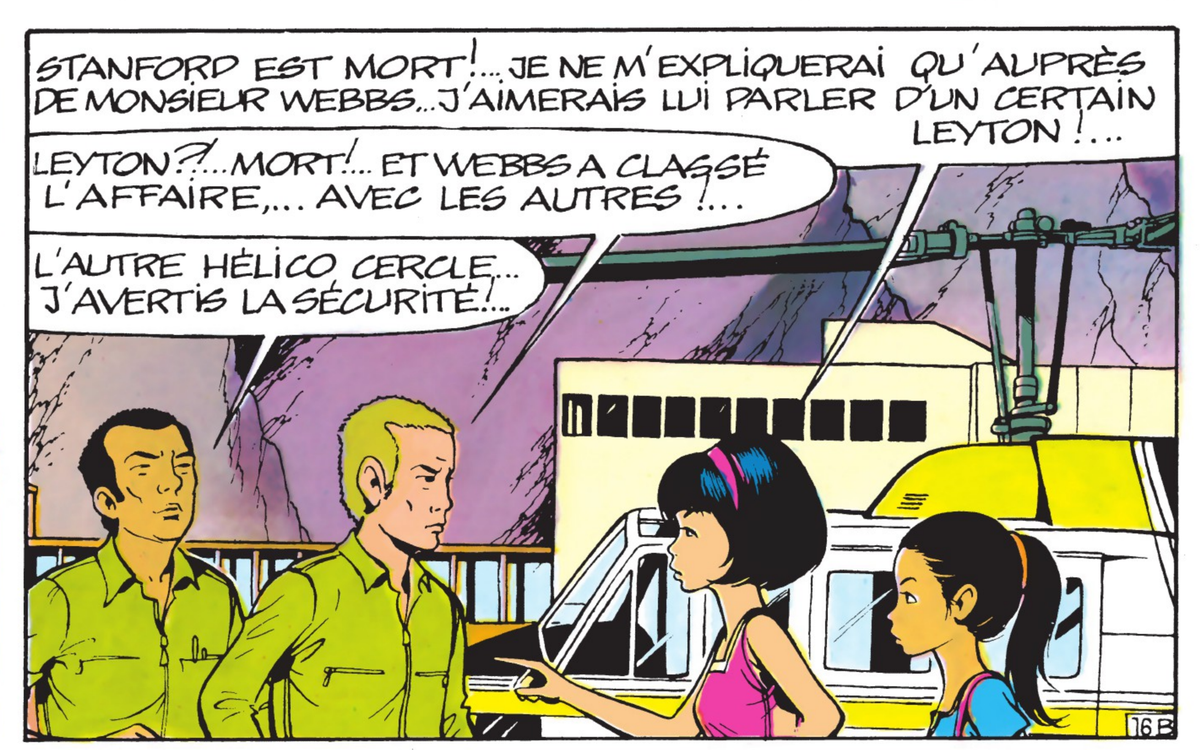
LES INSTALLATIONS SONT EN CONTREBAS... J'Y VOIS UNE PISTE POUR HÉLICOPTÈRES... À TOI DE JOUER, YOKO!... NOUS GRIMPONS POUR EFFECTUER NOTRE "PETIT TRAVAIL"!...

VU!... ON Y VA....

16A







OUI, UNE JAPONAISE AVEC UNE ADOLESCENTE... ELLES VEULENT VOIR WEBBS... OUI, SEULES... MAIS PROTÉGÉES, UN AUTRE HÉLICO CERCLE !...

UN INSTANT !... J'EN PARLE À WEBBS !...

Peu après...

J'IGNORE QUEL CHARME VOUS AVEZ REPANDU POUR QUE WEBBS CONSENTE À VOUS RECEVOIR ?!... SEULEMENT, VOS AMIS, LÀ-HAUT, DOIVENT SE POSER OU PARTIR !...

ILS NE VONT PAS TARDER À S'Y DÉCIDER !

À cet instant, là-haut..

ALORS, POL ?...

TERMINÉ, ON SE TIRE !...

JE NE COMPRENDS PAS LE COUSIN DE YOKO !...

EN QUOI ?

F 80

...IL NOUS INVITE À BORNÉO POUR ÉTABLIR LE RELEVÉ DES ESSENCES D'ARBRES DE SON EXPLOITATION, PAR PRISES DE VUES INFRAROUGES, ET IL NOUS EXPÉDIE ICI, GASPILLER LA PELLICULE !...

IL A SES RAISONS, PATIENCE !... SHANGI, GUIDE-MOI VERS TON VILLAGE !...

ICI DESSOUS !.

LÀ-DESSOUS ?! OH ! J'EN CONNAIS UNE QUI VA AIMER ÇA !...

JA 32 BB

17A

Pendant ce temps, sous la Montagne du Dragon...

LA MAJORITÉ DU PERSONNEL DU CENTRE EST EN CONGÉ ET NOUS REJOINDRA BIENTÔT, CAR NOUS SOMMES À LA VEILLE D'UNE GRANDE EXPÉRIENCE !

AH ?!... LAQUELLE ?...

JE NE PUIS EN DIRE PLUS ! LE FAIT QUE VOUS SOYEZ AGRÉÉES EN CES LIEUX EST DÉJÀ UNE FAVEUR !...

!?

OH ! MAIS C'EST...

...UN ACCÉLÉRATEUR DE PARTICULES !...

TIENS !?... VOUS CONNAISSEZ !!...

35

30

Q15

S15

17B

Quelques mètres de couloir plus tard...

VOICI LES JEUNES FILLES, MONSIEUR WEBBS !...

?

QUELQUE CHOSE NOUS ÉCHAPPE, REVÉRIFIEZ TOUT, JOHN !...

QU'EST-CE ?...

AH ! OUI ... APPROCHEZ, MESDEMOISELLES !

MÉFIEZ-VOUS, LA JAPONAISE EST "SURDOUÉE" !!

ON A PEINE À CROIRE, EN LE VOYANT, ...

...QUE CET HOMME SERA, UN JOUR, RESPONSABLE DE LA DESTRUCTION DE L'HUMANITÉ !

JE VOUS DOIS DES REMERCIEMENTS... VOUS ME DEVEZ DES EXPLICATIONS !...

Un instant plus tard, Yoko avait exposé sa "version" des faits !

SI JE COMPRENDS BIEN, STANFORD, NE TROUVANT PAS LE PÈRE, S'EN EST PRIS À LA FILLE... MAIS QUEL FUT LE RÔLE DE LEYTON LÀ-DEDANS ?...

LES TROIS HOMMES QUI AURAIENT PU RÉPONDRE SONT MORTS !... QU'EST-IL ARRIVÉ, AU JUSTE, À LEYTON ?...

UN ÉTRANGE ACCIDENT... LE DERNIER DE LA SÉRIE... CAR IL Y EN A EU **D'AUTRES !**... AUSSI INEXPLICABLES !! JE VAIS VOUS MONTRER OÙ CELA S'EST PASSÉ !...

!

18A

70

T4

?

?

ATTENTION !!

!

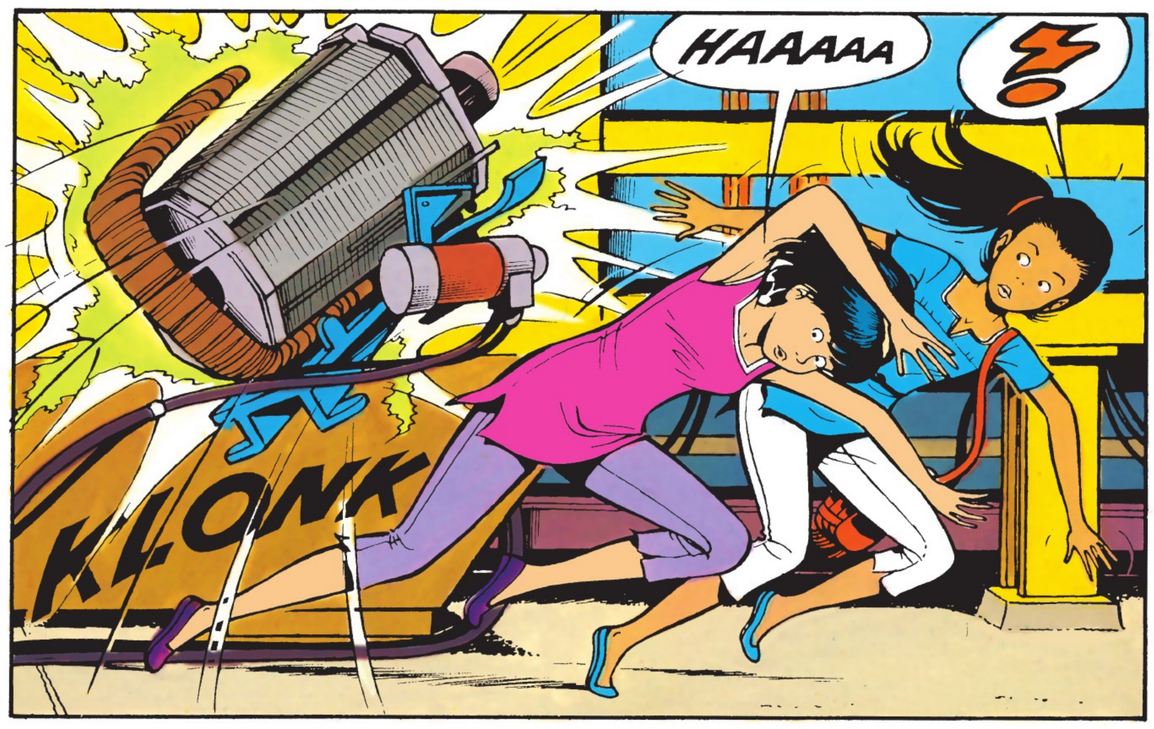
C'EST ARRIVÉ À CET ENDROIT..

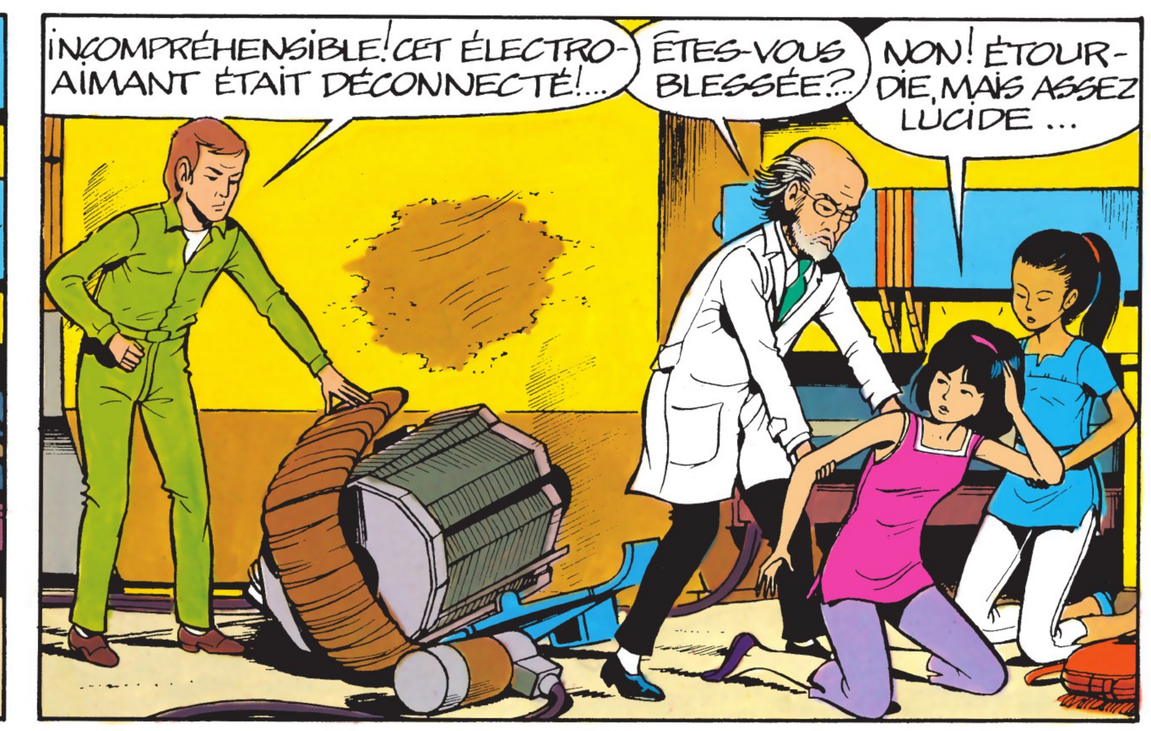
AH ? EN QUELLES CIRCONSTAN...

?

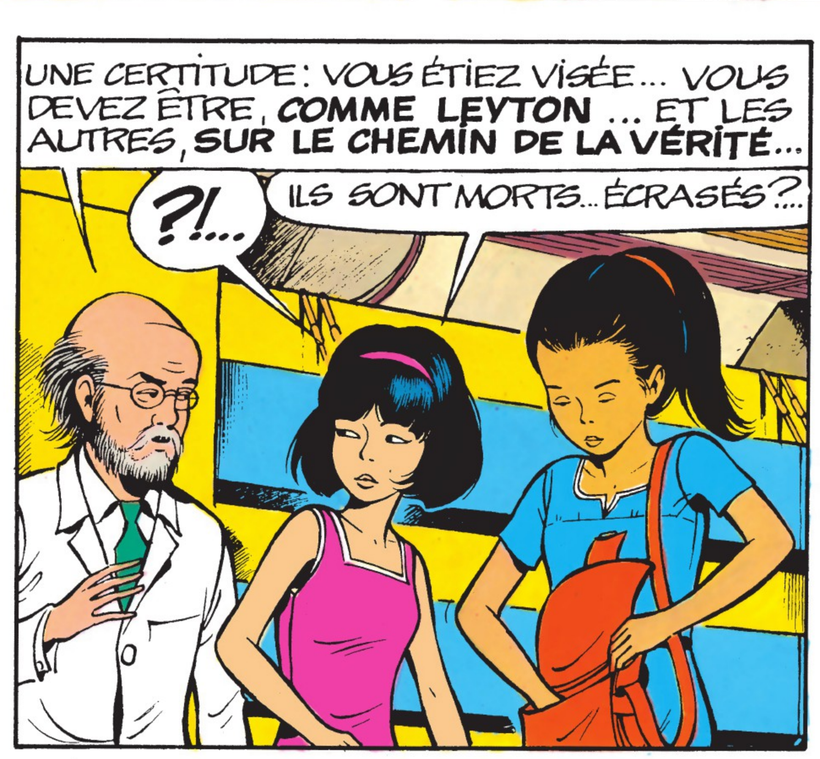
?

18B

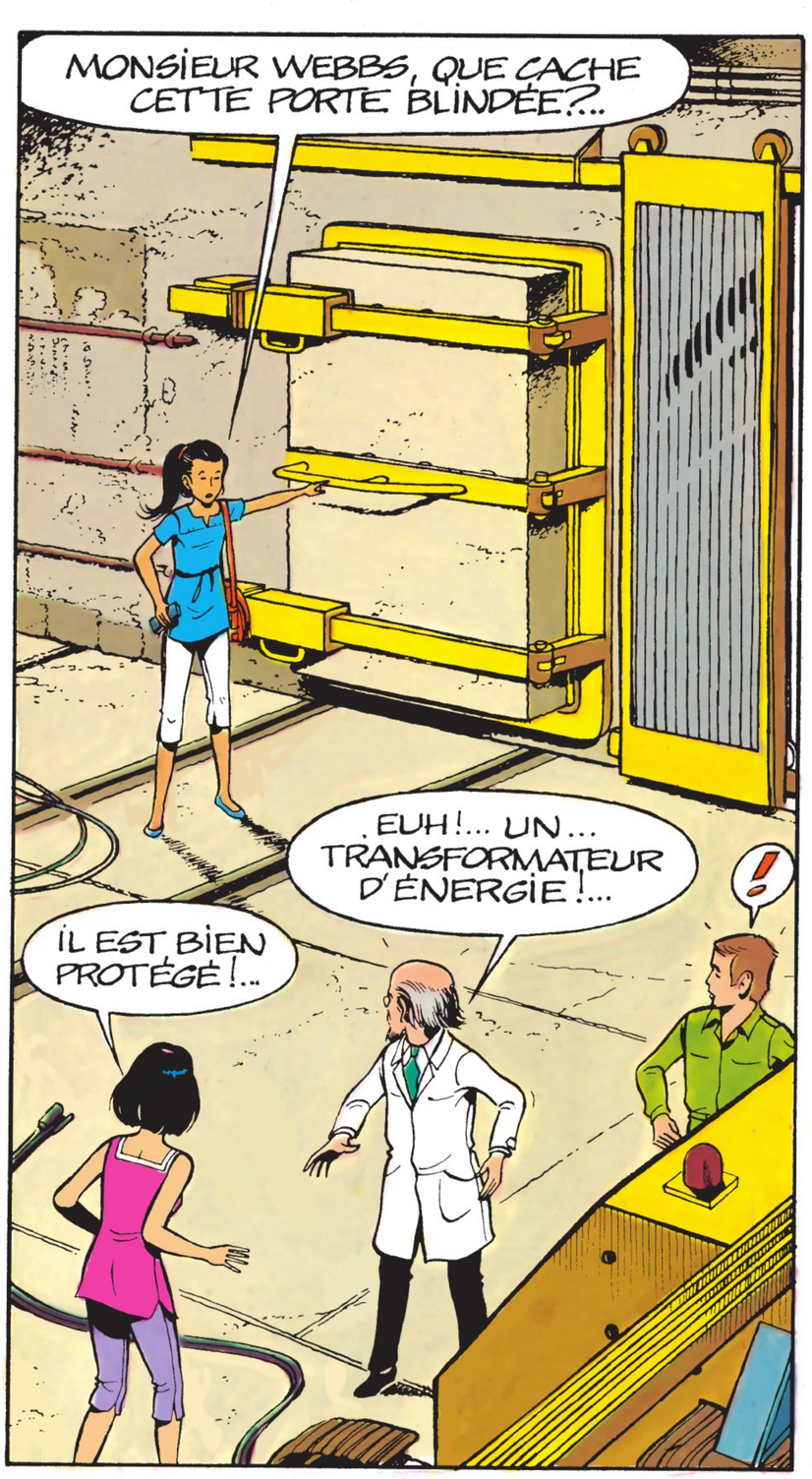

HAAAAA
!
KLONK


INCOMPRÉHENSIBLE! CET ÉLECTRO-AIMANT ÉTAIT DÉCONNECTÉ!...
ÊTES-VOUS BLESSÉE?...
NON! ÉTOURDIE, MAIS ASSEZ LUCIDE ...

POUR ENTENDRE VOS EXPLICATIONS!...
IL N'Y EN A PAS! CECI EST UN MYSTÈRE DE PLUS QUI S'AJOUTE AUX PRÉCÉDENTS!...


UNE CERTITUDE: VOUS ÉTIEZ VISÉE... VOUS DEVEZ ÊTRE, COMME LEYTON ... ET LES AUTRES, SUR LE CHEMIN DE LA VÉRITÉ...
?!...
ILS SONT MORTS... ÉCRASÉS?...

OUI! PAR UNE FORCE INVISIBLE!... NOUS N'AVONS PAS RETROUVÉ, CHAQUE FOIS, "L'ARME" DU CRIME!...
UN CHAMP RÉPULSIF... IL EST ENCORE ACTIF!... ESSAYONS DE LE LOCALISER...
?
19A


MONSIEUR WEBBS, QUE CACHE CETTE PORTE BLINDÉE?...
EUH!... UN... TRANSFORMATEUR D'ÉNERGIE!...
!
IL EST BIEN PROTÉGÉ!...

MAIS MAL ISOLÉ!
NE RESTEZ PAS LÀ, MON ENFANT, L'ENDROIT EST DANGEREUX!
QU'EST-CE QUE CELA?...
?
ET STIPULENT QUE "QUICONQUE RÉTABLIRA L'ACCÈS SERA PASSIBLE DE LA COUR MARTIALE"!...
MAIS!! C'EST SIGNÉ... TÔSHIO ISHIDA!!...

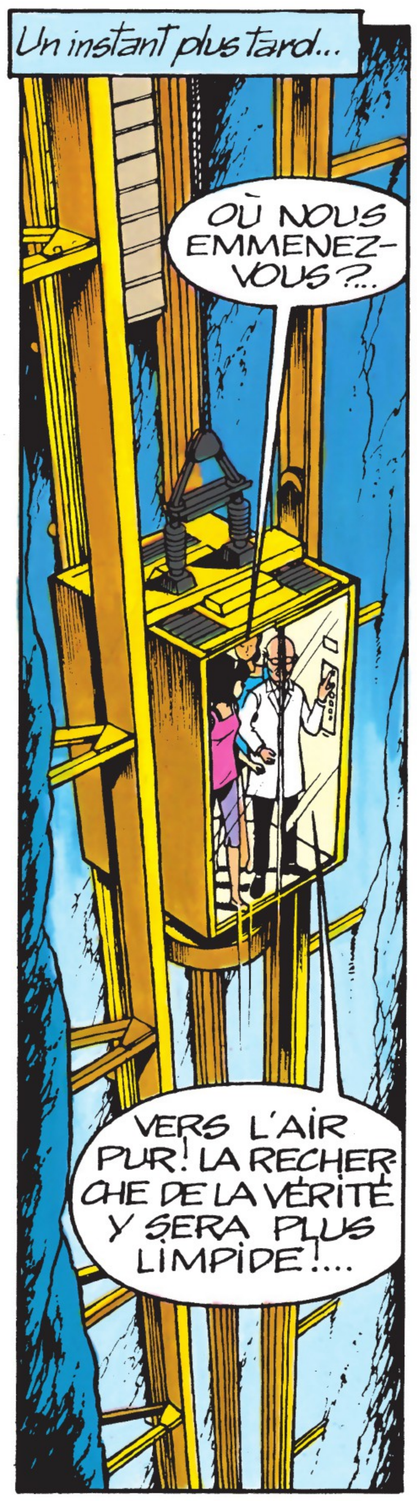
CET ANCIEN PASSAGE MURÉ EST COUVERT D'INSCRIPTIONS EN JAPONAIS!...
ELLES DATENT DE LA DERNIÈRE GUERRE!...
TU LE CONNAIS, YOKO?...
OUI!... C'ÉTAIT MON ONCLE!!
QUOI?!
19B

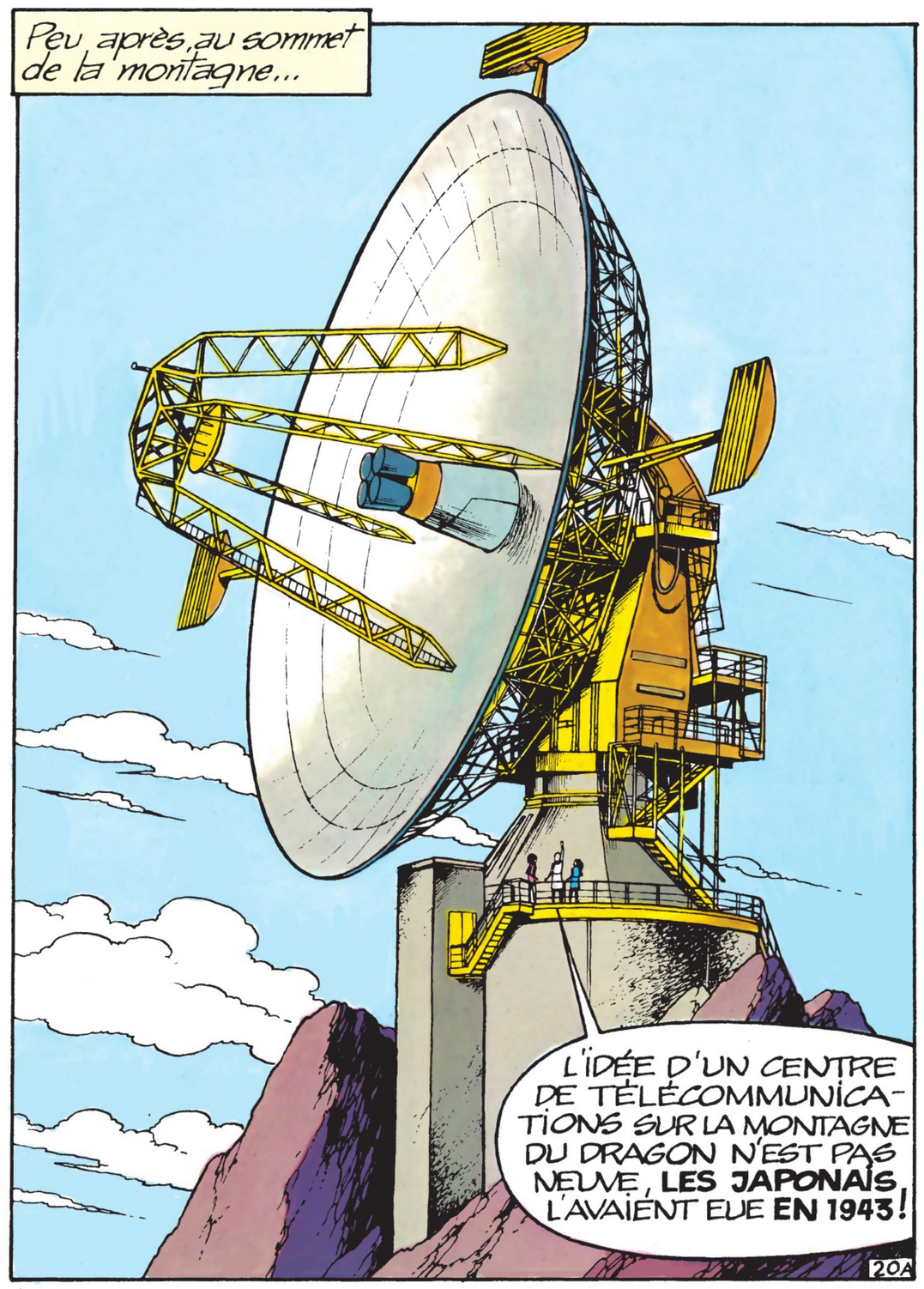
CURIEUSE COÏNCIDENCE!... QUI N'EST PAS SANS RAPPORT AVEC VOTRE VISITE!...

VOUS FAITES ERREUR!... MON ONCLE, OFFICIER SUPÉRIEUR, A RÉALISÉ, DANS CE PAYS, DE NOMBREUX TRAVAUX, DONT LA POPULATION A BÉNÉFICIÉ,... ET S'EST FAIT AINSI DES AMIS!...

CEUX-CI, APRÈS LA GUERRE, ONT AIDÉ SA VEUVE, MA TANTE, ET SON FILS, MON COUSIN, À S'INSTALLER À BORNÉO... JE SUIS EN VACANCES CHEZ CE DERNIER ET J'Y AI RENCONTRÉ MONYA!...

SUIVEZ-MOI!...





NOUS EN AVONS RETROUVÉ LES VESTIGES AINSI QU'UN ACCÉLÉRATEUR DE PARTICULES ASSEZ PRIMITIF... ET CE MYSTÉRIEUX **PASSAGE INTERDIT!**... NOUS AVONS PERCÉ À CÔTÉ ET DÉCOUVERT... **LA CHOSE!**...

LA CHOSE?...

?

DISONS... LE TRANSFORMATEUR D'ÉNERGIE DES JAPONAIS!... FAIT ÉTRANGE: À PART MOI, **NUL N'A PU L'APPROCHER!**... TOUS ONT ÉTÉ REPOUSSÉS PAR **UNE FORCE INVISIBLE!**...

!

... J'AI VOULU COMPRENDRE, ET, SUIVANT L'EXEMPLE DES JAPONAIS, JE LUI AI FOURNI L'ÉNERGIE DES PARTICULES... EN ÉCHANGE, "LA CHOSE" M'A CONDUIT VERS **UNE DÉCOUVERTE STUPÉFIANTE!**...

L'ANTIMATIÈRE?...

!

AH!?... VOUS ÊTES BIEN INFORMÉE!... OUI, L'ANTIMATIÈRE AVEC LAQUELLE JE VAIS RÉDUIRE CETTE MONTAGNE QUI ME GÊNE **AU TIERS** DE SA HAUTEUR!...

IL Y VIENT!..

ET SI JE VOUS DISAIS, MONSIEUR WEBBS, QUE VOTRE INVENTION ANÉANTIRA UN JOUR L'HUMANITÉ!?...

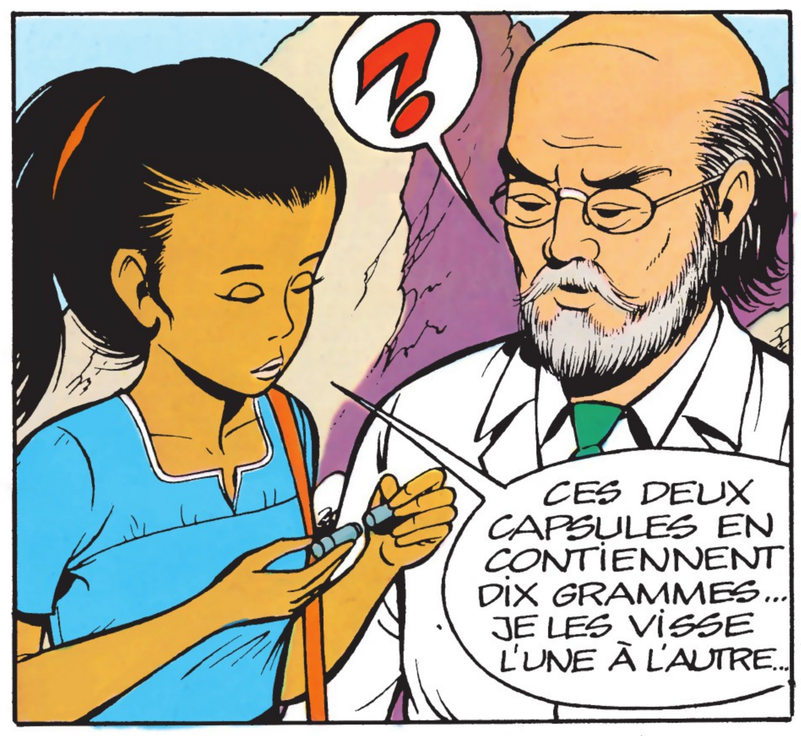
?!

JE VOUS RÉPONDRAIS CE QUE J'AI DÉJÀ DIT À LEYTON, MON ENFANT!... **PROUVEZ-LE-MOI!**...

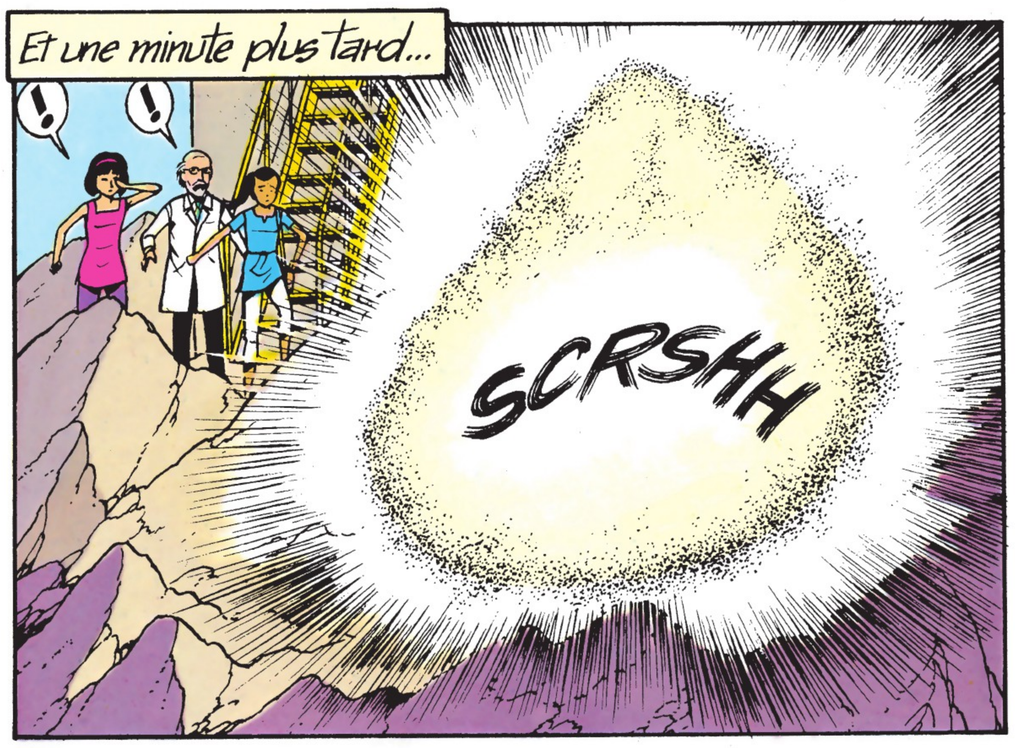
AÏE!

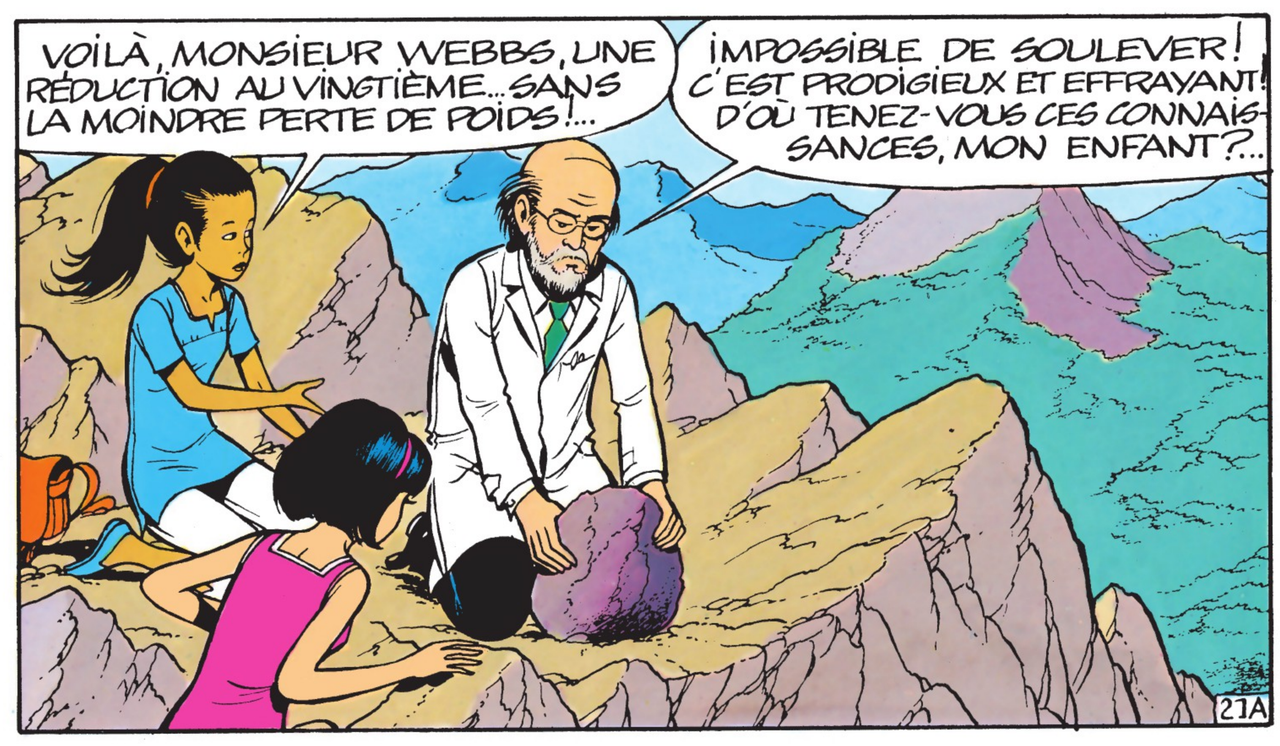
C'EST CE QUE JE VAIS FAIRE!

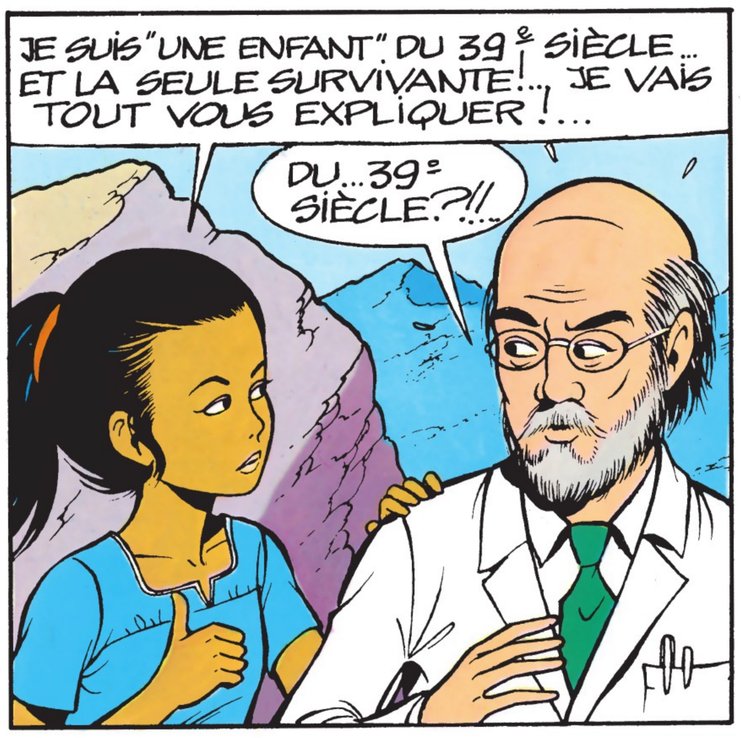
QUEL POIDS D'ANTIMATIÈRE VOUS FAUDRAIT-IL POUR RÉDUIRE CE ROCHER AU TIERS DE SA HAUTEUR?..
DISONS... CENT GRAMMES!...

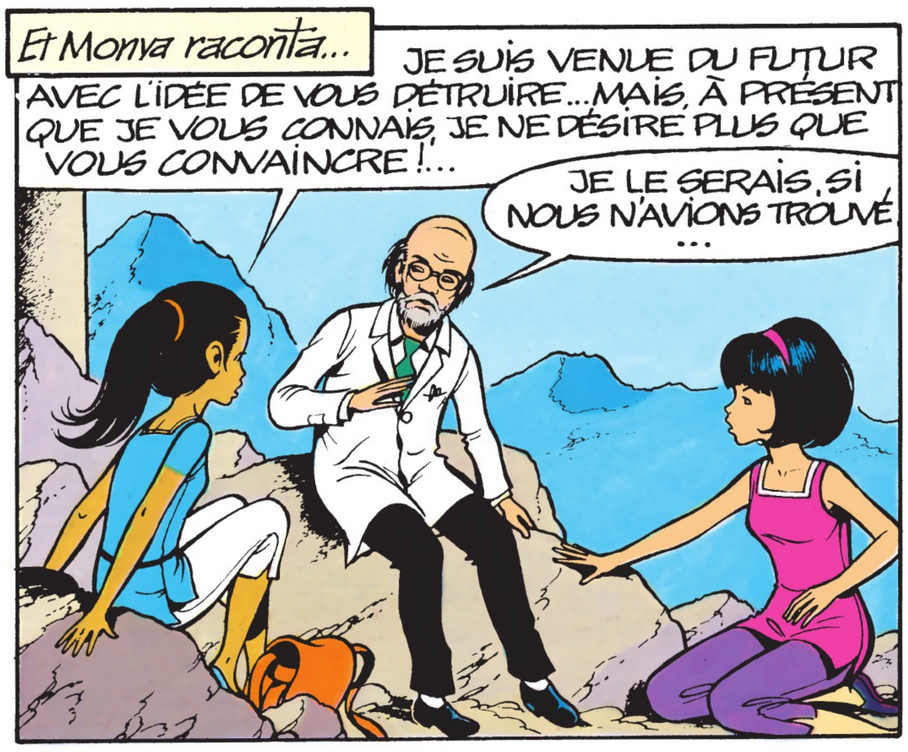

?
CES DEUX CAPSULES EN CONTIENNENT DIX GRAMMES... JE LES VISSE L'UNE À L'AUTRE...

...ET LES GLISSE DANS CETTE FENTE... NOUS AVONS UNE MINUTE DE SÉCURITÉ!... EN ARRIÈRE!

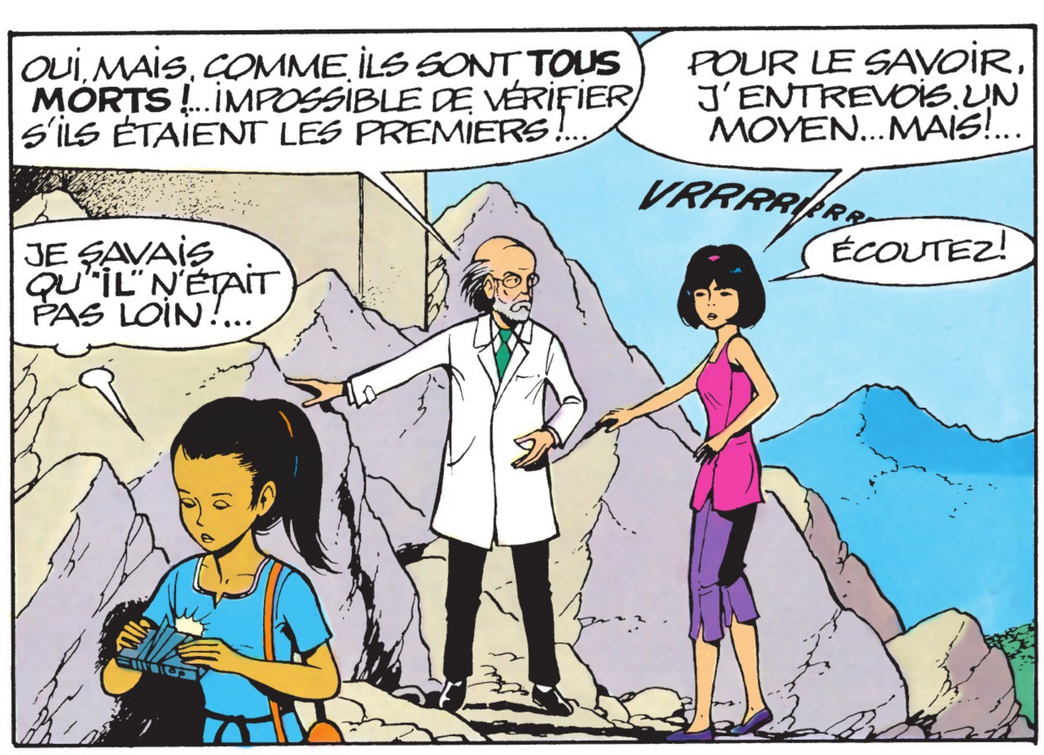

Et une minute plus tard...
!
!
SCRSHH

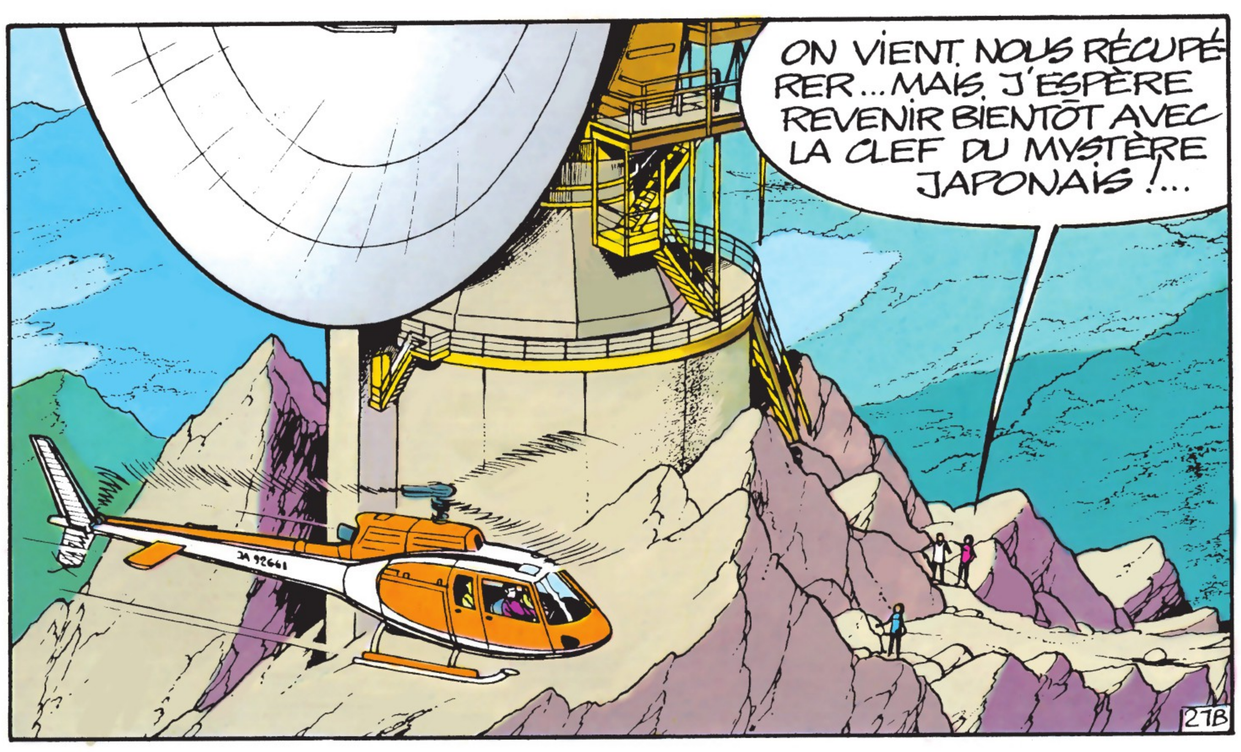

VOILÀ, MONSIEUR WEBBS, UNE RÉDUCTION AU VINGTIÈME... SANS LA MOINDRE PERTE DE POIDS!...
IMPOSSIBLE DE SOULEVER! C'EST PRODIGIEUX ET EFFRAYANT! D'OÙ TENEZ-VOUS CES CONNAISSANCES, MON ENFANT?...
27A


JE SUIS "UNE ENFANT" DU 39e SIÈCLE... ET LA SEULE SURVIVANTE!... JE VAIS TOUT VOUS EXPLIQUER!...
DU... 39e SIÈCLE?!!


Et Monva raconta...
JE SUIS VENUE DU FUTUR AVEC L'IDÉE DE VOUS DÉTRUIRE... MAIS, À PRÉSENT QUE JE VOUS CONNAIS, JE NE DÉSIRE PLUS QUE VOUS CONVAINCRE!...
JE LE SERAIS, SI NOUS N'AVIONS TROUVÉ...

...AU PIED DE LA MONTAGNE DU DRAGON, DES PIERRES, DU VOLUME D'UN MELON, PESANT UNE TONNE ET TÉMOIGNANT QUE D'AUTRES, AVANT NOUS, ONT EXPÉRIMENTÉ L'ANTIMATIÈRE!...
LES JAPONAIS?...


OUI, MAIS, COMME ILS SONT TOUS MORTS!... IMPOSSIBLE DE VÉRIFIER S'ILS ÉTAIENT LES PREMIERS!...
POUR LE SAVOIR, J'ENTREVOIS UN MOYEN... MAIS!...
VRRRRRRRR
JE SAVAIS QU'"IL" N'ÉTAIT PAS LOIN!...
ÉCOUTEZ!


ON VIENT NOUS RÉCUPÉRER... MAIS, J'ESPÈRE REVENIR BIENTÔT AVEC LA CLEF DU MYSTÈRE JAPONAIS!...
27B

Une heure plus tard, Yoko et ses compagnons prenaient congé de Monsieur Webbs...

VOUS ASSUREREZ LE PLEIN DE L'HÉLICOPTÈRE CHAQUE FOIS QU'ILS LE DEMANDERONT !...

DOUCEMENT, VIC !...

O.K.!

PEUR, MONYA ?!

NON, J'AIMERAIS QUE VOUS DESCENDIEZ VERS LE FOND, JE VAIS VOUS GUIDER !

UN RIEN À DROITE... PARFAIT ! "IL" EST JUSTE ICI EN DESSOUS !...

?

QUI ÇA "IL" ?...

MAIS... LE PREMIER EXEMPLAIRE DE **LA MACHINE À VOYAGER DANS LE TEMPS** !...

QUOI ?! VIC, IL FAUT SE POSER À CÔTÉ !...

ICI ! C'EST IMPRATICABLE YOKO !...

...ET PUIS, JE DOIS REGAGNER BORNÉO POUR Y DÉVELOPPER LES PHOTOS !...

JE CONNAIS CET ENDROIT, IL EST PROCHE DE MON VILLAGE...

IL Y A LÀ UNE PLATE-FORME ROCHEUSE...

...TU M'Y DÉPOSES AVEC MONYA ET SHANGI... ENSUITE, TU FILES À BORNÉO ET TU REVIENS AVEC LES PHOTOS ET **TOUT LE COURRIER QUE MON ONCLE À LAISSÉ** !...

ET... MES SACS !...

SOIT !... MAIS PAS DE FANTAISIES, HEIN !!...

22A

Et bientôt...

NOS INTENTIONS INQUIÈTENT VIC !

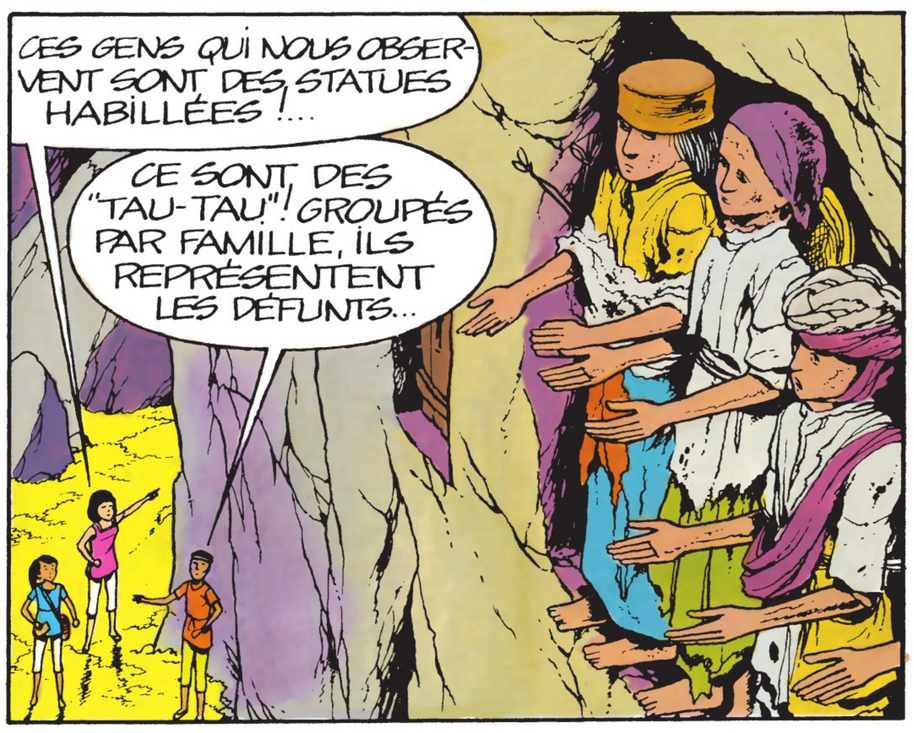
JE PENSE QU'IL DEVINE LES MIENNES !

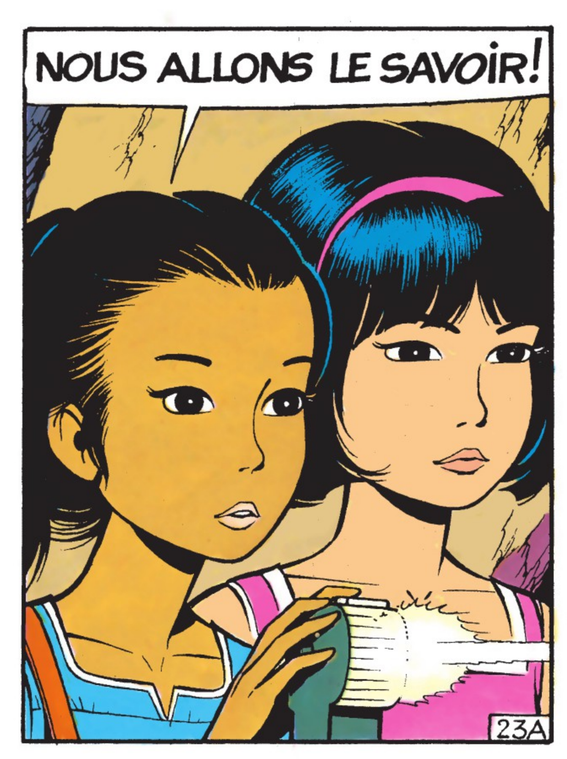
LES ESPRITS DE NOS ANCÊTRES VOUS REGARDENT, SOYEZ-LEUR AGRÉABLES !...

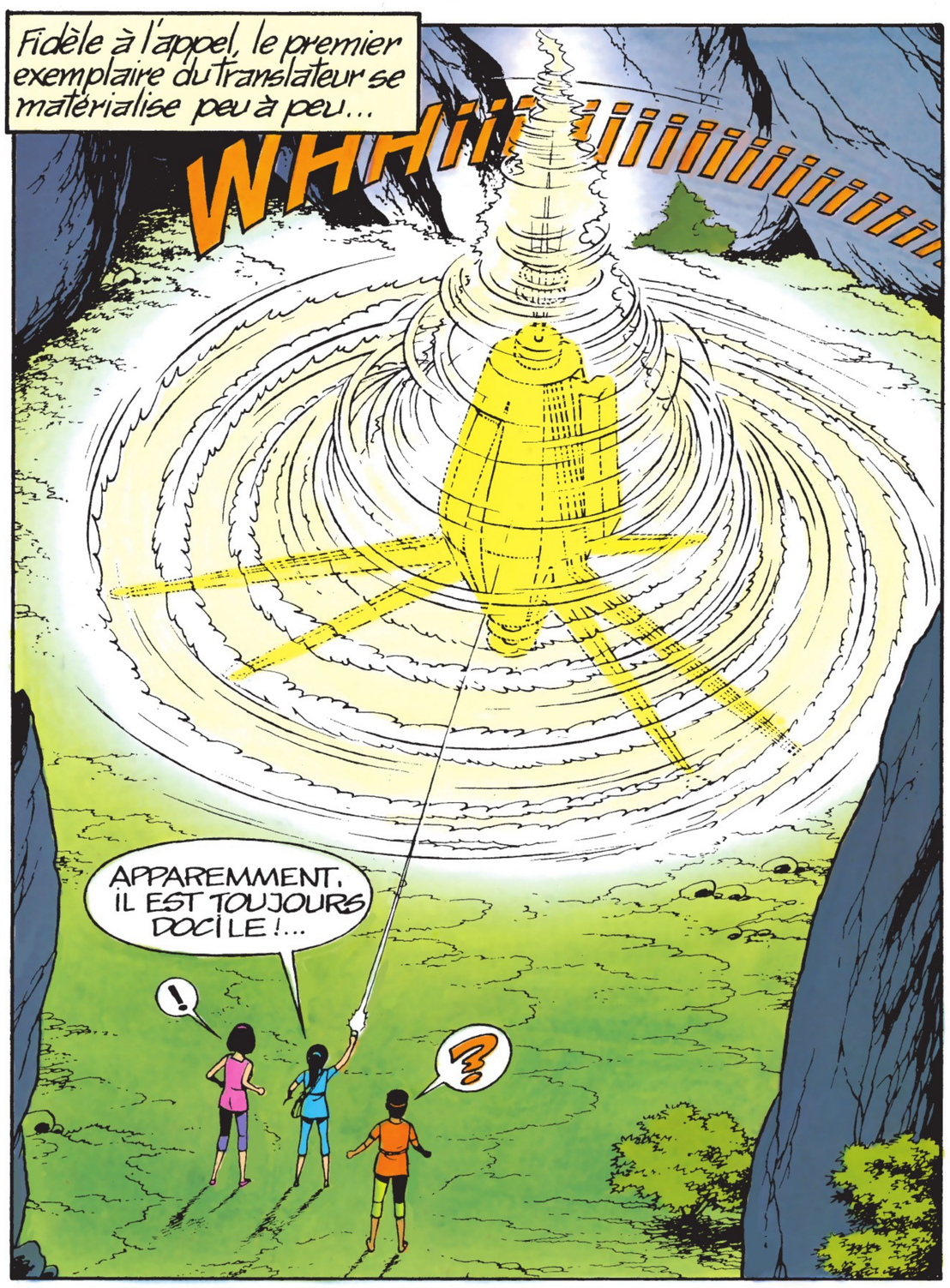
OH !

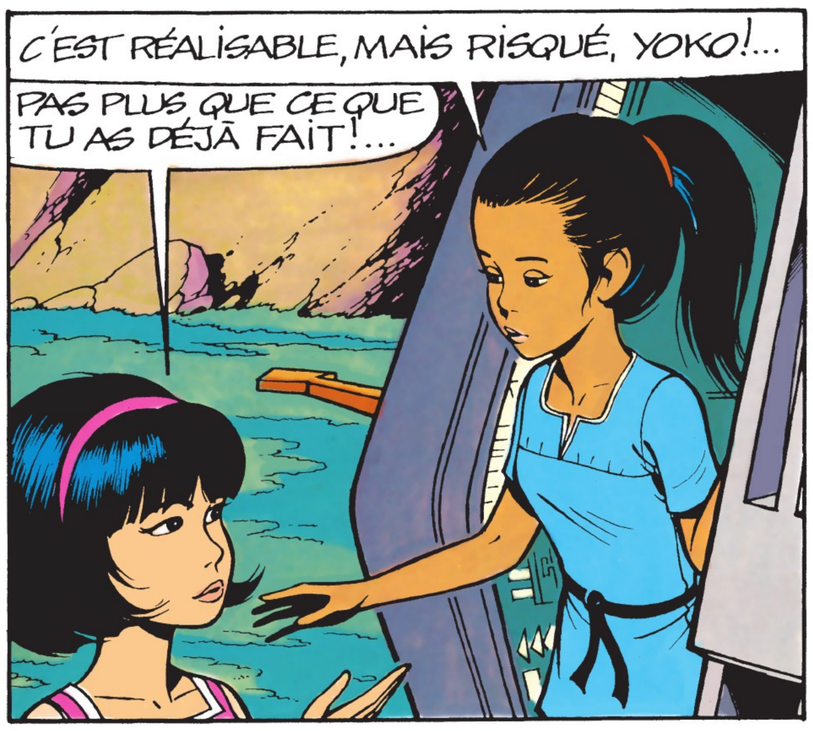
?

22B

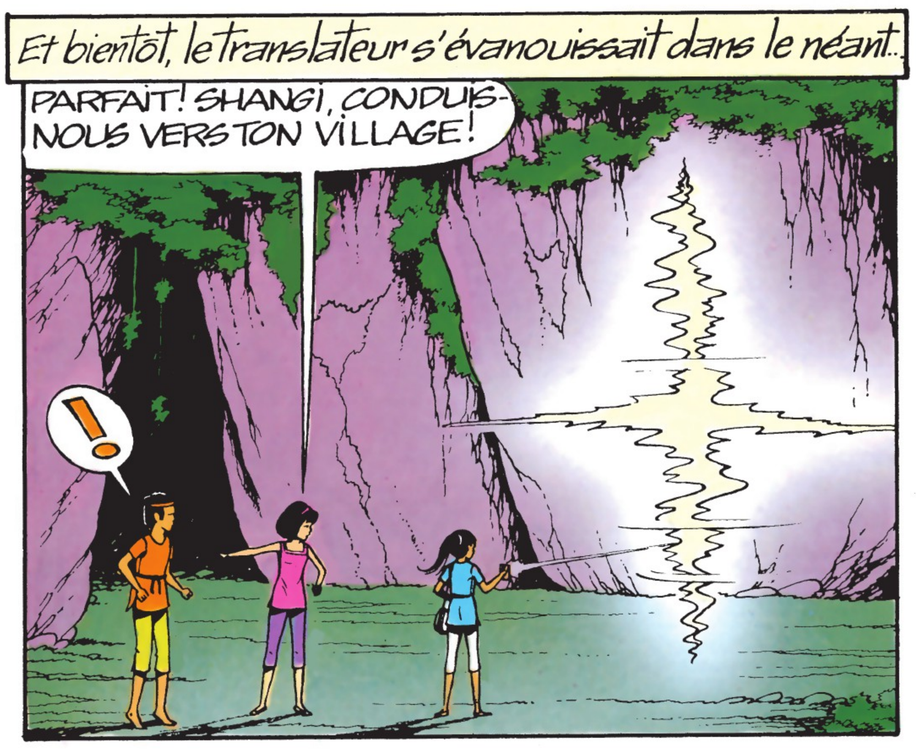


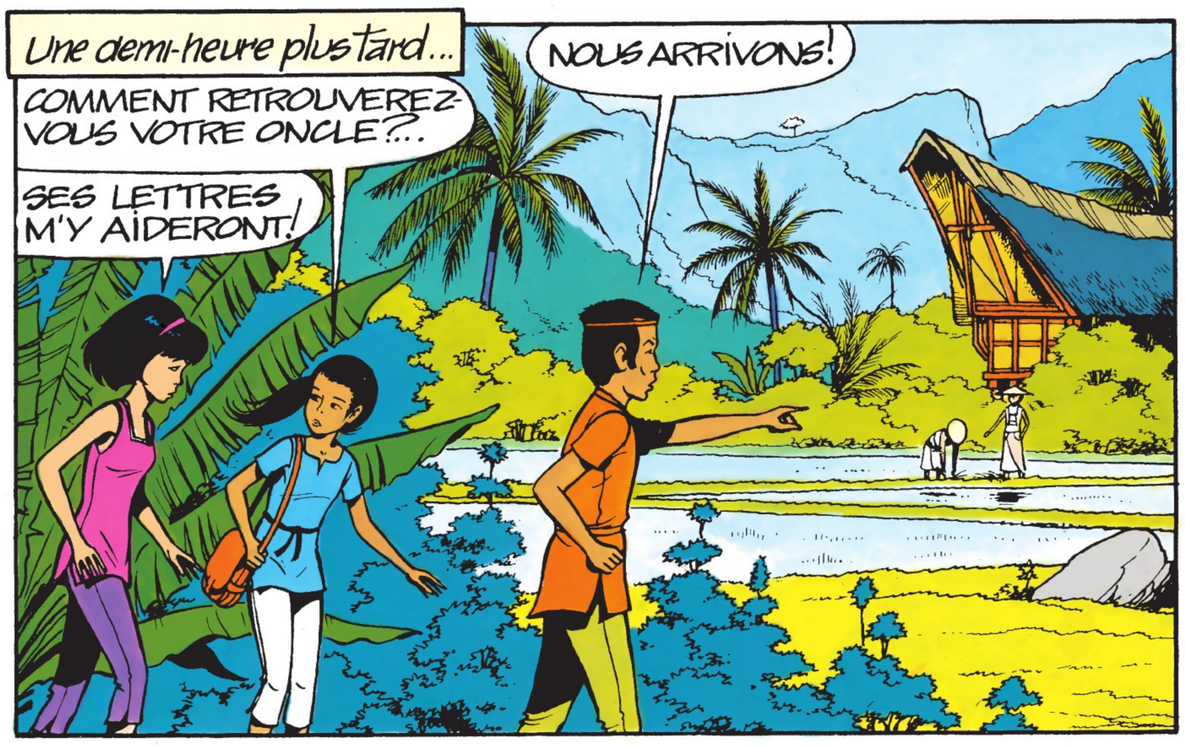


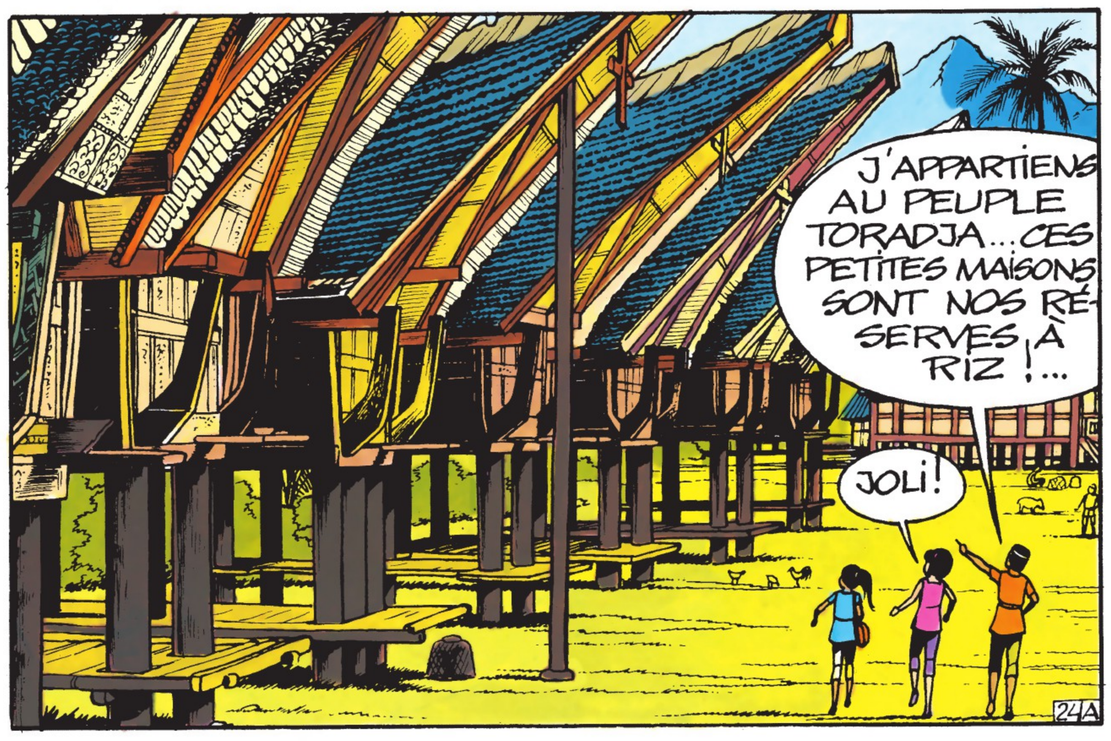

Fidèle à l'appel, le premier exemplaire du translateur se matérialise peu à peu...
WHHiii


C'EST RÉALISABLE, MAIS RISQUÉ, YOKO!...
PAS PLUS QUE CE QUE TU AS DÉJÀ FAIT!...

NOUS EN DÉCIDERONS AU RETOUR DES GARÇONS... REPLACE LE TRANSLATEUR DANS L'ESPACE-TEMPS...
D'ACCORD!...


Et bientôt, le translateur s'évanouissait dans le néant...
PARFAIT! SHANGI, CONDUIS-NOUS VERS TON VILLAGE!
!


Une demi-heure plus tard...
COMMENT RETROUVEREZ-VOUS VOTRE ONCLE?...
SES LETTRES M'Y AIDERONT!
NOUS ARRIVONS!


J'APPARTIENS AU PEUPLE TORADJA... CES PETITES MAISONS SONT NOS RÉSERVES À RIZ!...
JOLI!
24A

Deux jours plus tard, au village toradja, Yoko achevait la préparation de son fantastique projet...
POURQUOI TIENS-TU À ARRIVER LE 5 FÉVRIER 1943?...

PARCE QUE, SUIVANT CETTE LETTRE, CE SONT LES ÉVÉNEMENTS SURVENUS DANS LA NUIT DU 5 QUI ONT FORCÉ MON ONCLE À INTERDIRE L'ACCÈS À LA MONTAGNE DU DRAGON!...
GRÂCE AUX PHOTOS QUE VOUS AVEZ PRISES, ET AUX RÉCITS DES ANCIENS DU VILLAGE, JE SITUE PARFAITEMENT LE CAMP JAPONAIS... CE SOIR, JE FERAI LE SAUT DANS LE TEMPS!
ET MOI, JE TREMBLERAI!...
24B

Et lorsque le soir enveloppa le village Toradja...

DOUCEMENT ! SONGE À CE QUE NOUS TRANSPORTONS !!...

AUCUN DANGER TANT QUE LES ÉLÉMENTS DE "L'ENGIN" SONT SÉPARÉS !...

ALLO, YOKO ?... OÙ EN ÊTES-VOUS ?... ME RECOIS-TU ?!!...

FAIBLEMENT !

MAIS CELA S'AMÉLIORE À MESURE QUE VOUS VOUS RAPPROCHEZ !...

SHANGI GARDE L'ENTRÉE DU DÉFILÉ, ET MONYA ACHÈVE LES DERNIÈRES VÉRIFICATIONS...

TERMINÉ ! IL NE RESTE PLUS QUE TOI, YOKO !...

D'ABORD LA CEINTURE BIOLOGIQUE... TU SAIS CE QUI T'ATTEND SI ELLE ÉTAIT DÉTRUITE !...

COMME STANFORD, JE REGAGNERAIS MON ÉPOQUE !

25A

OÙ TU ARRIVERAIS ENTIÈREMENT DÉSINTÉGRÉE... MAINTENANT, ENFILE TA COMBINAISON PROTECTRICE !..

UNE FIN ÉCOLOGIQUE, QUOI !!

Peu après, dans le translateur...

BOUCLÉE ?... PARFAIT, ON Y VA !...

OUI, MAIS QUEL EST LE PRINCIPE ?

LA MATIÈRE DE L'UNIVERS EN EXPANSION EST ÉJECTÉE SUR UNE SPIRALE DE TEMPS... NOUS ALLONS SAUTER D'UNE SPIRE À L'AUTRE VERS L'INTÉRIEUR ET REMONTER LE COURS DES ANS !...

AH ?..

Et bientôt...

PRÊTE POUR LA DÉMATÉRIALISATION, YOKO ?...

PRÊTE ! VAS-Y, MONYA !

... le translateur s'effaçait dans le temps...

WHIIIIIIIT

1978... 77... 76... 75...

25B

Cependant, dans le temps présent...

ON NE VOIT PLUS DE LUEUR... ALLO, SHANGI?... SONT-ELLES PARTIES?...

OUI, MONSIEUR VIC!

DISPARUES AVEC LA MACHINE!... SAUF LES VÊTEMENTS DE MADEMOISELLE YOKO!... VA-T-ELLE RÉAPPARAÎTRE DEDANS?...

NON! C'EST UNE PLAISANTERIE DE YOKO! EMPORTE-LES AVEC TOI AU VILLAGE!

C'EST, POUR YOKO, UNE MANIÈRE DE CACHER SON INQUIÉTUDE... SI TOUT SE PASSE BIEN, ELLES SERONT DE RETOUR D'ICI UNE PAIRE D'HEURES... REJOIGNONS WEBBS SANS TARDER!

Pour les passagères du translateur, la remontée des ans s'accentuait...

1944... NOVEMBRE... OCTOBRE...

1943... DÉCEMBRE... NOVEMBRE... NOUS MAINTENONS DONC LE 5 FÉVRIER?...

OUI!... À 20 HEURES PRÉCISES SI VOTRE COMPUTER LE PERMET!

TU Y SERAS À LA SECONDE PRÈS!... AVRIL... MARS... FÉVRIER...

20... 15... 10... 8... 7... 6... 5 FÉVRIER... 23 HEURES... 22... 21..... 20! MATÉRIALISATION!

26A

DÉTECTEUR BIOLOGIQUE... OH!... PRÉSENCE HUMAINE À 300 M... QUE DÉCIDE-T-ON?!...

300 MÈTRES?!... JE RISQUE!...

Et à l'instant où la matérialisation s'achève...

LIBÈRE TON HARNAIS... TON SAC... ATTENTION!... OUVERTURE... VAS-Y!...

WHIIIP

UUUUUWWWWW

Tandis que, dans son sifflement caractéristique, le translateur s'enfonce à nouveau dans le temps, Yoko gagne au plus vite la grotte toute proche...

LE SORT EN EST JETÉ, ME VOICI SEULE!!...

WHIIIIIIIP

BONNE CHANCE, YOKO!...

J'EN AURAI BESOIN!

26B

Après le départ du translateur, un silence angoissant a envahi la grotte où Yoko achève un rapide changement de tenue...

ME VOICI DANS L'INQUIÉTANTE SITUATION QUE MONYA A CONNUE À SON ARRIVÉE !

Soudain...

JE T'ASSURE, AKIRA, JE N'AI PAS RÊVÉ !...

ON PARLE JAPONAIS !

CE SIFFLEMENT ET CETTE LUEUR SEMBLAIENT VENIR D'ICI !...

TU VOIS BIEN QU'IL N'Y A RIEN !...

LE DÉFILÉ AURA RÉPERCUTÉ DES BRUITS VENANT DE L'EXTÉRIEUR... ALLONS ACHEVER NOTRE TRAVAIL, IL N'EST PAS PRUDENT DE NOUS ATTARDER ICI !...

LE BRUIT, SOIT ! MAIS LA LUEUR ?...

DES SOLDATS JAPONAIS !... JE SUIS BIEN LÀ OÙ JE VOULAIS ÊTRE !... QUE FONT-ILS ICI ?... LE PLUS SIMPLE EST DE LES SUIVRE...

27A

Sans soupçonner qu'ils sont suivis, les soldats ont regagné l'entrée du défilé...

SORS LA RÉCOLTE ET REFERME LE TROU !...

TERMINÉ !

CES VANDALES ONT PILLÉ UNE TOMBE !

NOUS AVONS PLUS DE CHANCE QUE L'AUTRE FOIS !... VITE ! DÉMONTE ET CACHE L'ÉCHELLE... JE T'ATTENDS AU CAMION...

ATTENTION ! NE PAS RATER...

TOUT EST EN ORDRE, VAS-Y !

...LE DERNIER BUS !...

ZIP

VROMM

27B

Tandis que la nuit tombe rapidement, les soldats japonais engagent leur camion sur une piste de jungle...

...sans deviner la présence de leur "passagère"...

LE GUÉ... LA ROUE D'IRRIGATION... C'EST LE BON CHEMIN! CES DEUX SCÉLÉRATS NE SE DOUTENT DE RIEN ET JACASSENT COMME DES PIES!...

JE TROUVE LE PARTAGE INJUSTE! AMEMIYA PRÉLÈVE LE TIERS DE NOTRE RÉCOLTE SANS COURIR DE RISQUE!...

?

POSSIBLE! MAIS LE LIEUTENANT AMEMIYA NOUS COUVRE ET ASSURE LE TRANSFERT DE LA PACOTILLE!... SANS LUI, LE "VIEUX" AURAIT DÉJÀ TOUT DÉCOUVERT!...

AMEMIYA!... CE NE PEUT ÊTRE QUE CE LIEUTENANT PRÉTENTIEUX ET FANATIQUE DONT MON ONCLE SE PLAINT DANS SES LETTRES!... INTÉRESSANT!

28A

Deux Kilomètres "plus tard"...

LE CAMP!... C'EST LE MOMENT DE ME FAIRE TOUTE PETITE!...

NOUS AVONS EU DES ENNUIS D'ALLUMAGE!...

VOUS EXPLIQUEREZ ÇA À AMEMIYA, IL VEUT VOUS VOIR!

Mais au moment où le camion s'engage dans un endroit plus sombre du camp...

C'EST ICI QUE JE DOIS LES QUITTER!

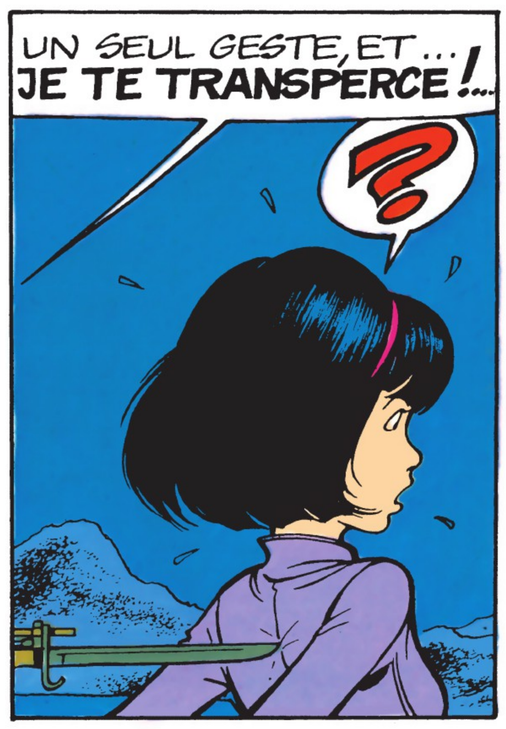
JE VAIS CACHER MON SAC SOUS CE CHAR EN RÉFECTION ET NE GARDER AVEC MOI QU'UN DOCUMENT!

?

AINSI, J'AI LES MAINS LIBRES!... ET MAINTENANT, TROUVER MON ONCLE!...

28B

MON ONCLE ÉCRIVAIT QU'IL VOYAIT LA MONTAGNE DU DRAGON DE SON BUREAU IL DOIT SE SITUER DANS CE GROUPE DE BÂTI...


UN SEUL GESTE, ET... JE TE TRANSPERCE!...
?

JE SUIS JAPONAISE COMME TOI... JE DÉSIRE SIMPLEMENT PARLER AU COLONEL TÔSHIO ISHIDA!
AH?!!... TU T'EXPLIQUERAS D'ABORD DEVANT LE LIEUTENANT AMEMIYA!... ALLEZ! AVANCE!...

?
CE LIEUTENANT AMEMIYA EST DÉCIDÉMENT L'HOMME DU JOUR!...
29A

JE L'AI TROUVÉE RÔDANT PRÈS DU PARC À VÉHICULES!...
QU'Y FAISAIS-TU, ET QUI ES-TU?...
JE SUIS LA NIÈCE DU COLONEL ISHIDA, JE DÉSIRE PARLER À MON ONCLE!...
LA NIÈCE DU...???!!
!

VOICI LE PASSEPORT QUE J'AI DÉROBÉ À MA TANTE ET QUI M'A PERMIS DE VENIR JUSQU'ICI!...
PASSEPORT?...

MAIS!! CE DOCUMENT EST ILLÉGAL!...

JE PRÉVIENS LE COLONEL?...
SURTOUT PAS! CE FAUX EST DE SA MAIN!... NOUS ALLONS ISOLER SA NIÈCE ET L'INTERROGER!...
UN FAUX?!... JE DOIS AVERTIR MON ONCLE DE MA PRÉSENCE!...

!
...ET JE NE VOIS QU'UN MOYEN!...
?

29B

NE RESTE PAS PLANTÉ LÀ STUPIDEMENT! AVERTIS LA GARDE ET RETROUVEZ-LA AU PLUS VITE!..
AMEMIYA À POSTE CENTRAL... FERMEZ LES ISSUES ET ÉLECTRIFIEZ LA CLÔTURE, UNE JEUNE FILLE RÔDE DANS LE CAMP... JE LA VEUX INTACTE!!...

Tandis que dans le hurlement des sirènes les projecteurs trouent la nuit...
WIUUUWWIUUU

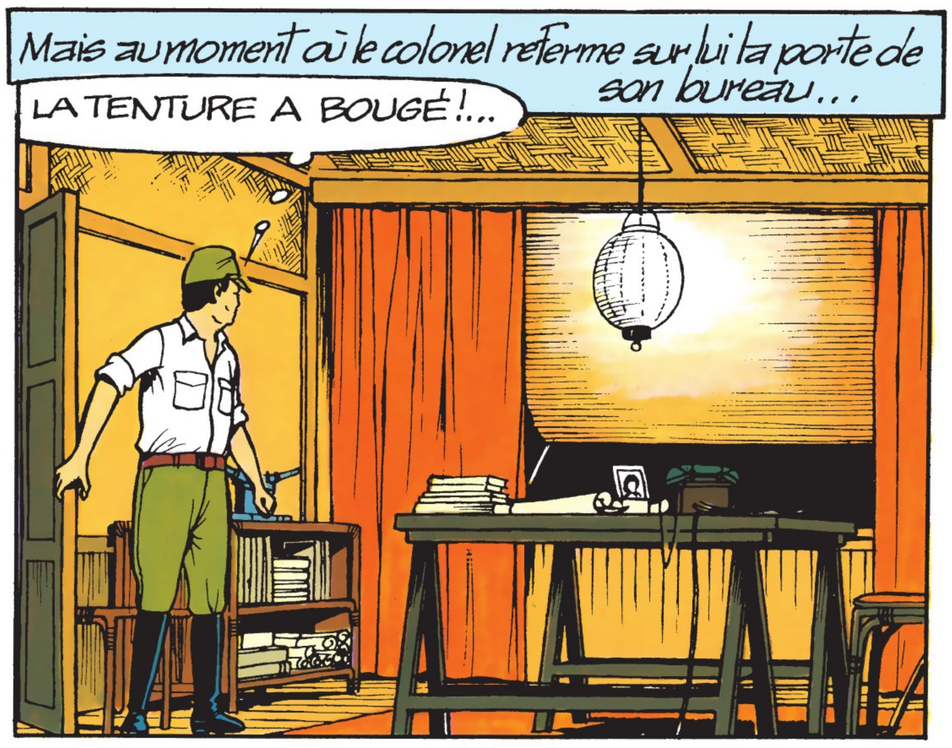
...sous le pavillon dont elle s'est échappée, Yoko médite sur sa situation précaire...
C'EST ICI, SOUS LEURS PIEDS, QUE JE COURS LE MOINS DE RISQUES... ET MAINTENANT QUE LES SIRÈNES SE SONT TUES, J'ENTENDS CE QU'ILS SE DISENT!

QUE SIGNIFIE CE VACARME, LIEUTENANT?..
UNE JEUNE FILLE QUE NOUS AVIONS CAPTURÉE DANS LE CAMP NOUS A ÉCHAPPÉ...

AH?... DÈS QUE VOUS L'AUREZ RETROUVÉE, AMENEZ-LA-MOI... EN ATTENDANT, JE NE DÉSIRE PLUS ÊTRE DÉRANGÉ, CAR J'AI UN RAPPORT FASTIDIEUX À TERMINER!...

À VOS ORDRES, COLONEL!
MON ONCLE ÉTAIT BIEN DANS CE PAVILLON... ET JE CROIS SAVOIR, À PRÉSENT, OÙ SE SITUE SON BUREAU...
30A

SI LE PROFESSEUR HIDEKI MINAI M'APPELLE, PASSEZ-LE-MOI, POUR LES AUTRES, CE SOIR, JE SUIS ABSENT!...
BIEN, COLONEL!...


Mais au moment où le colonel referme sur lui la porte de son bureau...
LA TENTURE A BOUGÉ!...

QUELQU'UN S'Y CACHE!...

SORS DE LÀ ET MONTRE TON VISAGE! JE NE TE FERAI AUCUN MAL!...
?!

?!
ALORS, COLONEL ISHIDA, NE ME METTEZ PAS EN DANGER DE MORT EN APPUYANT VOTRE SABRE SUR MON ESTOMAC...

UNE JAPONAISE?!!... ET CETTE RESSEMBLANCE!... JE... J'AI CRU VOIR MASAKO... MA NIÈCE!...
JE SUIS SA FILLE, ET... VOTRE PETITE-NIÈCE, ONCLE TOSHIO!...
30B

TOI!?... LA FILLE DE MA NIÈCE!!... TRÈS ORIGINAL, MAIS TU ES MAL INFORMÉE, MON UNIQUE NIÈCE N'A QUE... **TREIZE ANS!..**

ACCORDEZ-MOI LA FAVEUR DE M'ÉCOUTER, MÊME SI CELA VOUS PARAÎT INVRAISEMBLABLE!...

Et une demi-heure plus tard...

ELLE EST INTROUVABLE, LIEUTENANT!...

CHERCHEZ ENCORE!...

UNE MACHINE À VOYAGER DANS LE TEMPS!!!...

C'EST UNE UTOPIE!... PAR CONTRE, TOUT CE QUE TU SAIS SUR MOI ME SURPREND!...

JE LE TIENS DES LETTRES QUE VOUS AVEZ ENVOYÉES À VOTRE FEMME!

AINSI, SELON TOI, MA NIÈCE SERA UN JOUR **TA MÈRE** ... HUM! J'OUBLIAIS!... UN ORDRE À DONNER... NE BOUGE PAS!...

QUE MIJOTE-T-IL?...

RADIO! DEMANDEZ EN "URGENCE" CE Nº AU JAPON... ET PASSEZ-MOI LA COMMUNICATION DÈS QU'ELLE SERA ÉTABLIE!...

BIEN, COLONEL!

NOUS SOMMES EN LIAISON DIRECTE AVEC LE JAPON PAR L'ANTENNE DE LA MONTAGNE DU DRAGON, ET JE DOIS... TESTER LA LIGNE!

C'EST CE QUI SE TRAME **DANS** LA MONTAGNE DU DRAGON QUI MOTIVE MA VISITE!...

31A

CAR, À VOTRE INSU, VOUS Y PRÉPAREZ **LA FIN DE L'HUMANITÉ!...**

SOTTISE!...

DRRRR

OUI!... LA LIAISON EST CLAIRE?... JE PRENDS! AH!... KIYUSHI ISHIDA?... C'EST MOI, TON FRÈRE TOSHIO!... MAIS, JE ME PORTE BIEN!... J'AIMERAIS ENTENDRE LA VOIX DE **MA NIÈCE!...** OUI! TA FILLE!...

!

MASAKO?... C'EST MOI, ONCLE TOSHIO!... SURPRISE, NON?... MAIS TU VAS L'ÊTRE DAVANTAGE!...

NON! NE LUI DITES RIEN!!...

TIENS! PARLE DONC À TA "MÈRE"!...

NON! JE NE PUIS FAIRE CELA!...

MOSHI-MOSHI?*

MA... OH! JE VOUS EN SUPPLIE, **ONCLE TOSHIO!!...**

MOSHI-MOSHI?...*

CE N'EST RIEN, MASAKO!... **QUELQU'UN D'IMPRÉVU** SUR LA LIGNE!... DIS-MOI... UN JOUR, TU TE MARIERAS ET TU AURAS DES ENFANTS... MAIS SI!... AS-TU DÉJÀ PENSÉ À UN PRÉNOM POUR UNE FILLE?... OUI?... **YOKO?!!...** MAIS!... J'APPROUVE!...

OOH! VOUS N'AVEZ PAS LE DROIT!...

31B

* ALLO-ALLO?...

Cependant, dans la pièce voisine...

!

MERCI, MASAKO, JE DÉSIRAIS ENTENDRE TA VOIX, JE RAPPELLERAI UN SOIR... SAYONARA!...

SAYONARA, ONCLE TOSHIO!...

J'AI CRU UTILE DE VOUS AVERTIR!...

TU AS BIEN FAIT!...

JE TIENS CE VIEUX FOU À MA MERCI!

COLONEL!... NOUS RECHERCHONS CETTE JEUNE FILLE DANS LE CAMP, ET VOUS LA CACHEZ DANS VOTRE BUREAU!...

CETTE JEUNE FILLE, LIEUTENANT AMEMIYA, EST... **MA NIÈCE !!...**

VLAM

!

JE N'EN DOUTE PAS, MAIS HÉLAS! ELLE S'EST INTRODUITE ICI SOUS UN FAUX PASSEPORT RÉDIGÉ DE VOTRE MAIN... FAUTE GRAVE POUR UN OFFICIER!...

MAIS C'EST LE PASSEPORT DE ... **MA FEMME !...**

LAISSEZ-MOI LUI PARLER!...

CERTAINS FONT DES FAUX PASSEPORTS, D'AUTRES PILLENT DES TOMBES... DES SOLDATS MURMURENT MÊME QU'UN LIEUTENANT EN TIRE PROFIT!...

!

ALLONS, LIEUTENANT AMEMIYA, OUBLIONS TOUT EN BLOC ET RENDEZ-MOI LE PASSEPORT DE MA TANTE!...

MERCI, LIEUTENANT!

32A

Une demi-heure plus tard...

POURQUOI AS-TU CACHÉ CETTE BESACE?...

POUR LA SOUSTRAIRE À UNE ÉVENTUELLE CONFISCATION!...

...Yoko et son oncle quittaient le camp...

LE PROFESSEUR HIDEKI MINAI SERA INTÉRESSÉ PAR TES RÉVÉLATIONS... AVEC MON ACCORD, IL CACHE À CEUX DE TOKYO CERTAINES DÉCOUVERTES... ILS S'EN DOUTENT ET ONT ENVOYÉ AMEMIYA FOUINER DANS NOS AFFAIRES!

POURQUOI CE FAUX PASSEPORT?...

YUKIYO, MA FEMME... EUH!... TA TANTE!... SOUFFRE D'UN MAL INCURABLE... J'ESPÉRAIS QU'AUPRÈS DE MOI ELLE RETROUVERAIT SES FORCES...

ELLE GUÉRIRA! GRÂCE AU MÉDICAMENT QUE LES AMÉRICAINS INTRODUIRONT AU JAPON: LA PÉNICILLINE!

LES AMÉRICAINS?... AU JAPON! NOUS PERDRONS DONC CETTE MAUDITE GUERRE! VOICI LE TÉLÉPHÉRIQUE!

Cependant au camp...

ILS SONT FORMELS! LE COLONEL ISHIDA N'A QU'UNE NIÈCE **DE 13 ANS!**

MAIS ALORS?... **QUI EST L'AUTRE ?...**

32B

Et peu après...

LA DÉCOUVERTE DU PROFESSEUR MINAÏ POURRAIT DONNER LA VICTOIRE AU JAPON!

POUR AUTANT QU'ELLE PASSE DANS LES MAINS DES MILITAIRES...

IL S'Y OPPOSE EN REDOUTANT L'USAGE QUE CEUX-CI EN FERAIENT !...

AH! VOILÀ QUI CONFIRME MES DIRES!

J'AI ÉTÉ BRUTAL, TANTÔT, AU TÉLÉPHONE, YOKO, CAR JE VOULAIS ÊTRE CONVAINCU... MAIS CONTEMPLER MA PETITE NIÈCE QUI N'EST PAS ENCORE NÉE FAIT RESURGIR LE DOUTE EN MOI!...

IL SE DISSIPERA QUAND VOUS CONTEMPLEREZ LA MACHINE... QUI M'A AMENÉE ICI !...

Bientôt la benne du téléphérique touchait au but...

DÉSOLÉ DE VOUS DÉRANGER SI TARD, PROFESSEUR MINAÏ, MAIS MA NIÈCE YOKO DÉSIRAIT FAIRE VOTRE CONNAISSANCE !...

TRÈS HONORÉ, MADEMOISELLE!

33A

MON ONCLE M'A PARLÉ DE VOTRE **INVERSEUR D'ÉNERGIE** ... ET J'AIMERAIS LE VOIR!...

C'EST QUE... L'ENDROIT EST TRÈS DANGEREUX !...

IL FAUT Y ALLER HIDEKI!...

...ET SEULS, MA NIÈCE VOUS APPORTE LA JUSTIFICATION DE VOS CRAINTES SUR LA MATIÈRE NÉGATIVE !...

ELLE ME PARAÎT BIEN JEUNE POUR COMPRENDRE!... SUIVEZ-MOI!...

SURPRISE, N'EST-CE PAS?...

OUI, MAIS À VRAI DIRE, PAR LA SIMPLICITÉ DE TOUT CE MATÉRIEL!...

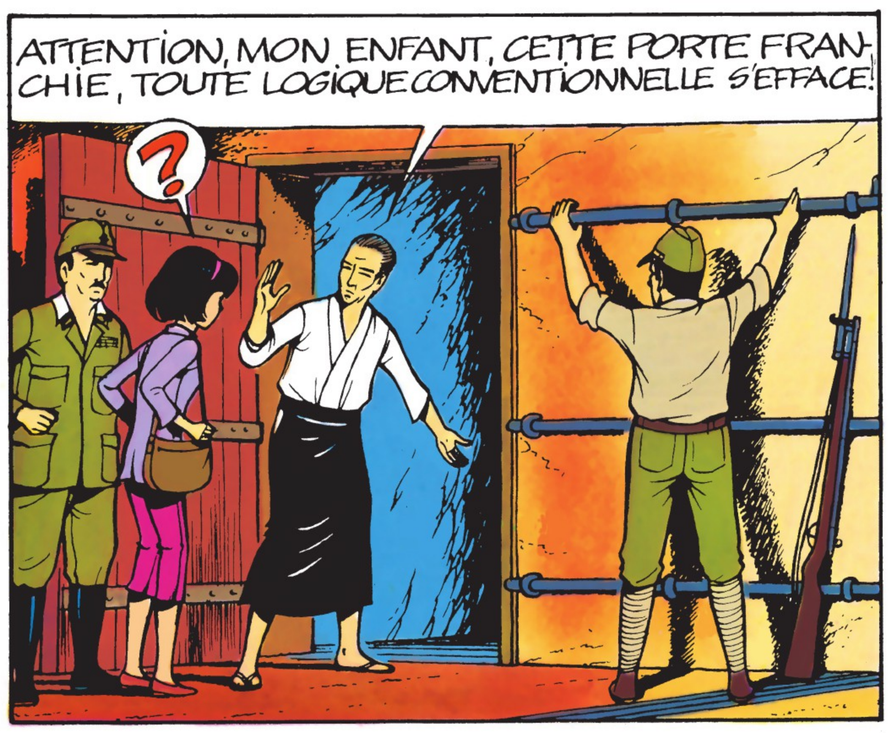
Et cent mètres de couloir plus loin...

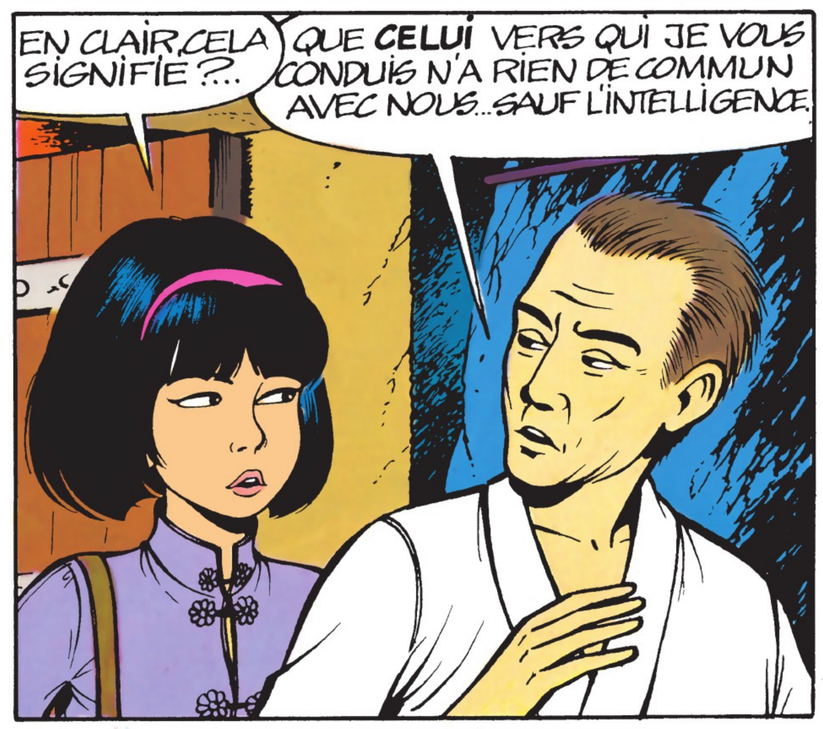
立入禁止

LA PORTE!...

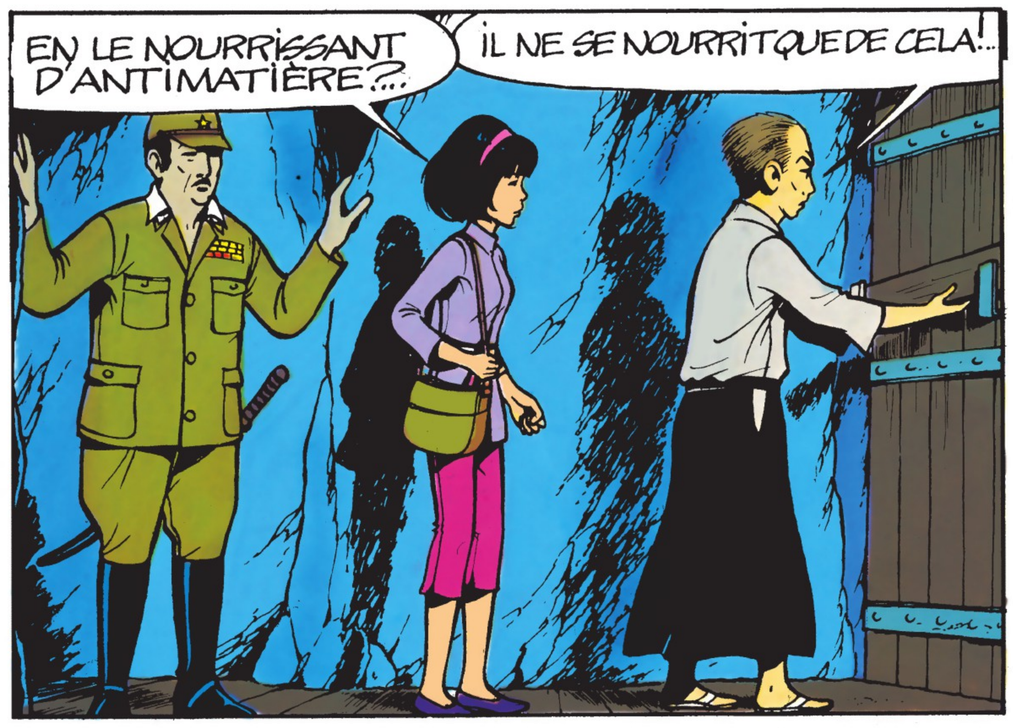
OUVRE!

33B


ATTENTION, MON ENFANT, CETTE PORTE FRANCHIE, TOUTE LOGIQUE CONVENTIONNELLE S'EFFACE!
?

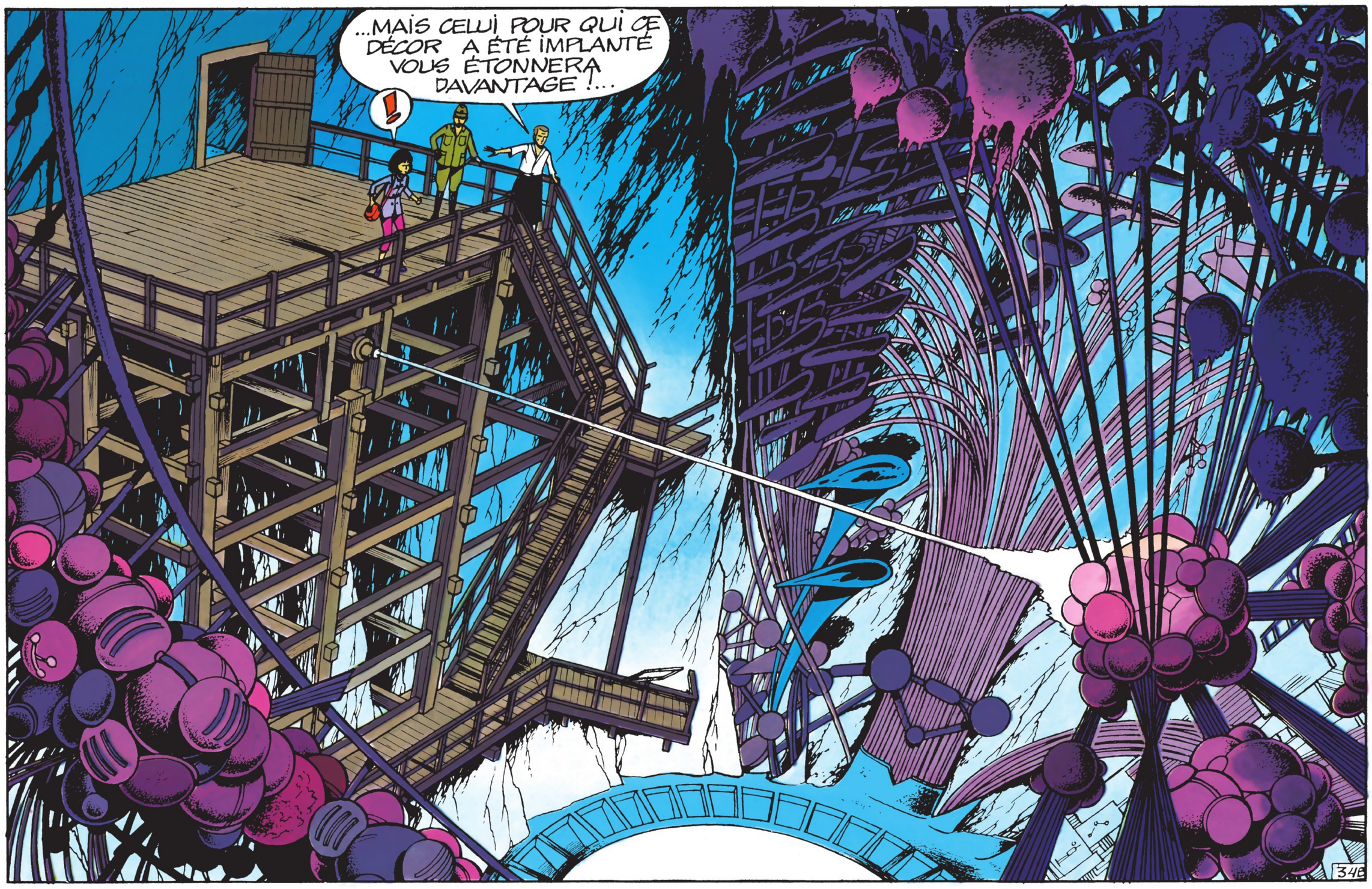

EN CLAIR, CELA SIGNIFIE ?...
QUE **CELUI** VERS QUI JE VOUS CONDUIS N'A RIEN DE COMMUN AVEC NOUS... SAUF L'INTELLIGENCE.

VOUS VOULEZ DIRE QU'UNE CRÉATURE DIFFÉRENTE DE NOUS VIT ET PENSE LÀ-DEDANS!
OUI! ET C'EST NOUS QUI, À TORT OU À RAISON, LUI AVONS RENDU VIE!...


EN LE NOURRISSANT D'ANTIMATIÈRE?...
IL NE SE NOURRIT QUE DE CELA!..

MAIS ALORS?... IL NE PEUT PROVENIR DE LA TERRE?..
JE NE SAIS! MAIS SON DESTIN S'ACCOMPLIT EN CES LIEUX!... VOYEZ!...

OH!
SURPRENANT, N'EST-CE PAS, JE VOUS AVAIS PRÉVENUE!
34A


...MAIS CELUI POUR QUI CE DÉCOR A ÉTÉ IMPLANTÉ VOUS ÉTONNERA DAVANTAGE!...
!
34B

JE DOIS RAPPELER MONYA ET LE TRANSLATEUR AU PLUS VITE !...

ONCLE TOSHIO, QUEL POIDS CE PLANCHER PEUT-IL SUPPORTER?...

EUH! DEUX TONNES!

CELA ME PARAÎT ÊTRE À BONNE DISTANCE DE LA PAROI... MONYA DEVRA RECOURIR À LA RÉPULSION MAGNÉTIQUE...

?

Et bientôt, au pied de l'escalier...

REGARDEZ À TRAVERS CETTE GLACE FUMÉE !...

?

HORREUR! ON DIRAIT UNE MÉDUSE!

CELA Y RESSEMBLE... MAIS CET ÊTRE VIT DANS UN MILIEU TOTALEMENT DIFFÉRENT DU NÔTRE ET RECONSTITUÉ ARTIFICIELLEMENT EN CES LIEUX!...

PAR QUI?...

JE L'IGNORE AINSI QUE LA DATE OÙ TOUT CECI FUT MIS EN PLACE... CE DONT JE SUIS SÛR, C'EST QU'IL RAISONNE ET TRANSMET SA PENSÉE !...

PARCE QU'IL VOUS PARLE!...

35A

PAR SUGGESTION... D'ÉTRANGES FORMULES NAISSENT EN MOI, COMME SI JE LES AVAIS TOUJOURS CONNUES : LES CHAMPS DE PARTICULES... L'ANTIMATIÈRE... DONT J'ALIMENTE LA CRÉATURE... DES CONNAISSANCES PRODIGIEUSES QUI ME FONT PEUR...

SURTOUT L'ANTIMATIÈRE?

AVEC L'ANTIMATIÈRE, ON PEUT PERCER DES TUNNELS... APLANIR DES MONTAGNES... OU... **RASER DES VILLES!...**

SI ON EN FAIT... **UNE BOMBE!**

VOUS FEREZ **CETTE BOMBE**, PROFESSEUR MINAI!... ET VOUS, COLONEL ISHIDA, VOUS RÉPONDREZ DE VOS ACTES DEVANT LE HAUT ÉTAT-MAJOR!!...

AMEMIYA!...

!

?

YOKO!

PAN

PIIUUW

ATTENDS, CANAILLE!...

...JE TE RÉSERVE UNE SURPRISE!...

35B

WHHIII

S'arrachant à son oncle, Yoko plonge dans le translateur...

KRRRRRR

VITE!!

ONCLE TOSHIO N'ALLEZ JAMAIS À...

?

KRAAAKK

KLAK

Tandis que, sous la traction des tentacules, la plate-forme s'effondre, le translateur, stabilisé par Monya, s'efface dans le temps...

ELLE NE M'A PAS TROMPÉ!... ISOLER CE MONSTRE!... MURER CE PASSAGE!...

WHIIIIII

37A

Dans le translateur en route vers le présent, Yoko achève sa relation des événements...

...L'HORRIBLE CRÉATURE!... ILS AURAIENT DÛ LA LAISSER DORMIR!... ET WEBBS QUI L'A NOURRIE CENT FOIS PLUS...

TU IGNORES LE PLUS SURPRENANT!

SI LES DÉTECTEURS DU TRANSLATEUR NE SE SONT PAS TROMPÉS, LES TENTACULES DE CETTE BÊTE SONT... **EN MÉTAL!...**

!

EN MÉTAL!... ALORS CE SERAIT?...

LA PLATE-FORME EST MINUSCULE ET... **UNE FORCE NOUS POUSSE VERS LA PAROI!**

37B

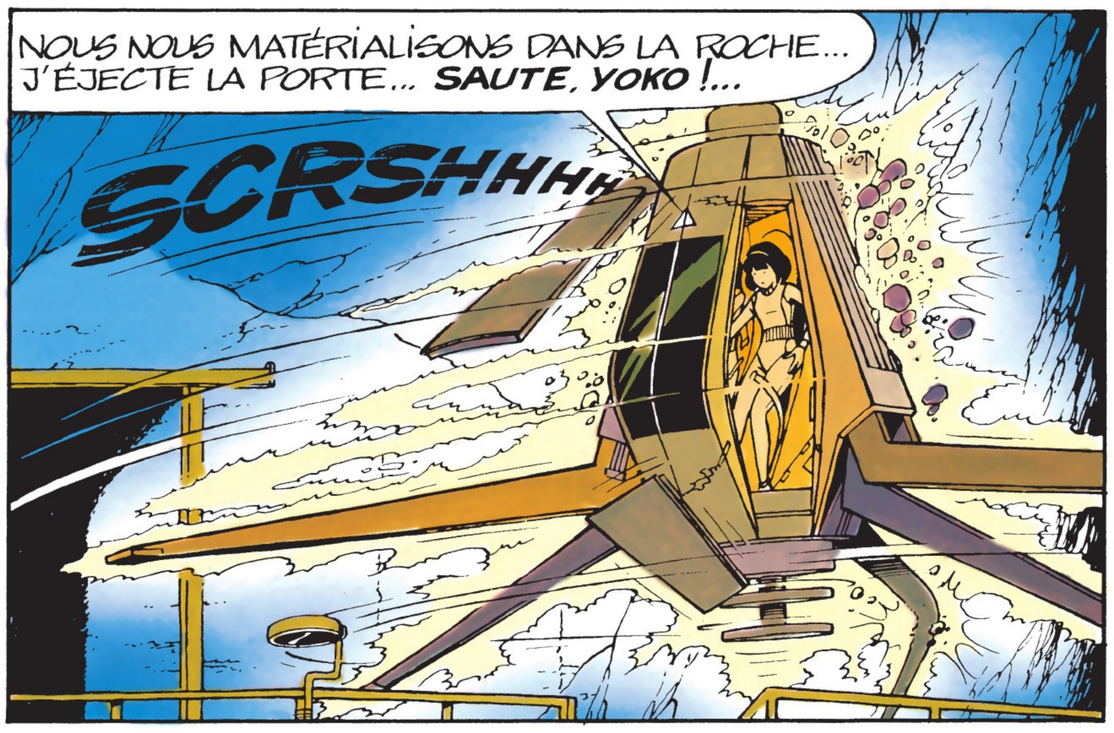
UN "SCAPHANDRE" POUR SORTIR DE SON MILIEU... ENFILE L'UNE DES COMBINAISONS DE RÉSERVE, C'EST PLUS PRUDENT!

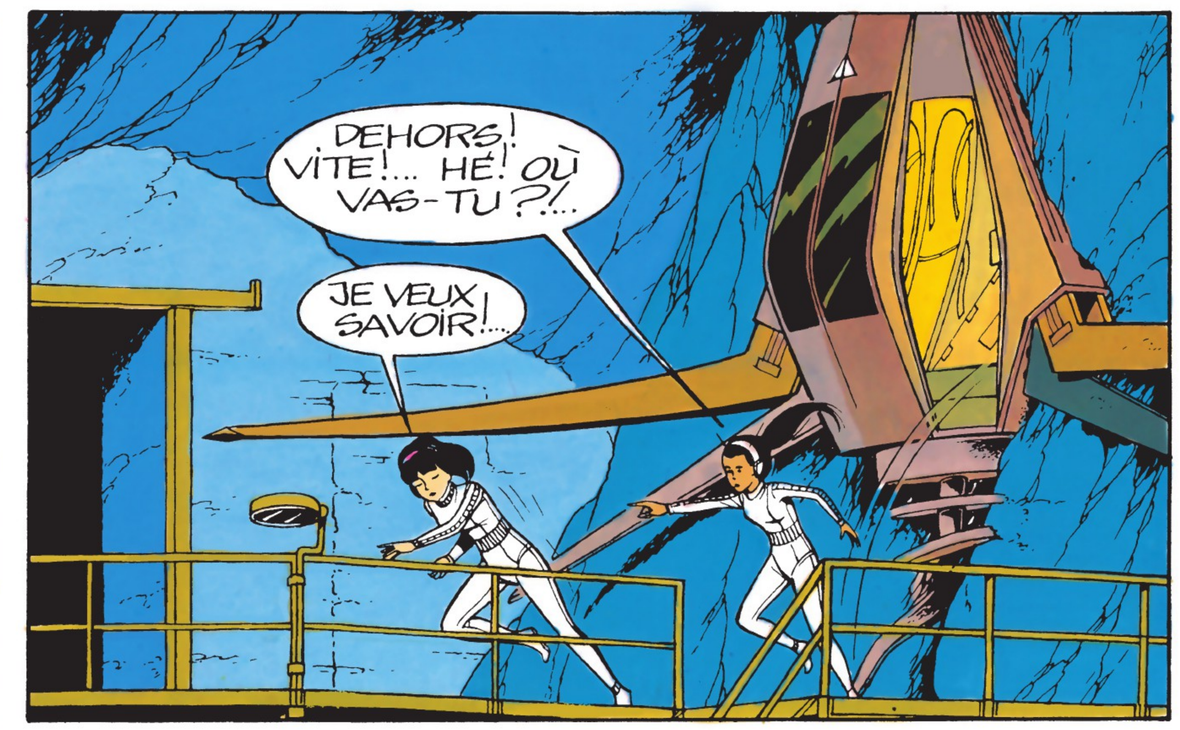
UN SCAPHANDRE!...

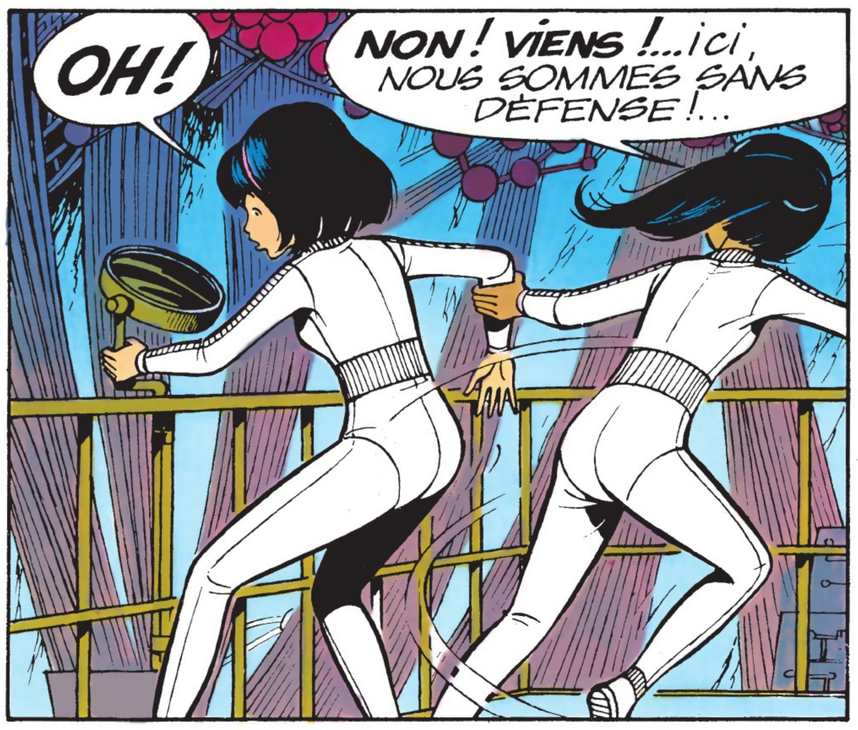
BIEN!...

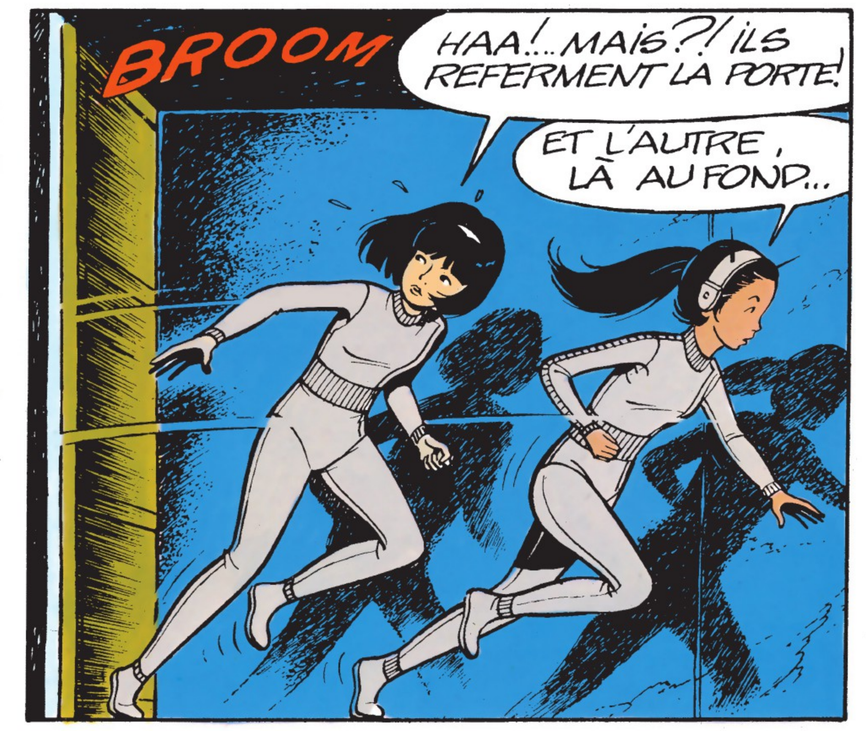
Peu après...

NOUS AVONS DÉPASSÉ NOTRE POINT DE DÉPART DANS LE TEMPS... LE PROGRAMMATEUR A ACCROCHÉ LE SIGNAL DE VIC, MAIS JE FREINE LA MATÉRIALISATION POUR EXAMINER L'ÉTAT ACTUEL DES LIEUX!...

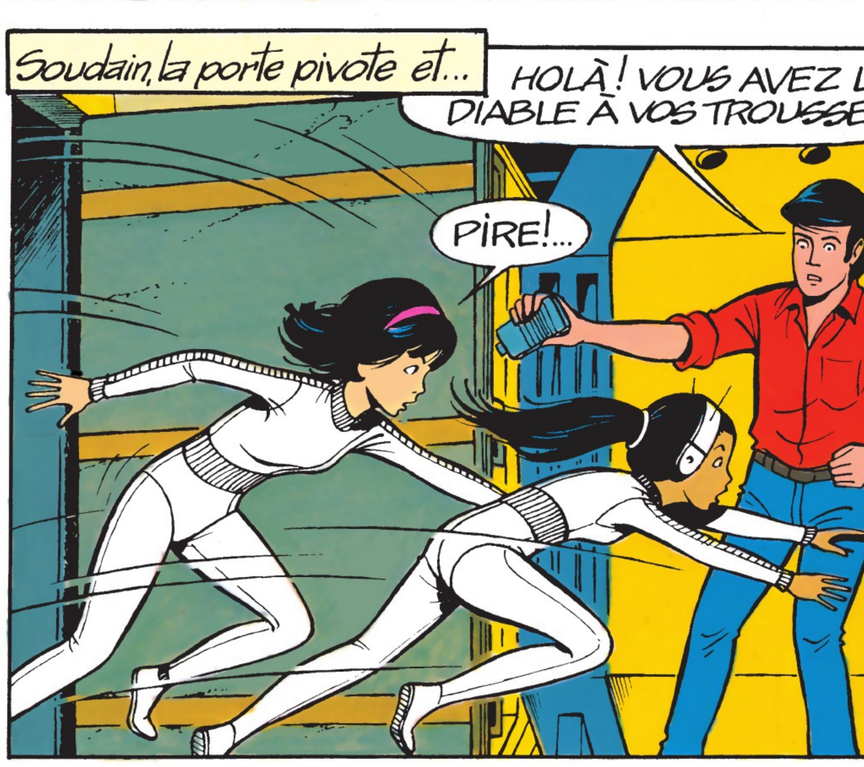

NOUS NOUS MATÉRIALISONS DANS LA ROCHE... J'ÉJECTE LA PORTE... SAUTE, YOKO !...
SCRSHHHH


DEHORS ! VITE !... HÉ ! OÙ VAS-TU ?!...
JE VEUX SAVOIR !...


OH !
NON ! VIENS !... ici, NOUS SOMMES SANS DÉFENSE !...

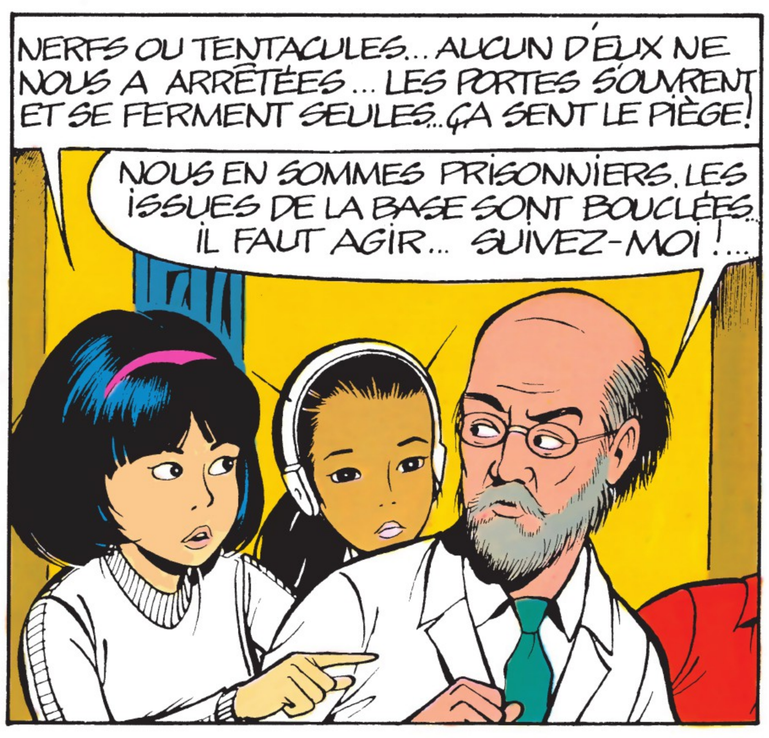

BROOM
HAA !... MAIS ?! ILS REFERMENT LA PORTE !
ET L'AUTRE, LÀ AU FOND...

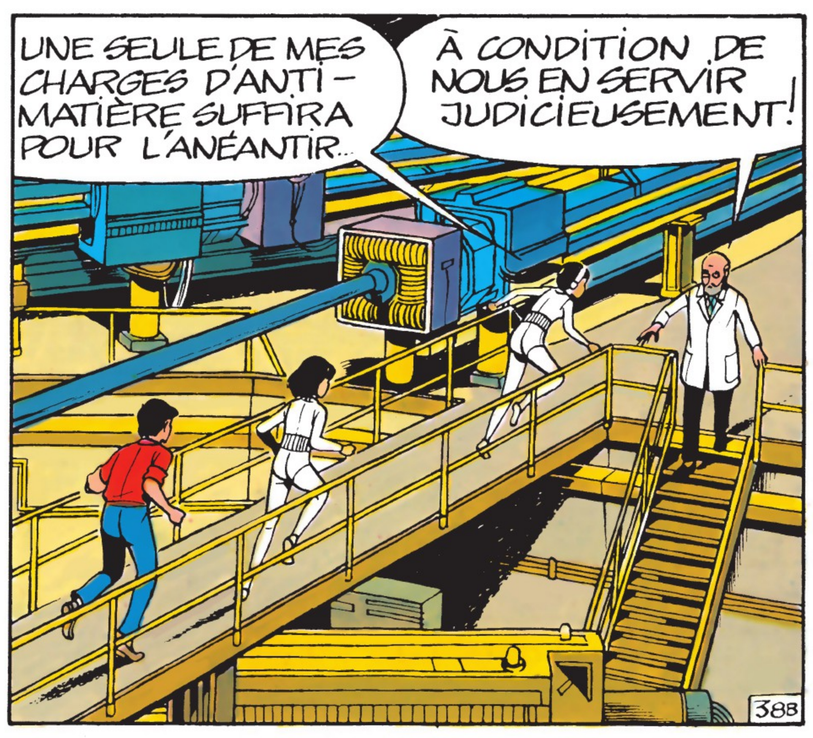
...EST BLOQUÉE !...
VIC !... MONSIEUR WEBBS... OUVREZ !...
38A

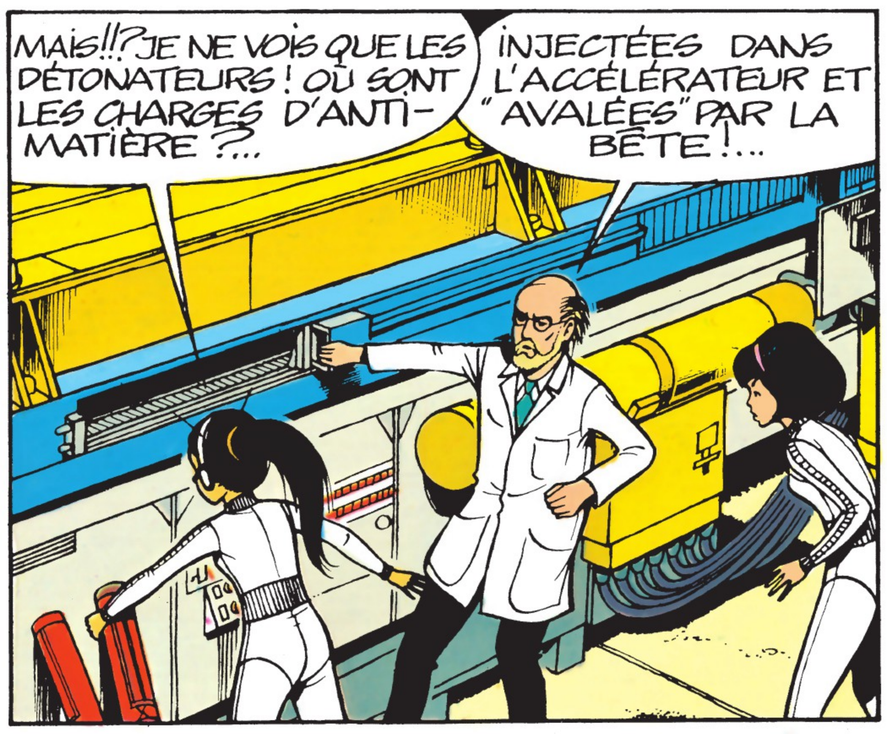

Soudain, la porte pivote et...
HOLÀ ! VOUS AVEZ LE DIABLE À VOS TROUSSES !
PIRE !...

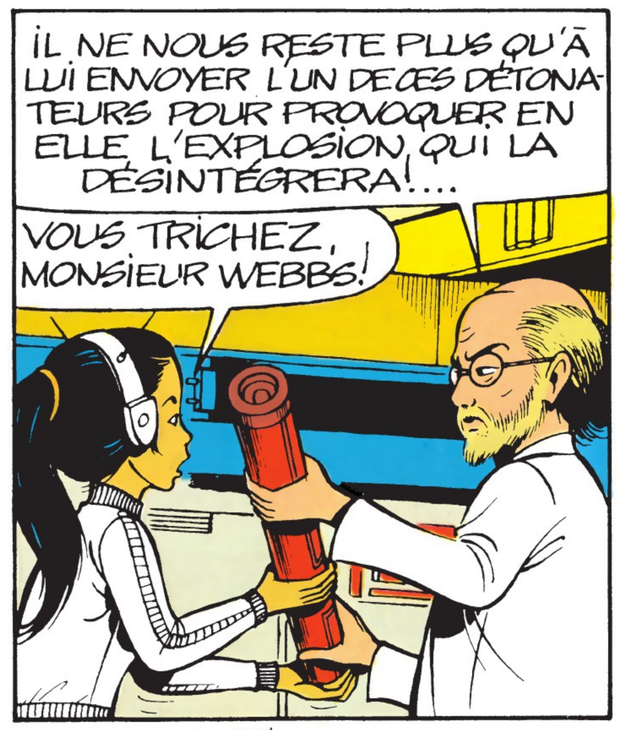
LA PORTE SE REFERME TOUTE SEULE !...
KLAK
VRRRR
VLAM
?
ELLE S'EST OUVERTE DE LA MÊME MANIÈRE !
L'ACCÉLÉRATEUR SE MET EN MARCHE !
OÙ SONT LES CHARGES ?...

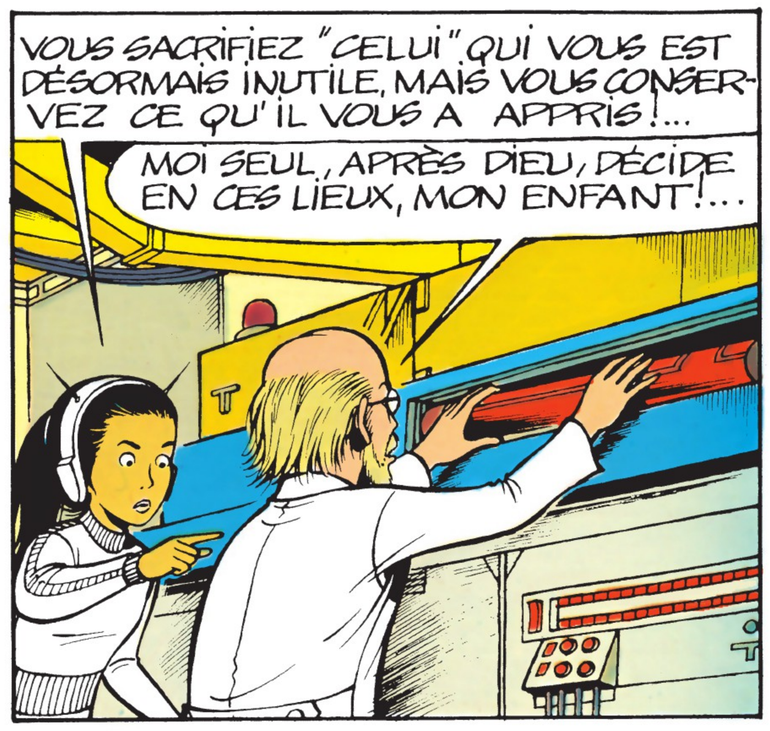
"IL" RÉCUPÈRE TOUTE L'ANTI-MATIÈRE QUE JE LUI AI SOUTIRÉE !
IL DOIT EN CONSOMMER AVEC TOUS CES TENTACULES QUI LUI ONT POUSSÉ !...
VOUS VOULEZ DIRE SES NERFS ?


NERFS OU TENTACULES... AUCUN D'EUX NE NOUS A ARRÊTÉES... LES PORTES S'OUVRENT ET SE FERMENT SEULES... ÇA SENT LE PIÈGE !
NOUS EN SOMMES PRISONNIERS. LES ISSUES DE LA BASE SONT BOUCLÉES. IL FAUT AGIR... SUIVEZ-MOI !...

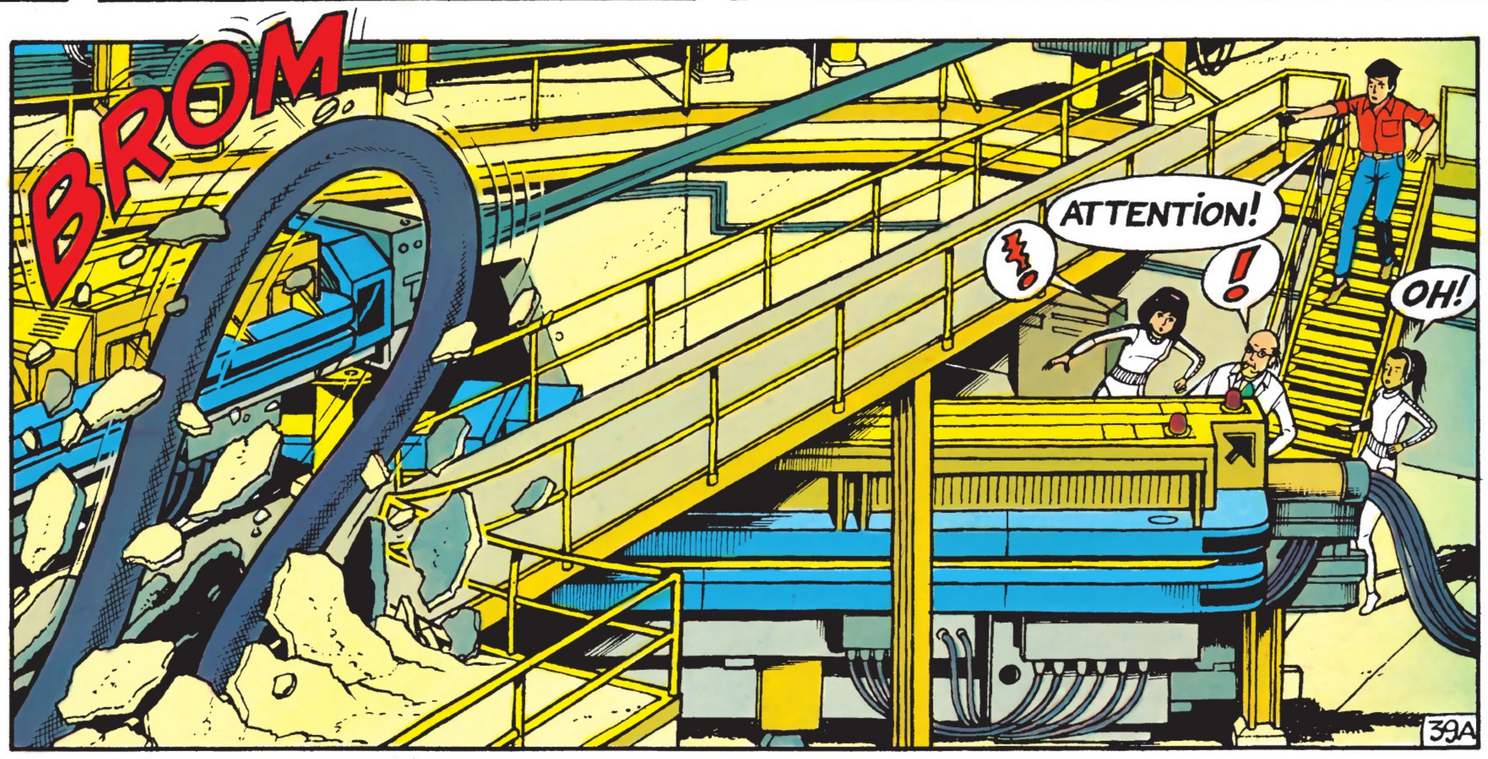

UNE SEULE DE MES CHARGES D'ANTI-MATIÈRE SUFFIRA POUR L'ANÉANTIR...
À CONDITION DE NOUS EN SERVIR JUDICIEUSEMENT !
38B

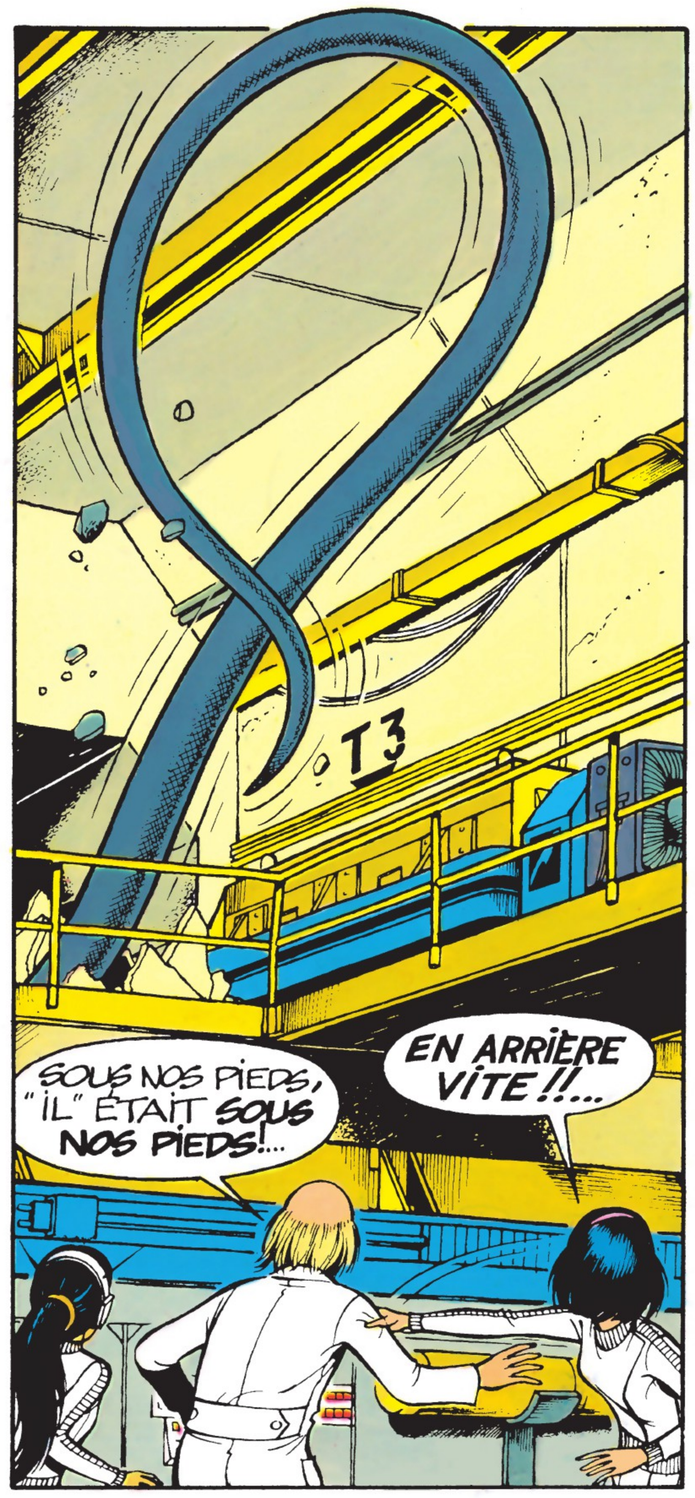

MAIS!!? JE NE VOIS QUE LES DÉTONATEURS ! OÙ SONT LES CHARGES D'ANTI-MATIÈRE ?...
INJECTÉES DANS L'ACCÉLÉRATEUR ET "AVALÉES" PAR LA BÊTE !...

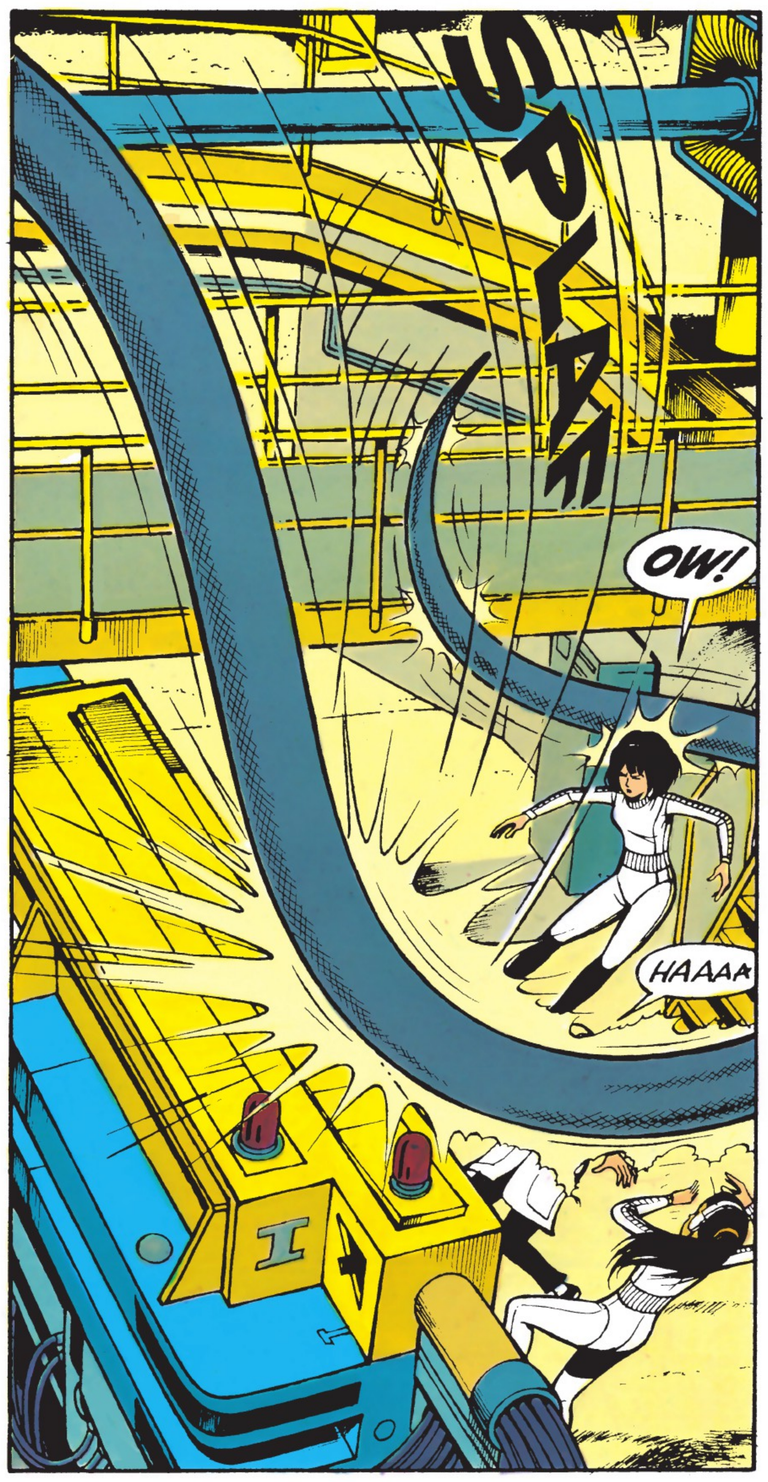

IL NE NOUS RESTE PLUS QU'À LUI ENVOYER L'UN DE CES DÉTONATEURS POUR PROVOQUER EN ELLE L'EXPLOSION QUI LA DÉSINTÉGRERA !...
VOUS TRICHEZ, MONSIEUR WEBBS !

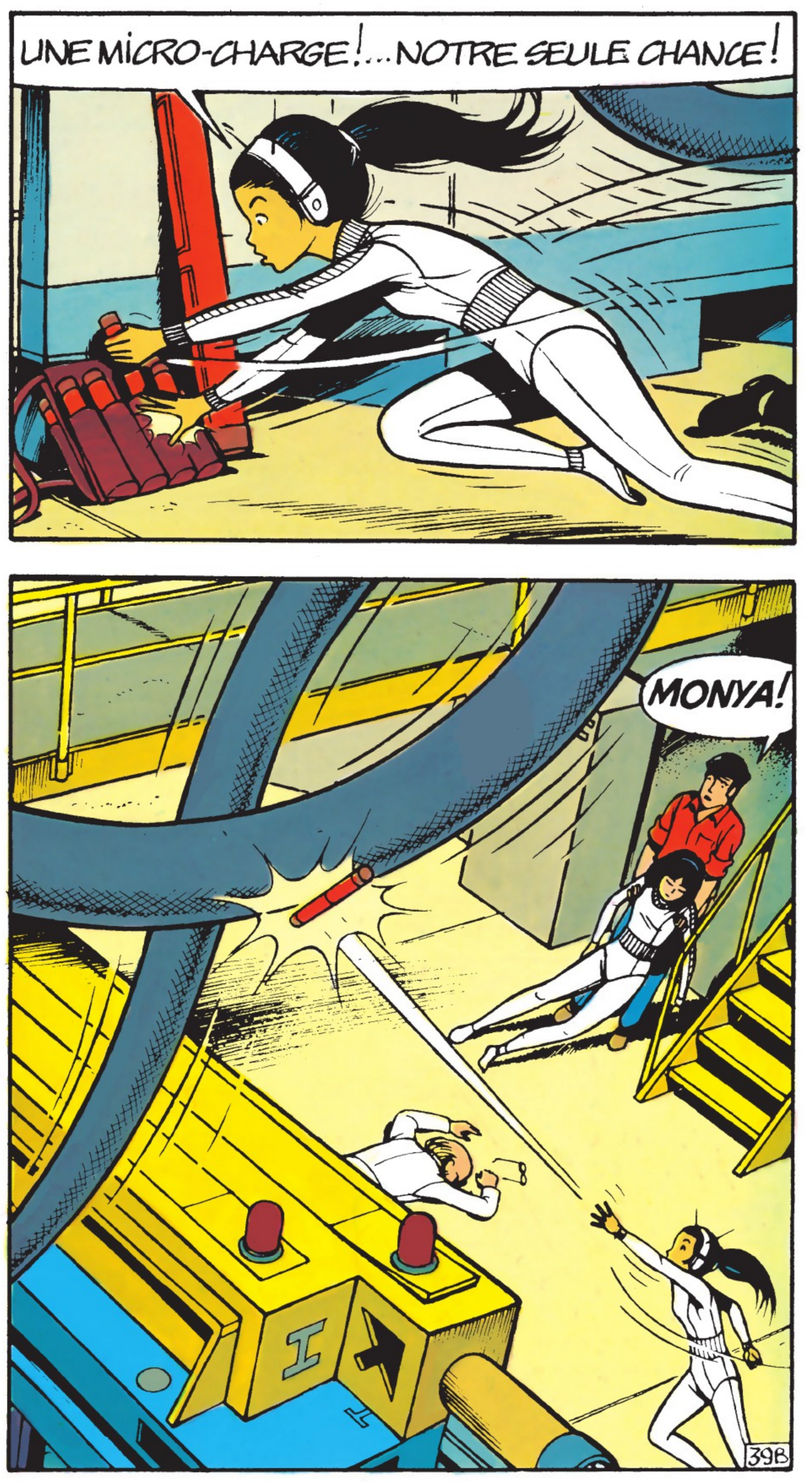

VOUS SACRIFIEZ "CELUI" QUI VOUS EST DÉSORMAIS INUTILE, MAIS VOUS CONSERVEZ CE QU'IL VOUS A APPRIS !...
MOI SEUL, APRÈS DIEU, DÉCIDE EN CES LIEUX, MON ENFANT !...

ET MOI, AVEC L'AIDE DE DIEU, JE DÉTRUIRAI LE RESTE !...
C'EST PARTI... DANS TROIS MINUTES, NOUS SERONS FIXÉS !...
HOLÀ ! LE SOL TREMBLE !...
?

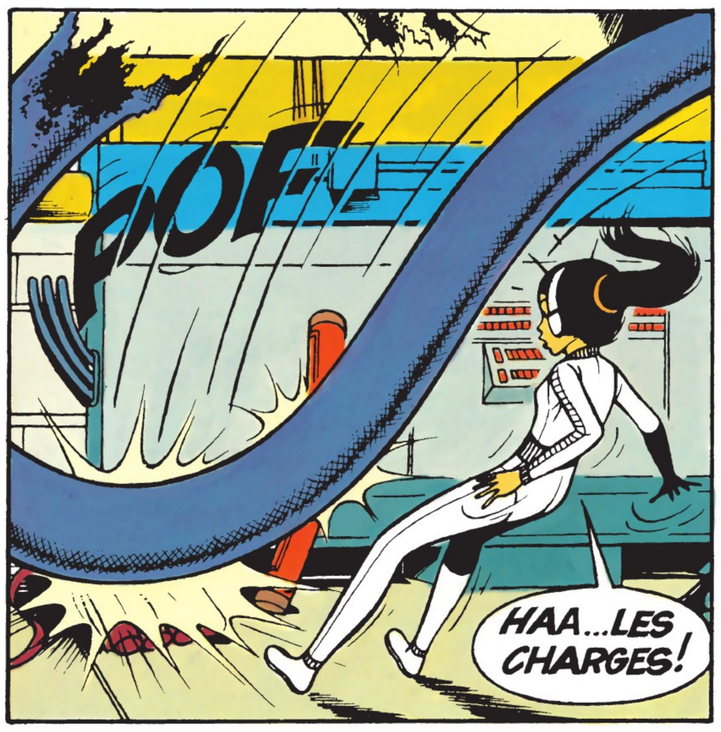

BROM
ATTENTION !
!
OH !
39A

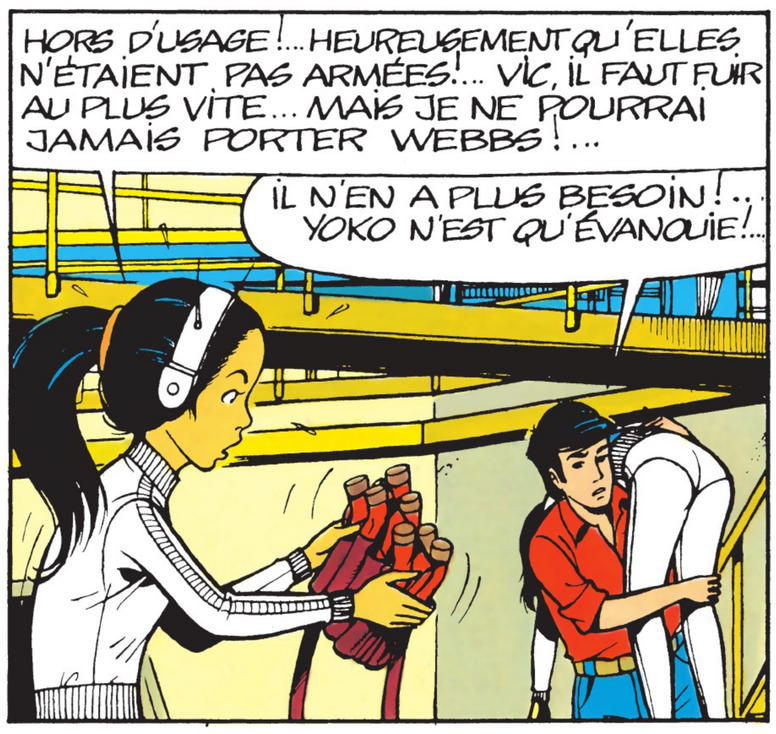

T3
SOUS NOS PIEDS, "IL" ÉTAIT SOUS NOS PIEDS !...
EN ARRIÈRE VITE !!...

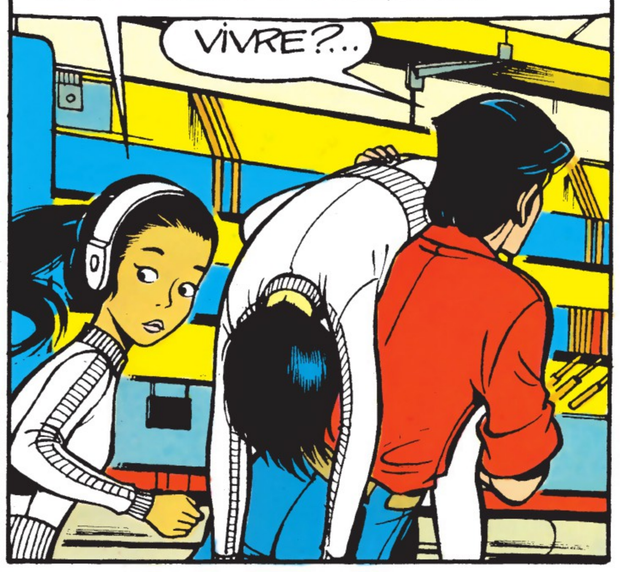

SPLA
OW !
HAAAA

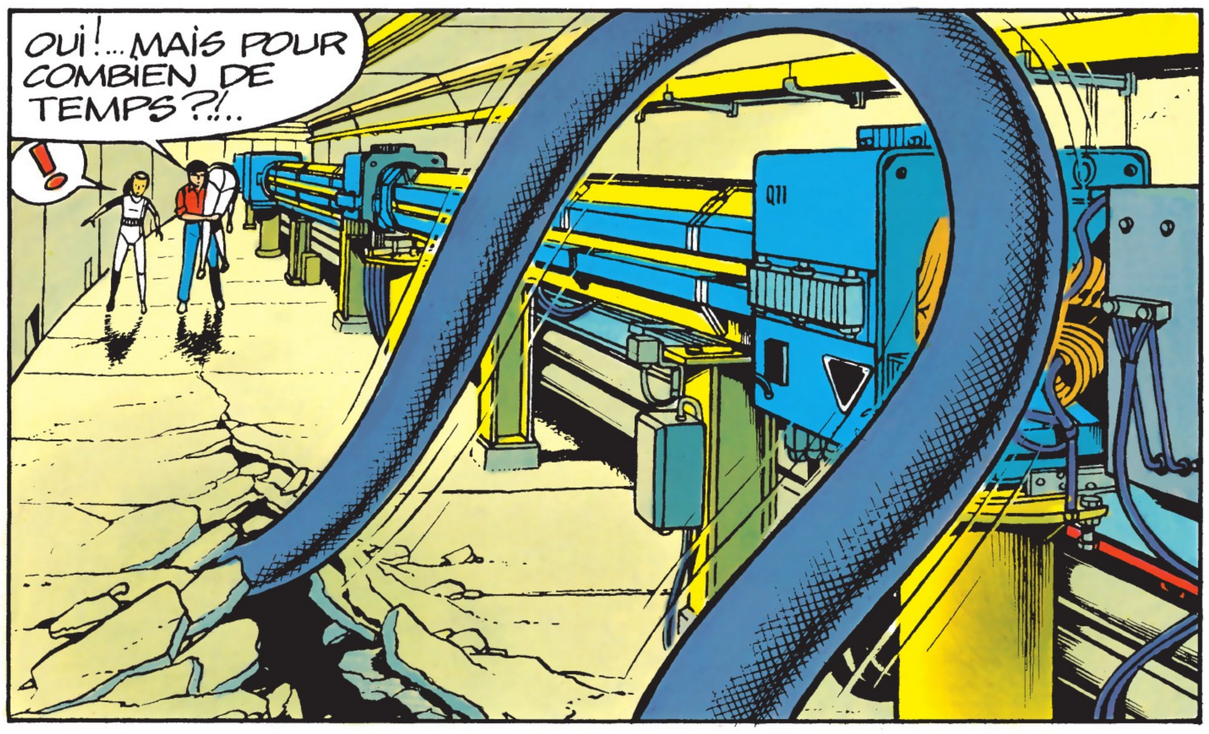

UNE MICRO-CHARGE !... NOTRE SEULE CHANCE !
MONYA !
39B

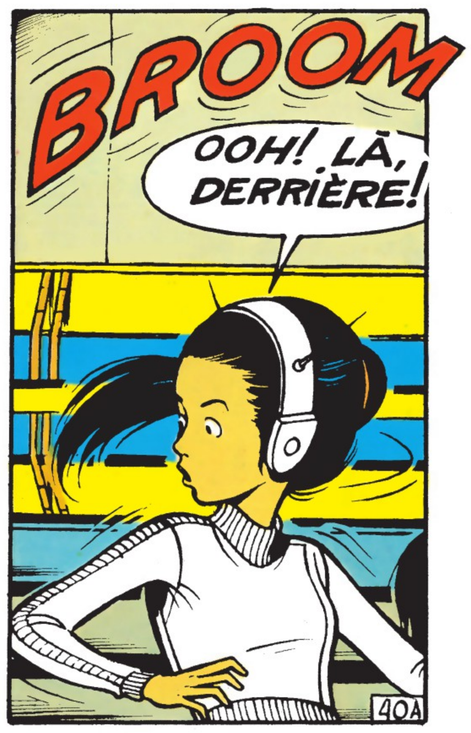
JE L'AI EU !!...

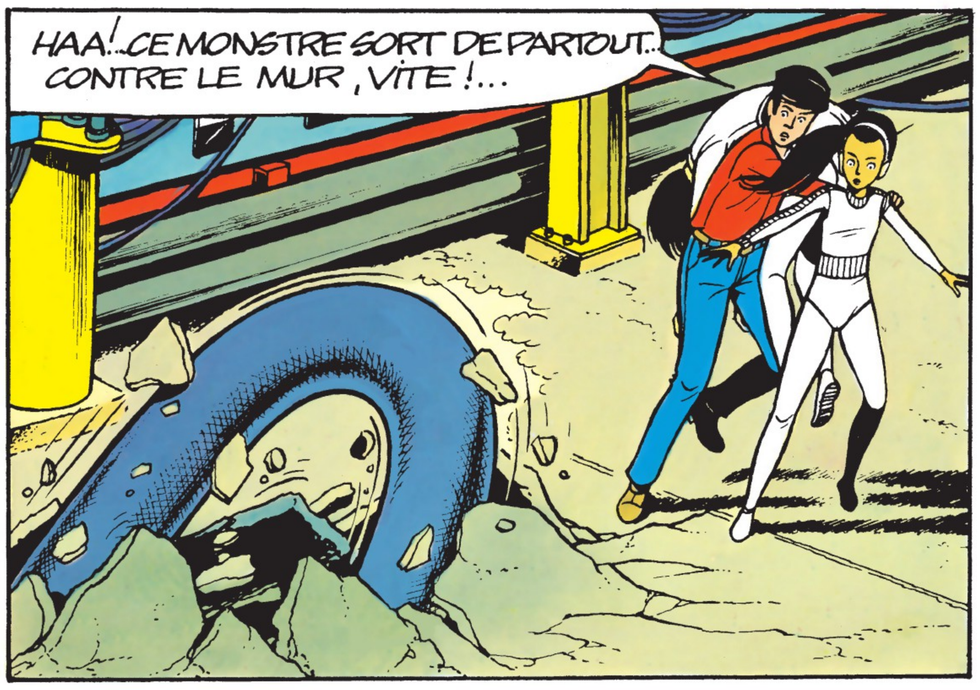

POF!
HAA...LES CHARGES!

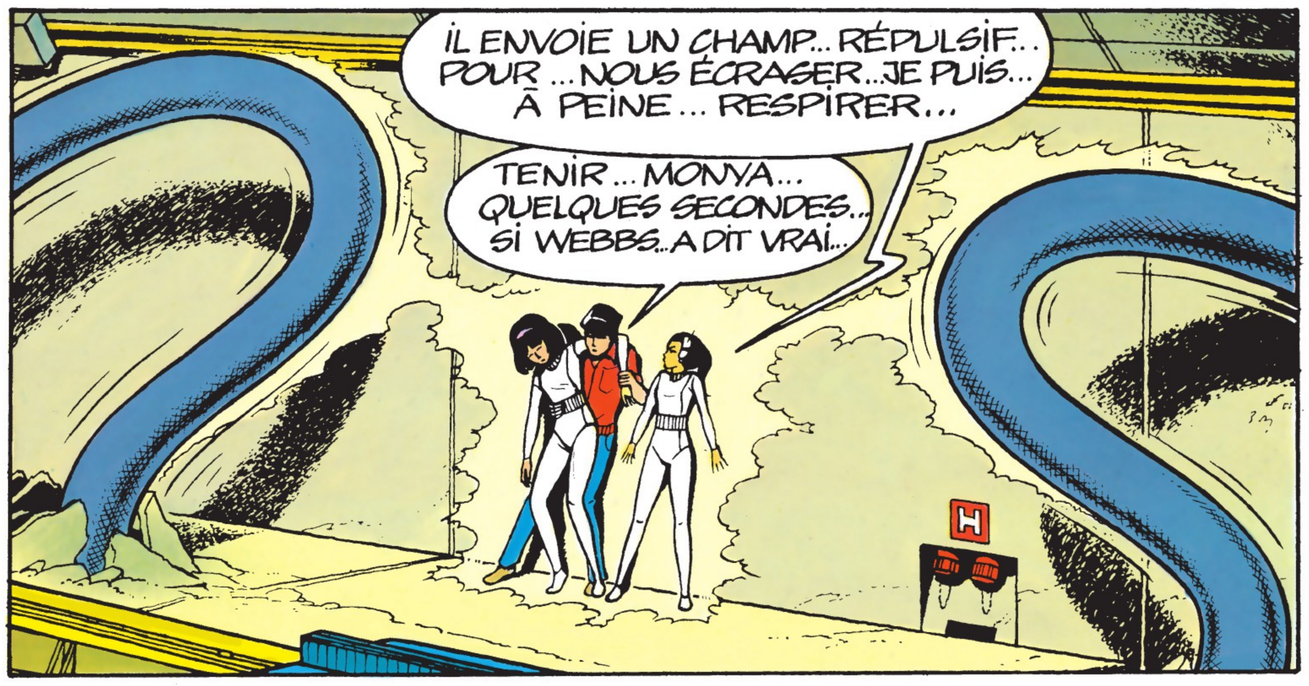

HORS D'USAGE!... HEUREUSEMENT QU'ELLES N'ÉTAIENT PAS ARMÉES!... VIC, IL FAUT FUIR AU PLUS VITE... MAIS JE NE POURRAI JAMAIS PORTER WEBBS!...
IL N'EN A PLUS BESOIN!... YOKO N'EST QU'ÉVANOUIE!...

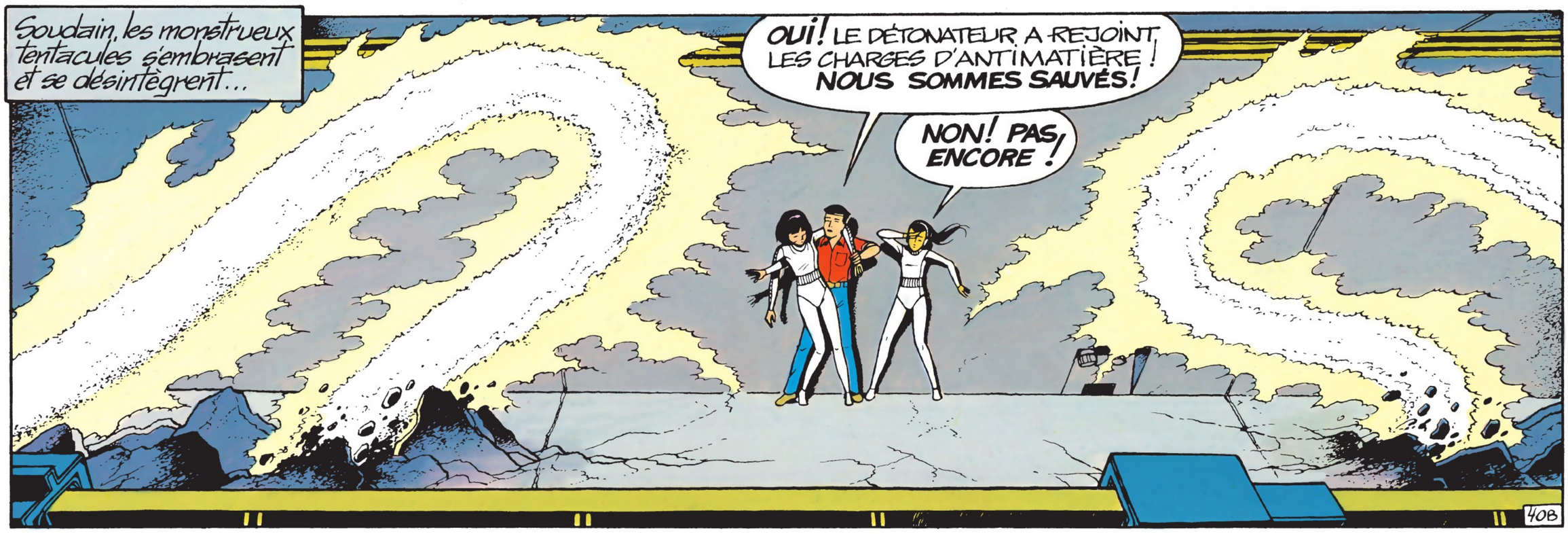

C'EST ATROCE, VIC!... J'AI VOULU DÉTRUIRE WEBBS, ET À PRÉSENT QU'IL EST MORT, JE ME SENS COUPABLE DE VIVRE!...
VIVRE?...


OUI!... MAIS POUR COMBIEN DE TEMPS?!...
!


BROOM
OOH! LÀ, DERRIÈRE!
40A


HAA!... CE MONSTRE SORT DE PARTOUT... CONTRE LE MUR, VITE!...


IL ENVOIE UN CHAMP... RÉPULSIF... POUR... NOUS ÉCRASER... JE PUIS... À PEINE... RESPIRER...
TENIR... MONYA... QUELQUES SECONDES... SI WEBBS... A DIT VRAI...
H


Soudain, les monstrueux tentacules s'embrasent et se désintègrent...
OUI! LE DÉTONATEUR A REJOINT LES CHARGES D'ANTIMATIÈRE! NOUS SOMMES SAUVÉS!
NON! PAS ENCORE!
40B

SI WEBBS A FAIT AVALER LES DEUX CHARGES D'ANTIMATIÈRE À LA BÊTE LA DÉSINTÉGRATION VA GAGNER LA MONTAGNE TOUT ENTIÈRE!...

IL L'A FAIT!... DEVANT MOI!... SUIS-MOI, VITE!...

BROM

TOUT EST LÉZARDÉ!... SI LE RAYONNEMENT NOUS REJOINT, NOUS SOMMES PERDUS!...

MMM...

VOICI LA SECTION RACCORD ET LA TRAPPE DE SORTIE!... ENCORE UN PETIT EFFORT!...

MMM...?

VIIITE!

VIC! DÉPOSE-MOI!...

POL! OUVRE LES PORTES!... YOKO! NE BOUGE PAS!

HÉ MAIS! C'EST "L'ENLÈVEMENT DES SABINES!"...

VRRRRRR

JA-3266L

41A

TOUS À L'INTÉRIEUR!

DÉSOLÉ, YOKO!...

BOM

AÏE!

MAIS?!! JE NE VOIS RIEN QUI...

Vic embraye le rotor et "arrache" l'hélicoptère en catastrophe..

POL!... BRAVO, MONYA!...

HÉ! VOUS ÊTES DINGUES!

Soudain, le coeur de la montagne du dragon s'illumine d'un soleil d'apocalypse...

IL ÉTAIT TEMPS!...

!

41B

Sous l'action du feu qui la ronge, la pointe de la montagne du dragon se désagrège et s'effondre...

VOUS COMPRENEZ, À PRÉSENT, COMMENT LA TERRE FUT DÉTRUITE!

Quelques minutes plus tard, il ne restait plus de l'orgueilleux piton rocheux qu'un cratère au fond duquel la matière en fusion achève de se concentrer...

L'IMPLOSION A "ASPIRÉ" TOUS LES ÉBOULIS VERS L'INTÉRIEUR ET ÉPARGNÉ LE VILLAGE TORADJA! TRAVAIL NET ET PROPRE!..

LA VOLONTÉ DE MON PÈRE EST ACCOMPLIE!

42A

Le soleil était déjà haut quand Bornéo fut en vue...

...Et un quart d'heure plus tard...

VOILÀ, EN GROS, NOTRE AVENTURE, JE VOUS FERAI LE DÉTAIL PAR APRÈS...

STUPÉFIANT!... EH BIEN! YOKO, TU EN FAIS UNE TÊTE!...

JA 9

MAIS QU'EST-CE QU'ELLE A?

COUSIN IZUMI, JE SAIS QUE LES COMMUNICATIONS AVEC LE JAPON COÛTENT UNE FORTUNE... MAIS J'AIMERAIS ENTENDRE LA VOIX DE **MA MÈRE!...**

LE BONHEUR N'A PAS DE PRIX, YOKO!...

Un peu plus tard...

VOILÀ, VOUS SAVEZ TOUT À PRÉSENT... J'AI PEUR QUE L'ENQUÊTE N'AMÈNE DES QUESTIONS!

JE VAIS PRENDRE LES DEVANTS POUR LES ÉVITER!... CHUT! YOKO EST EN LIGNE!...

MOSHI, MOSHI, **C'EST TOI, MAMAN?**

YOKO!

J'AVAIS ENVIE D'ENTENDRE TA VOIX... NON! RASSURE-TOI, JE ME PORTE BIEN!... PARLE-MOI DONC DE TON ONCLE TÔSHIO!... AH?... UN HOMME BIZARRE?... POURQUOI?... UN ÉTRANGE COUP DE TÉLÉPHONE!... RACONTE!...

IL M'AVAIT TÉLÉPHONÉ DEPUIS SA GARNISON À SULAWESI...

...POUR CONNAÎTRE LE PRÉNOM QUE JE DONNERAIS À MA FILLE!... J'AVAIS TREIZE ANS!... J'AI BALBUTIÉ "YOKO". C'ÉTAIT CELUI DE MA POUPÉE PRÉFÉRÉE!... QUAND TU ES VENUE AU MONDE, J'AI REPENSÉ À MON ONCLE ET...

TU NE M'EN AS JAMAIS PARLÉ!

43A

PAR PEUR QUE TU NE TROUVES CE CHOIX TRÈS SUPERFICIEL!...

OH NON! MAMAN... J'ESPÈRE RESTER TOUJOURS **TA POUPÉE PRÉFÉRÉE!**

ÇA VA MIEUX, "MOUSMÉ"

UN PEU... J'AVAIS EN MOI LES VOIX DE CEUX QUE J'AI RENCONTRÉS DANS LE PASSÉ. ENTENDRE MA MÈRE M'A RÉCONFORTÉE!...

MONYA, JE DÉSIRE TE PARLER...

À PRÉSENT, JE CONNAIS LA STUPÉFIANTE VÉRITÉ: LES ÉVÉNEMENTS DE LA NUIT DU 25 FÉVRIER 1943 QUI ONT BOULEVERSÉ MON ONCLE, **C'EST MOI**, SANS LE VOULOIR, QUI LES AI SUSCITÉS!...

...ET PUIS... IL Y A TOUS CES MORTS!... STANFORD, AMEMIYA, LE PROFESSEUR MINAÏ, WEBBS, TOUS DEVANT MOI!...

YOKO! EUX SEULS SONT COUPABLES!... D'AVOIR CONFONDU VANITÉ ET SAGESSE!...

Quelques heures plus tard au vieux temple...

C'EST LA TROISIÈME FOIS QU'ELLE RAMÈNE SON "BIDULE" DE L'AN 3873... ET RIEN NE PROUVE QU'IL Y A ÉTÉ.

IL Y A ÉTÉ DE LA MÊME MANIÈRE QUE MONYA EN EST VENUE!...

43B

ALORS, MONYA ?...
MÊMES CHIFFRES, EN **L'AN 3.873** LA TEMPÉRATURE EN CET ENDROIT SERA DE **30°**...

C'EST DONC QU'EN 3.872, L'APOCALYPTIQUE DESTRUCTION **N'AURA PLUS LIEU**!... MAIS POURQUOI NE PAS ALLER VÉRIFIER ENSEMBLE ?
NON, YOKO ! C'EST TROP RISQUÉ DE SE MATÉRIALISER DANS UN FUTUR INCONNU !...

TU POURRAIS Y RETROUVER TON PÈRE EN VIE !
IMPRUDENT ! EN CHANGEANT L'AVENIR, NOUS NOUS SOMMES PLACÉS SUR UNE NOUVELLE SPIRALE DE TEMPS À LAQUELLE NOUS APPARTENONS DÉSORMAIS !...

Sans tarder, Monya renvoyait le translateur dans l'invisibilité du temps...
DANS CE NOUVEAU FUTUR, JE RENCONTRERAIS UN PÈRE FORT DIFFÉRENT ET UNE MONYA N°2 QUI RENDRAIT MON RÉCIT INCRÉDIBLE !...
MONYA A VOULU VENIR SUR LE DOS DE GOUNDA POUR PARLER À YOKO !... VIENS ! LAISSONS-LES !
JA 97661

YOKO ! TU ES TOUTE TRISTE ! POURQUOI ?...
MON COEUR EST HABITÉ PAR UNE BÊTE PLUS SINISTRE QUE CELLE QUE NOUS AVONS TUÉE... UNE BÊTE TOUTE NOIRE QUI S'APPELLE **LE CAFARD** !...
44A

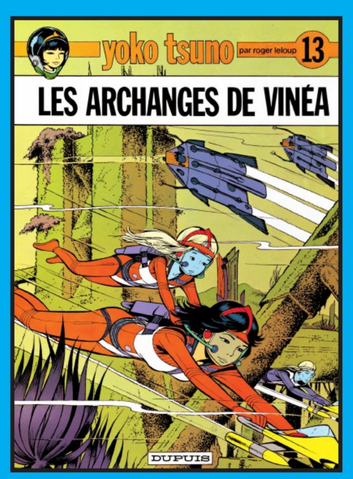
J'AI BEAU ME RAISONNER, MONYA, J'AI PEUR QU'UN JOUR TU NE SOIS TENTÉE DE REPARTIR DANS LE TEMPS !
SI CELA ARRIVAIT, YOKO, CE SERAIT AVEC TOI !...

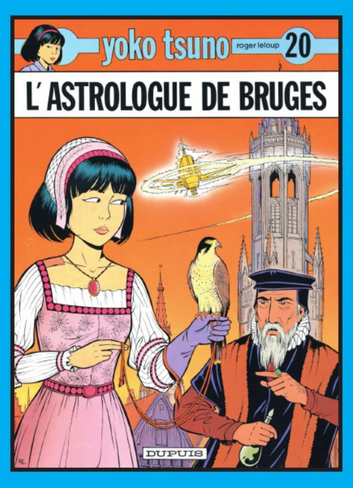
MAIS LE TRANSLATEUR EST TOUT CE QUI ME RESTE DE MON PÈRE, ET JE NE PUIS M'EN SÉPARER... TON COUSIN ET SA FEMME M'ONT OFFERT DE VIVRE ICI, AUPRÈS D'EUX, ET DE PORTER LEUR NOM !... QU'EN PENSE... **MA COUSINE YOKO ?...**
QUE JE SUIS UNE VILAINE ÉGOÏSTE, **COUSINE MONYA !**

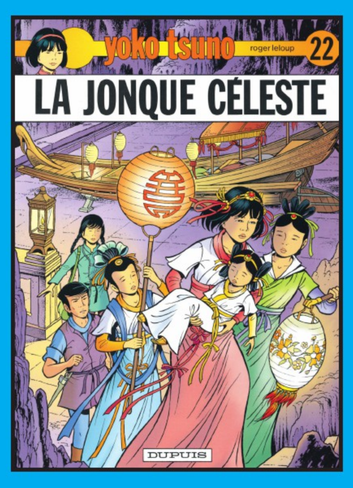
ET CETTE BÊTE NOIRE, YOKO ? TOUJOURS LÀ ?...
AH ? TIENS ! JE NE LA VOIS PLUS !... DISPARUE !... ET TOUT EST ROSE, À PRÉSENT !...
ALORS, EN AVANT, GOUNDA, ON RENTRE **CHEZ NOUS** !...
44B

FIN

TEXTE ET DESSIN : R Leloup.
COLORIAGE : BÉATRICE STUDIO LÉONARDO.







yoko tsuno

par roger leloup

DU01 • ISBN : 978-2-8001-0744-8
www.dupuis.com

R. Leloup

YOKO TSUNO

N°11

La spirale du temps

DUPUIS